

# anima 2009

Brussels Animation Film Festival

20 - 28/02/09

Flagey

[www.anima2009.eu](http://www.anima2009.eu)



Renseignements: 02/502 70 11  
Inlichtingen: 02/502 63 47  
Prévente / Voorverkoop: Flagey, Bozar,  
FNAC, [www.anima2009.eu](http://www.anima2009.eu)  
Réservations / Reservaties:  
02/641 10 20  
(à partir du / vanaf 31/01/09)





Ocean size © Premium Films



© Studio Baestarts Ltd.



© Mercurio Films

# anima

**Qui** d'autre qu'Anima peut voir se côtoyer marmots cinéphiles, ados japonisants, fondus d'algorithmes et mamies casse-cou du ciné underground ?

Qui, nous direz-vous ? Et on vous épargne les autres catégories...

Décloisonner les genres, créer des passerelles, oui bien sûr.

Mais pour que tout cela ne finisse pas en bla bla, résumons : Anima, c'est du caviar pour les neurones !

À tous âges et sans chichis.

## Quoi de neuf alors ?

Anima innove cette année avec les « Animatins », tous les jours un long métrage dès 10 heures.

Un « Cosplay » pour ceux qui aiment se déguiser et un partenariat avec Bruxelles BD qu'on salue...

Et un site où enfin les images bougent...

Et puis ce programme, organisé nouvellement sous la forme d'un agenda, jour par jour. Voir mode d'emploi ci-dessous.

Mais le vraiment neuf, ce sont surtout les films après tout...



Ocean size © The Framed Pony's v.z.w.

Des extraits des films et les news d'Anima sur [www.anima2009.eu](http://www.anima2009.eu)

**Wie** anders dan Anima krijgt het voor mekaar cinefiele kleuters, adolescente japanologen, computerfreaks en spitante oma's van de undergroundcinema onder een dak samen te brengen? En dan hebben we het nog niet over al die andere categorieën... Genrehokjes open breken, bruggen slaan... we doen niets liever.



© Cidaf

Maar om het kort te houden: ANIMA, dat is kaviaar voor uw zenuwcellen, voor alle leeftijden en zonder pretenties!

## En de nieuwigheden ?

Dit jaar begint Anima met de ANIMATINEES: filmvoorstellingen om 10u 's ochtends, elke weekdag van de krokusvakantie.

Een « Cosplay » voor wie zich graag verkleedt en een zeer geapprecieerde samenwerking met Brussel Stripstad.

En we hebben, eindelijk, een website met bewegend beeld!

En ten slotte dit programmaboekje zelf, waarin je voortaan de programma's dag aan dag, zoals in een agenda, kunt doornemen. De gebruiksaanwijzing vind je hieronder op deze bladzijde.

Maar de échte nieuwigheden... dat zijn natuurlijk de films!...

Filmfragmenten en Animanieuws op [www.anima2009.eu](http://www.anima2009.eu)

## Nouveau mode d'emploi

Le programme d'Anima 09 se lit désormais comme un agenda : vous trouverez dans les pages qui suivent la programmation jour par jour.

Les tarifs sont en page 77

Une grille programme reprend toute la programmation en pages 78 - 79

Heure de passage / Salle  
Uur / Zaal



= Film enfants

Date de rediffusion  
Datum herhaling



Date du jour / Dag

Heure de passage / Salle  
Uur / Zaal

## Nieuwe gebruiksaanwijzing

U kunt het programma van ANIMA 2009 voortaan als een agenda raadplegen.

Op de hiernavolgende bladzijden vindt u het programma dag per dag.

De toegangsprijzen en tarieven vindt u op pagina 77.

Op pagina's 78 en 79 vindt u het volledig programmaoverzicht in een rooster.



= Kinderfilm

LES LONGS MÉTRAGES EN COMPÉTITION - DE LANGSPEELFILMS IN COMPETITIE



**\$9.99**  
Tatia Rosenthal  
(Il, Aus)  
p. 37



**Un Été avec Coo /  
Summer Days  
with Coo**  
Keiichi Hara (J)  
p. 37



**Immigrants -  
L.A. Dolce Vita,**  
Gabor Csupo  
(USA, H)  
p. 45



**Amazon Jack 3  
Jungo goes  
Bananas,**  
Flemming Quist  
Moller (DK)  
p. 49



**Fietsmug  
en Dansmug,**  
Jannick Hastrup  
(DK)  
p. 9



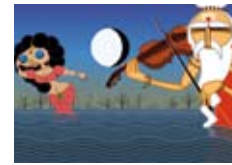
**Le Piano dans  
la forêt /  
Piano Forest,**  
Masayuki Kojima  
(J) p. 25



**Appleseed  
Ex Machina,**  
Shinji Aramaki  
(J)  
p. 17



**Idiots  
& Angels,**  
Bill Plympton  
(USA)  
p. 27



**Sita Sings  
the Blues,**  
Nina Paley  
(USA)  
p. 45

LES LONGS MÉTRAGES EN AVANT-PREMIÈRE - DE LANGSPEELFILMS IN AVANT-PREMIÈRE



**Le Bal des  
lucioles /  
Vuurvliegeje,**  
Dace Riduze  
(LV)  
p. 43



**Naruto 1 - Les  
Chroniques Ninja  
de la Princesse  
des neiges,**  
Tensai Okamura (J)  
p. 11



**Les Nouvelles  
Aventures de la  
petite taupe / De  
Nieuwe Avonturen van  
het Molletje,** Zdenek  
Miller (CZ) p. 33



**Cheenti Cheenti  
Bang Bang,**  
R. D. Mallik  
(BD)  
p. 29



**Naruto 2 -  
La Légende de la  
pierre de Guélel,**  
Hirotosugu Kawasaki  
(J) p. 23



**Ponyo sur la  
falaise, près de  
la mer / Ponyo  
on the Cliff by the Sea,**  
Hayao Miyazaki (J)  
p. 7



**Laban le Petit  
Fantôme &  
Spooktijd  
met Laban**  
Lasse Persson (S)  
p. 57



**Naruto 3 - The  
Movie :Panique  
sur l'île du  
Croissant de Lune,**  
Toshiyuki Tsuru (J)  
p. 61



**Queer Duck:  
The Movie,**  
Keth Feinberg  
(USA)  
p. 71

LES AUTRES LONGS MÉTRAGES - DE ANDERE LANGSPEELFILMS



**Brendan,**  
Tomm Moore  
(IRL/B/F)  
p. 41



**Lord of the Rings,**  
Ralph Bakshi  
(USA) p.74



**Le Voyage  
de Chihiro /  
Spirited Away,**  
Hayao Miyazaki (J)  
p. 21



**Le Château  
ambulant / Howl's  
Moving Castle,**  
Hayao Miyazaki (J)  
p. 49



**Madagascar 2,**  
Eric Darnell  
Tom McGrath  
(USA),  
p. 59



**Wall-E,**  
Andrew Stanton  
(USA)  
p. 57



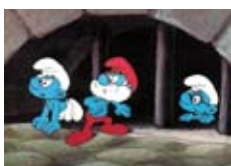
**Fire & Ice,**  
Ralph Bakshi  
(USA)  
p. 13



**Mia et le migou,**  
Jacques Rémy-Girerd  
(F)  
p. 31



**Waltz with  
Bashir,**  
Ari Folman  
(Il)  
p. 66



**La Flûte à six  
schtroumpfs,**  
Eddy Lastele  
(B)  
p. 9



**Pinocchio /  
Pinokkio,**  
Walt Disney (USA),  
p. 21



**Fritz the Cat,**  
Ralph Bakshi  
(USA)  
p. 7



**Les Trois  
Brigands /  
De Drie Rovers,**  
Hayo Freitag (D)  
p. 31

## LES COURTS MÉTRAGES - KORTFILMS



**C'est du belge 1  
Dit is Belgisch 1 !**  
p. 63



**Life without  
Gabriella Ferri,**  
Priit Pärn (EST)  
p. 39



**World Shorts 2**  
p. 39



**C'est du belge 2  
Dit is Belgisch 2 !**  
p. 69



**Pub & clips**  
p. 68-69



**World Shorts 3**  
p. 43



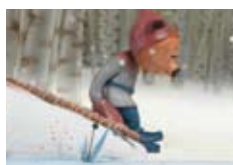
**C'est du belge  
Dit is Belgisch !  
Panorama**  
p. 72



**Wallace & Gromit**  
p. 51



**World Shorts 4**  
p. 35



**L'Hiver de Léon  
et autres contes**  
p. 33



**World Shorts 1**  
p. 35



**World Shorts 5**  
p. 25

## LES RÉTROSPECTIVES - DE RETROSPECTIEVEN



**Animation  
citoyenne /  
Animatie als  
medeburger**  
p. 15



**Du court au long /  
Van kort naar lang**  
p. 15



**La jeune  
génération  
croate / Jong  
Talent uit  
Kroatië**  
p. 55



**Channel 4**  
p. 65



**Steven  
Woloshen**  
p. 27



**L'École  
de Zagreb /  
De 'School  
van Zagreb'**  
p. 47

## LES ÉVÉNEMENTS - EVENEMENTEN



**Cartoon d'Or  
2008**  
p. 72



**Siggraph 2008**  
p. 71



**La Nuit  
animée /  
De animeer-  
nacht**  
p. 19

## FUTURANIMA



**Documentaire  
et animation /  
Animatie en  
documentaire**  
p. 67



**National Film  
and Television  
School**  
p. 68



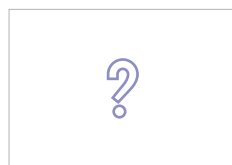
**Rencontre  
avec /  
Gesprek met  
Bill Plympton**  
p. 11



**Making of  
Brendan**  
p. 59



**The Simpsons  
Backstage**  
p. 69



**Open  
screenings**  
p. 63



**Master Class  
Kyle Balda**  
p. 73



**Alexander  
Tatarski,**  
p. 66



## SOIRÉE DE CLÔTURE / SLOTAVOND

**Palmarès +  
soirée /  
Prijzuitreiking  
+ slotavond,**  
p. 76



20:00 - STUDIO 4

Openingsfilm

## Ponyo on the Cliff by the Sea

De vijf jaar oude Sosuke woont in een huis op de klippen. Op een ochtend vindt hij op het strand aan de voet van de klip een rood visje dat vast zit in een confituurpot. Hij noemt het Ponyo en bevrijdt het, waarna hij het veilig in zijn plastic emmertje bewaart.

© Cinéart

Sosuke en Ponyo geraken erg op elkaar gesteld, maar Fujimoto, Ponyo's vader, dwingt haar om naar de oceaan terug te komen. Ponyo droomt er echter van mens te worden en besluit om met de hulp van haar zusjes uit de oceaan te ontsnappen en terug te keren naar Sosuke...

De nieuwste Hayao Miyazaki, vorig jaar in officiële selectie op de Mostra van Venetië.

### Gake no ue no Ponyo

Dessin animé de Hayao Miyazaki, Japon, 2008, 1h48', V.O. s.t. bil. À partir de 9 ans.

Tekenfilm van Hayao Miyazaki, Japon, 2008, 1.48' u, O.V. tweet. ond. Vanaf 9 jaar.



20:00 - STUDIO 4

Film d'ouverture

## Ponyo sur la falaise, près de la mer

Le jeune Sosuke vit sur une falaise au bord de la mer. Un beau matin, alors qu'il joue sur la plage qui se trouve au pied de la falaise, il découvre un poisson rouge nommé Ponyo, la tête coincée dans un pot de confiture. Sosuke le sauve et le garde dans un seau en plastique. Sosuke et Ponyo sont fascinés l'un par l'autre. Malheureusement Fujimoto, le père de Ponyo, le contraint à retourner dans les profondeurs de l'océan. Ponyo rêve de devenir un être humain et, avec l'aide de ses sœurs, il décide de s'échapper de l'océan pour rejoindre Sosuke.

Le nouveau long métrage de Hayao Miyazaki, sélectionné à la dernière Mostra de Venise.

22:00 - STUDIO 4

Rétrospective

Retrospectieve

## Fritz the Cat

Fritz est un chat de gouttière vaguement étudiant, et très certainement porté sur le sexe, l'herbe et le rock'n'roll. Imaginé par le dessinateur underground Robert Crumb, il vit sous le crayon abrasif de Ralph Bakshi des aventures picaresques dont personne ne sort indemne : « l'American way of life », les flics, les beatniks, les rabbins et même... la contre-culture des années 70. Tonton prodigue des garnements de *South Park*, Bakshi livrait ainsi en 1972 un film totalement amoral, drôle, graphiquement pas manchot, musicalement coruscant. Il fut à l'époque classé « X » aux États-Unis (une première pour un film d'animation...), il y est aujourd'hui interdit aux moins de douze ans ! Depuis, on a vu pire et *Fritz*... s'avère surtout un film savoureux, emblématique d'une époque tout en n'en étant pas dupe...

Fritz the Cat © D.R.

BRUSSELS 2009  
BD COMICS STRIP

### Fritz the Cat

Dessin animé de Ralph Bakshi, États-Unis, 1972, 1h18', V.O. s.t. bil. À partir de 16 ans.

Tekenfilm van Ralph Bakshi, USA, 1972, 1.18' u, O.V. tweet. ond. Vanaf 16 jaar.

Fritz is een straatkat met vage studentenallures die verzet is op sex, drugs en rock n' roll. Dit geesteskind van undergroundtekenaar Robert Crumb beleefde onder het vlijmscherpe potlood van Ralph Bakshi picareske avonturen waar niemand zonder kleerscheuren uit kwam: de 'American way of life', de flicken, de beatniks, de rabbijnen en zelfs de tegencultuur van de jaren zeventig zelf. Ralph Bakshi, grootoom van de brutale vlegeltjes van *South Park*, leverde in 1972 een grappige, totaal amorele film af vol grafische hoogstandjes en overladen en decadente muziek. De film kreeg destijds een X-Rating in de USA – de eerste ooit voor een animatiefilm – en is er ook vandaag nog altijd verboden voor jongeren onder de twaalf! Wij zijn ondertussen al wel erger gewoon en vandaag kunnen we "Fritz" dus vooral zien als een pikante film die typisch was voor de tijd, maar die de tand des tijds ook heeft doorstaan...

14:00 - STUDIO 4

Rétrospective / Retrospectieve

**La Flûte à six schtroumpfs****La Flûte à six schtroumpfs**

Dessin animé de Eddy Lateste (Belvision) d'après Peyo, Belgique, 1975, 1h10', V.F. À partir de 3 ans.

Tekenfilm van Eddy Lateste (Belvision) naar Peyo, België, 1975, 1.10' u, F.V. Vanaf 3 jaar.



Pirlouit est fou de joie : il a trouvé une flûte magique au son de laquelle tous, y compris la très rébarbative Dame Barbe, se mettent à danser... Du coup Pirlouit fait des envieux... Le malin Torchésac s'empare du merveilleux instrument afin de servir les noirs desseins de l'ambitieux seigneur de Mortaille. Heureusement, l'enchanteur Homnibus et les Schtroumpfs sont là ! Avec Johan et Pirlouit, vaillants chevaliers toujours en quête d'aventures et de justice, ils vont tout faire pour empêcher que la flûte ne tombe en de mauvaises mains.

Une grande aventure à voir et à revoir, marquée par la première apparition des Schtroumpfs...



© Peyo 2008 - licensed through I.M.P.S.

© Jekino

**Cykelmyggen og dansemyggen**

Long métrage de Jannik Hastrup et Flemming Quist Moller, Danemark, 2007, 1h19', V.N. À partir de 4 ans.

Langspeelfilm van Jannik Hastrup en Flemming Quist Moller, Denemarken, 2007, 1.19' u, N.V. Vanaf 4 jaar.



Dagmar et Egon sont deux jeunes moustiques. Dagmar est passionnée par la danse et secrètement amoureuse de son ami Egon. Mais celui-ci n'a pas de temps pour l'amour. Il veut absolument parcourir le monde sur son vélo de course. Un jour, la reine des fourmis rouges et ses soldats capturent la reine des fourmis noires afin de s'approprier la fourmilière. Le conflit ne tarde pas à gagner les différentes tribus d'insectes. Nos deux héros vont alors être plongés dans une passionnante aventure qui mettra leur amitié à l'épreuve.

BRUSSELS 2009  
BD COMICS STRIP

Pirrewiet is dol van vreugde: hij heeft een toverfluit gevonden. Als je er op speelt begint iedereen te dansen, zelfs de norske Vrouwe Barbara... Maar al gauw zijn er kapers op de kust. De gemene Matthijs Pepersack steelt het wonderinstrument om de duistere plannen van de eerzuchtige heer van Mortaille te dienen. Maar gelukkig zijn er de tovenaars Homnibus en de Smurven!

Zij zullen Johan en Pirrewiet, de dappere ridders die altijd op zoek zijn naar avontuur en gerechtigheid, helpen te beletten dat de fluit in verkeerde handen belandt...

Een klassieker, te zien en/of te weerzien, met het aller-eerste optreden van de Smurven...

15:30 - STUDIO 5

Compétition / Competitie

**Fiestmug en Dansmug**

Dagmar en Egon zijn twee jonge muggen. Dagmar is dol op dansen en zij is heimelijk verliefd op haar vriend Egon. Maar die heeft geen tijd voor liefde: hij wil absoluut een toer om de wereld maken op zijn koersfiets. Op een dag nemen de koningin van de rode mieren en haar soldaten de koningin van de zwarte mieren gevangen om zo de kolonie in te palmen. Het nieuws van het conflict bereikt al gauw de verschillende insectenstammen. En zo geraken onze twee helden verwickeld in een opwindend avontuur dat hun vriendschap op de proef zal stellen.

BRUSSELS 2009  
BD COMICS STRIP

### Naruto: Dai katsugeki! Yuki hime ninpocho datte bayo!!

Long métrage de Tensai Okamura, Japon, 2004, 1h22', V.F.  
À partir de 8 ans.

Langspeelfilm van Tensai Okamura, Japon, 2004, 1.22' u, F.V.  
Vanaf 8 jaar.



©Mediatoon Distribution

Naruto, Kakashi, Sakura et Sasuke sont au cinéma en train de regarder le dernier film de la série *La Princesse des neiges*. À la sortie, nos héros apprennent qu'ils sont chargés de protéger Yukié Fujikazé, l'actrice principale de *La Princesse des neiges*. Ils doivent l'accompagner au pays des neiges où se déroule le tournage de son prochain film. Cependant, Yukié, méprisante et hautaine, semble décidée à ne pas faire le voyage. Lorsque tous s'y rendent enfin, Naruto et ses amis découvrent que l'actrice n'est autre qu'une vraie princesse, en exil depuis l'attaque de son royaume durant son enfance.

17:30 - STUDIO 5

Futuranima

## Écrire l'image par image : Rencontre avec Bill Plympton

« Qui êtes-vous Bill Plympton ? Comment travaillez-vous ? Comment êtes-vous capable de concevoir, écrire et dessiner tant de films à vous tout seul... ou presque ? »

Laurent Denis, de l'Association des Scénaristes de l'Audiovisuel, cuisinera Bill Plympton sur son incroyable façon de travailler. Il l'interrogera sur l'écriture de son dernier long métrage : *Idiots and Angels*. Comparaison du storyboard et du film, rapports entre écriture et image, structure dramaturgique seront au menu de cette rencontre exceptionnelle.

En collaboration avec l'ASA

asa Association des Scénaristes de l'Audiovisuel

16:00 - STUDIO 4

Avant-première

## Naruto 1 Les Chroniques Ninja de la Princesse des neiges

Naruto, Kakashi, Sakura et Sasuke zittent in de bioscoop om te kijken naar de laatste film in de reeks over De Sneeuwprinses. Als zij na afloop naar buiten gaan krijgen onze helden de opdracht Yukije Fujikaze, de hoofdactrice van de film, te beschermen. Zij moeten haar naar het sneeuwland begeleiden voor de opnamen van haar volgende film. Maar Yukije, die minachtend en hautain is, lijkt absoluut geen zin te hebben om deze reis niet te maken. Als zij uiteindelijk toch op weg gaan, komen Naruto en zijn vrienden er achter dat de actrice in feite een échte prinses is die al van toen zij kind was in ballingschap leeft sinds haar koninkrijk werd aangevallen...

17:30 - STUDIO 5

Futuranima

## Beeld-per-beeld schrijven : een gesprek met Bill Plympton

« Wat voor iemand bent u eigenlijk, meneer Plympton? Hoe werkt u? Hoe krijgt u het voor mekaar om (bijna) helemaal in uw eentje zoveel films te schrijven én te tekenen? »

Een vertegenwoordiger van de scenaristenvereniging Laurent Denis zal Bill Plympton uitvragen over diens ongelooflijke manier van werken en vooral over het schrijven van zijn recentste langspeler *Idiots and Angels*. Het storyboard wordt vergeleken met de uiteindelijke film, er wordt gepeild naar de verhouding tussen tekst en beeld, en ook de dramatische structuur wordt uitgebeeld. Dit wordt ongetwijfeld een memorabel gesprek !

In samenwerking met ASA



### Bill Plympton

Conférence en anglais traduite en français en direct.

Vraaggesprek in het Engels (met simultaanvertaling in het Frans).

18:00 - STUDIO 4

Rétrospective / Retrospectieve

BRUSSELS 2009  
BD COMICS STRIP



© Park Circus Ltd.

## Fire & Ice

### Fire & Ice

Dessin animé de Ralph Bakshi,  
USA, 1983, 1h18',  
V.O. angl. st. bil.  
À partir de 16 ans.

Tekenfilm van Ralph Bakshi,  
USA, 1983, 1u18',  
Eng. O.V. tweet. ond.  
Vanaf 16 jaar

Nekron le sorcier et sa mère Juliana ont le pouvoir de maîtriser la glace. Depuis son palais, Nekron pousse de gigantesques glaciers à tout raser sur leur passage, et envoie ensuite ses hordes de soldats piller les villages dévastés. Une seule région parvient à tenir tête à Nekron, le Royaume du feu. Pour museler son roi, le sorcier kidnappe sa fille, la plantureuse Teegra. Parvenant à s'échapper, la jeune fille va faire la connaissance de Larn, un jeune guerrier, dernier survivant de sa tribu. Une incursion de Ralph Bakshi dans l'*Heroic Fantasy* chère à Frank Frazetta.



De boze tovenaars Nekron en zijn moeder Juliana hebben macht over het ijs. Vanuit zijn paleis stuwt Nekron enorme gletsjers aan die alles op hun weg vermorzelen. Daarna stuurt hij zijn soldatenhorden uit om de vernielde dorpen te plunderen. Maar de Vuurstad biedt weerstand. Om de wijze koning Jarol op de knieën te krijgen kidnappt de tovenaars diens dochter Tygra, een weelderige schoonheid.

De prinses kan echter ontsnappen en duikt onder in de verwoeste stad Dakkan Char, waar ze kennis maakt met de enige overlevende: Larn, een heldhaftige blonde jonge krijger. Samen zullen zij tegen Nekron ten strijde trekken... Met *Fire and Ice* waagde Ralph Bakshi zich in de wereld van striptekenaar Frank Frazetta's geliefkoosde *Heroic Fantasy*.



- I **Fritz the Cat**, 21/2, 19:00
- I **Heavy Traffic**, 21/2, 20:00, 22/2, 18:00
- I **Coonskin**, 23/2, 20:00
- I **Wizards**, 24/2, 20:00
- I **The Lord of the Rings**, 25/2, 20:00
- I **American Pop**, 26/2, 18:00
- I **Fire and Ice**, 28/2, 18:00

Rétrospective / Retrospectieve

## Ralph Bakshi à la /in de Cinematek

Il n'est pas si loin, le temps où le dessin animé rimait exclusivement avec petits lapins espiègles, princesses assez godiches et renards juste un peu facétieux. Pourtant, au même moment, il y avait les B52 larguant leurs bombes sur Hanoï, les flics au baston facile et puis James Brown, Bo Diddley et même Jimi Hendrix...

OVNI dans le paysage animé de l'époque, Bakshi démarre très fort en 1972, en réalisant le premier dessin animé classé X à sa sortie : *Fritz the Cat*. Suivront beaucoup d'autres, flirtant tour à tour avec le rock, la contre-culture, l'*Heroic Fantasy*...

À l'occasion d'Anima, la Cinémathèque royale de Belgique organise une rétrospective autour de cette figure majeure des *seventies*.

**Cinematek, rue Baron Horta 9 à 1000 Bruxelles**  
(les séances à la Cinémathèque ne font pas partie de la billetterie d'Anima)



Niet eens zo lang geleden werd animatie uitsluitend geassocieerd met dartele konijntjes, enigszins onnozele prinsesjes en nooit echt ondeugende vosjes. Op datzelfde ogenblik legden B52's bommentapijten over Hanoi, zwaaiden flikken gretig met matrakken en hadden we James Brown, Bo Diddley en zelfs Jimi Hendrix...

In dat landschap sloeg Ralph Bakshi in 1972 met zijn debuutfilm in als een komeet. *Fritz the Cat* werd de allereerste animatiefilm die een "X-rating" (de kwotering voor pornofilms...!) kreeg. Er zouden er nog volgen, waarin hij voluit flirtte met rock 'n roll, de tegencultuur en *Heroic Fantasy*...

In het kader van ANIMA organiseert het Koninklijk Belgisch Filmarchief een retrospectieve rond het werk van deze vooraanstaande figuur uit de jaren zeventig.

**Cinematek, Baron Hortastraat 9 - 1000 Brussel.**  
Opgelet : voor deze voorstellingen gelden de toegangsprijzen van de Cinematek.



Retrospectieve

## RÉSOLUMENT ANIMÉS

Onder de titel "Résolument animés" stelt het Internationaal Animatiefilmfestival van Annecy, in opdracht van het Franse Ministerie van Buitenlandse Zaken en Europese aangelegenheden, filmprogramma's samen die de verscheidenheid en rijkdom van de Franse animatiefilm onder de aandacht moeten brengen.

19:30 - STUDIO 5

## Animatie als medeburger

Animatie kan een manier zijn om ons te doen nadenken over politiek, het verleden en/of de toekomst, zoals recent nog bewezen werd met *Waltz with Bashir* en *Persépolis*, of om mentaliteiten te helpen veranderen. Door de lach of de traan die zij uitlokken zal geen enkele van de hiervolgende twaalf kortfilms je koud laten, ongeacht of zij het hebben over ethische, ecologische, politieke of sociale problemen...

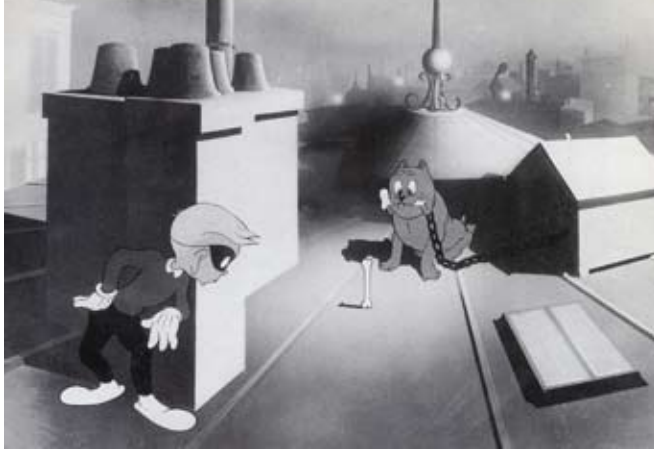
21:30 - STUDIO 5

## Aan kort naar lang

De zeven films in dit programma zijn afkomstig van recente en minder recente grote namen uit de Franse animatiefilm – onder wie Jacques-Rémy Gierd, René Laloux, Michel Ocelot en Paul Grimault maar ook Sylvain Chomet. Samen geven zij een fraai beeld van de creativiteit van de Franse animatiefilm: een verscheidenheid aan scenario's, meesterschap in de uiteenlopende technieken en een brede waaier van talent en dynamiek bij de verschillende productiehuisen. Dat waren dan ook de ingrediënten die aan de basis lagen van de bloei van de Franse animatiefilm van de voorbije jaren.

© Tassalit Productions

Le Voleur de Paratonnerres © DR



Rétrospective

## RÉSOLUMENT ANIMÉS

C'est à un voyage à travers l'animation française que nous convient ces deux programmes de courts métrages français élaborés par le Ministère des Affaires étrangères et européennes de la République française en collaboration avec le Festival international du Film d'Animation d'Annecy.

19:30 - STUDIO 5

## Animations citoyennes

L'animation, cela peut aussi être un moyen de nous faire réfléchir politiquement sur l'Histoire, comme le prouvent les récents *Waltz with Bashir* ou *Persépolis*, sur le futur, ou d'essayer de faire évoluer les mentalités. Les 12 courts métrages choisis ici, qu'ils traitent de problèmes éthiques, écologiques, politiques ou sociaux, par le rire ou l'émotion qu'ils soulèvent, ne laisseront en tout cas personne indifférent.

21:30 - STUDIO 5

## Du court au long

Réalisés par des grands noms de l'animation française d'hier et d'aujourd'hui, parmi eux Jacques-Rémy Gierd, Michel Ocelot, Paul Grimault, ou encore Sylvain Chomet, les 7 titres présentés ici reflètent la créativité de la production française. Richesse des scénarios, maîtrise des techniques les plus diverses, présence de nombreux talents et dynamisme des sociétés de production : tels sont les ingrédients qui sont à la base de l'essor de l'animation française depuis quelques années.



## Du court au long

- I **Le Voleur de paratonnerres**, Paul Grimault, 1944, 9'35'', S.D.
- I **Les Escargots**, René Laloux, Roland Topor, 1965, 10'48'', S.D.
- I **Cœur de secours**, Piotr Kamler, 1973, 9'14'', S.D.
- I **Potr' et la fille des eaux**, Jean-François Laguionie, 1974, 12'01'', V.O. fr.
- I **Les Trois Inventeurs**, Michel Ocelot, 1980, 12'51'', V.O. fr.
- I **Le Petit Cirque de toutes les couleurs**, Jacques-Rémy Gierd, 1986, 7'05'', V.O. fr.
- I **TSF ça va ça va**, Sylvain Chomet, Philippe Leclerc, 1990, 2'38'', V.O. fr.

## Animations citoyennes

- I **Beton**, Ariel Belinco - Michael Faust, IL, 2006, 6'30'', S.D.
- I **Les Oiseaux blancs, les oiseaux noirs**, Florence Mialhe, F, 2002, 3'52'', V.O. F
- I **Tadeus**, Philippe Jullien, Jean-Pierre Lemouland, F, 2000, 5'40'', V.O. F
- I **Ligne de vie**, Serge Avédikian, F, 2002, 12'17'', V.O. F s.t. angl.
- I **James Monde**, Soandsau, F, 2005, 1'32'', V.O. F s.t. angl.
- I **L'Usine**, Frédéric Cussey, Jonathan Tamene, Yann Boyer, Eric Simon, F, 2005, 2'45'', SD
- I **À l'époque...**, Nadine Buss, F, 2005, 8', V.O. F
- I **L'Ami Y'a bon**, Rachid Bouchareb, F, 2004, 8'44'', V.O. F s.t. angl.
- I **Les Oreilles n'ont pas de paupières**, Étienne Chaillou, F, 2004, 7'58'', V.O. F
- I **La Marche des sans nom**, Jean Constantial, Nicolas Laverdure, Lucas Vigroux, F, 2006, 5'34'', S.D.
- I **Le Trop Petit Prince**, Zoïa Trofimova, F, 2002, 6'44'', S.D.
- I **Blindspot**, Johanna Bessièrre, Cécile Dubois-Herry, Simon Roubly, Nicolas Chauvelot, F, 2007, 3'14'', S.D.

© Ex Machina Films Partners / Micott & Basara Inc.



**Appleseed Ex Machina**

Film d'animation de Shinji Aramaki, Japon, 2007, 1h45', V.O. s.t. tril. À partir de 16 ans.

Animatiefilm van Shinji Aramaki, Japan, 2007, 1.45' u, 0.V. driet. ond. Vanaf 16 jaar.

**Rediffusion / Herhaling:**  
**22/02 - 22:00 Studio 4**

20:00 - STUDIO 4

Compétition / Competitie

BRUSSELS 2009  
 BD COMICS STRIP



**Appleseed Ex Machina**

Après une guerre planétaire ayant décimé la moitié de la population, les nations se reforment et

créent une cité utopique, Olympus, qui se donne pour mission de faire régner la paix. Peuplée d'humains et d'humanoïdes créés génétiquement, la cité est gouvernée par Gaia, une immense intelligence artificielle. Deunan, une jeune guerrière et Briareos, un soldat vétéran cyborg font partie d'une unité policière d'élite et veillent sur la sécurité d'Olympus. Or, le nombre d'incidents terroristes semble se multiplier. Le nouvel ordre mondial est menacé par Poséidon, un grand conglomérat industriel spécialisé dans la vente d'armes. De là à penser que Poséidon est derrière les attentats terroristes, il n'y a qu'un pas...

Na een planetaire oorlog waarin de bevolking met de helft gedecimeerd werd, voeren de volkeren hervormingen door en creëren zij Olympus, een utopische stad waar vrede moet heersen. De stad, die bevolkt wordt door mensen en genetisch ontworpen humanoïden, wordt geregeerd door Gaia, een immense artificiële intelligentie.

De jonge krijger Deunan en Briareos, een ex-cyborg-soldaat, zijn allebei lid van een elitekorps bij de politie dat over de veiligheid van Olympus moet waken.

Maar het aantal terroristische aanslagen neemt zien-derogen toe. De nieuwe wereldorde wordt bedreigd door Poseidon, een groot industrieel concern gespecialiseerd in de verkoop van wapens. Dat Poseidon achter deze terroristische aanslagen zit laat zich dus gemakkelijk raden...

16.  
 INTERNATIONALES  
 TRICKFILM FESTIVAL  
 FESTIVAL OF ANIMATED FILM  
 STUTTGART '09

MAY 05 - 10, 2009 [www.ITFS.de](http://www.ITFS.de)

- International Competition
- AniMovie
- Young Animation
- Animated Series
- Tricks for Kids
- Under Commission

To receive further information about Stuttgart International Festival of Animated Film register for our newsletter on [www.itfs.de](http://www.itfs.de)



# La Nuit animée De Animeernacht

Pas de panique, mais attention les yeux et les oreilles !

C'est reparti pour une Nuit animée comme vous en rêviez depuis un an, avec le meilleur de la sélection d'Anima et 42 courts métrages inédits, choisis rien que pour la Nuit.

Bruxelles BD oblige, le tout sera nappé d'avant-premières exclusives: Alexis Lavillat et Fred Jannin présenteront les toutes premières images de la série *Gaston Lagaffe*, Stéphane Aubier et Vincent Patar feront de même avec les premières images du long métrage *Panique au Village*. Il se chuchote même qu'un certain *Bill from N.Y.* sera dans les parages avec deux inédits...

L'animation quitte l'ambiance feutrée des studios pour se faire dans la rue, utilisant murs, palissades et trottoirs comme supports à ses délires. Derrière sa capuche, un des grands maîtres du genre nous enverra Andrea Martignoni pour représenter cette démarche que nous avons baptisée « street animation », entre graph', performance et coup d'éclat...

© Pedram Goshtasbpour



Ce n'est pas tout : au cours de la Nuit, des dessinateurs vont jouter avec des comédiens de la *Ligue d'impro*, tandis qu'Ana Gonzales et son groupe vont nous latiniser tout cela! Cumbia, Porro, Merengue... cela donne une idée de la température à bord du paquebot, croissante de 22 heures à ... l'heure des croissants!

## 22:00 - STUDIO 4

### 1<sup>ère</sup> partie / 1<sup>st</sup>e deel

Operator, Matthew Walker, GB, 2007, 1'50" | **Portraits ratés à Sainte Hélène**, Cédric Villain, F, 2007, 7'15" | **Wanted**, Line Severinsen, CDN, 2008, 5'29" | **Hot Dog**, Bill Plympton, USA, 2008, 5'50" | **Control Master (The)**, Run Wrake, GB, 2008, 6'45" | **Hot Seat**, Janet Perlman, USA, 2008, 5'55" | **FC Mureli**, Dustin Rees, Jochen Ehmann, CH, 2008, 4' | **Seilbahn (Die)**, Claudius Gentinetta, Frank Braun, CH, 2008, 7' | **0 Despejo ou... Memorias de Gabiru**, Sergio Glenes, BR, 2008, 7' | **Dossier Rê Bordosa**, Cesar Cabral, BR, 2008, 16' | **Paradise**, Jesse Rosensweet, CDN, 2007, 7'19" | **French Roast**, Fabrice O. Joubert, F, 2008, 8'15" | **Welcome to Whitechapel District**, Marie Vieillevie, F, 2008, 5'18" | **Haaf and Me**, Oliver Aemisegger, CH / PRC, 2007, 3'23" + surprises /+ verrassingen

© Plymtoons



**Behaviour**, Ernst Weber, Pasha Shapiro, D / USA, 2008, 5'15" | **Nouveau régime**, Julien Allard, F, 2008, 3'54" | **Phantom of the Cinema (The)**, Erik Van Schaik, NL, 2008, 10'46" | **This Way Up**, Smith & Foulkes, GB, 2008, 8'27" | **Empleo (El)**, Santiago 'Bou' Grasso, RA, 2008, 6'19" | **Burley!**, Dave Edwardz, Gareth Cowen, AUS, 2007, 8'45" | **Enterré pour de vrai**, Matthew Boerja, Damien Delaunay, Vincent Lion, F, 2007, 7'30" | **Clear Skies In May**, Tetsuo Suzuka, J, 2008, 3'21" | **California Love**, Lucie Arnissolle, Yann Boyer, Vincent Mahé, Mael Gourmelen, Stephen Vuillemin, F, 2008, 2'32" | **AICP/Midwest**, Mike Ciacciarelli, USA, 2007, 5'29" + surprises /+ verrassingen

© Marsu 2008 by Franquin



Ogen en oren open, maar geen paniek !

We zijn weer vertrokken voor een Animeernacht waar u alweer een jaar van hebt zitten dromen: met de beste films van ANIMA 2009 en wie kan zeggen hoeveel onuitgebrachte kortfilms die exclusief voor deze nacht werden uitgekozen !

De eer is aan *Brussel Stripstad*. Het geheel wordt stevig doorspekt met exclusieve primeurs : Alexis Lavillat en Fred Jannin komen de allereerste beelden van hun serie *Gaston Lagaffe* tonen, Stéphane Aubier en Vincent Patar hebben voor de nachtbrakers de allereerste beelden mee van hun langspeler *Panique au Village*. En er gaan zelfs geruchten dat een zekere *Bill uit N.Y.* in de buurt is met twee onuitgebrachte films...

BRUSSELS 2009  
BD COMICS STRIP



De animatie breekt voor één keer uit de gedempte kloostersfeer van de studio's om eens op straat te komen – letterlijk dan: met uitspattingen op muren, schuttingen en voetpaden. Van onder zijn kap stuurt een van de grootmeesters in het genre ons Andrea Martignoni als vertegenwoordiger van wat wij « street animation » gedoopt hebben, iets tussen graffiti, performance en heksentoeren...

Maar dat is nog lang niet alles: tijdens de nacht spelen tekenaars met de acteurs van de "Ligue d'impro" terwijl Ana Gonzales en haar groep het geheel een Latino tintje zullen geven! Cumbia, Porro, Merengue... Daarmee heb je meteen een idee van de hoge temperaturen die je mag verwachten aan boord van deze cruise, die uitvaart van 22u tot de metten !

## 02:00 (22/02/2009) - STUDIO 4

### 3<sup>e</sup> partie / 3<sup>d</sup>e deel

Kika & Bob, Vincent Bal, Collette Bothof, NL, 2008, 13' | **The Bugs and the Fleas**, Hélène Friren, GB / NL, 2007, 1'17" | **Motorola "Experience"**, Michel Gondry, F, 2007, 1' | **Chevrolet "Dancing Robot"**, Lieven Van Baelen, NL, 2008, 51" | **No Place Like Home**, Rosto, NL, 2008, 6'10" | **Ona Koja Mjeri / She Who Measures**, Veljko Popovic, HR, 2008, 6'40" | **Main des maîtres (La)**, Adrien "CaYus" Toupet, Clément Delatre, Looky, F, 2008, 4'04" | **E1even Roses**, Pedram Goshtasbpour, CDN, 2008, 5' | **Bruitards (Les)**, Jean-Philippe Descoin, Yann Lepeu, Antoine Thonon, F, 2007, 6'08" | **Sony "Snow Angel"**, Laurie J Proud, GB, 2008, 5'03" | **Granny O'Grimm's Sleeping Beauty**, Nicky Phelan, IRL, 2008, 6' | **Dans la tête**, Alan Sellier, Maxime Entringer, Anthony Gilles, Grégory Damour, F, 2008, 6'47" | **Royal Nightmare (The)**, Alex Budovsky, USA, 2008, 30" | **Xi Hu Cu Yu / West Lake Fish**, Xi Che, PRC, 2008, 5'



© Paradiso



11:00 - STUDIO 4

Rétrospective

## Le Voyage de Chihiro

Assise sur la banquette arrière de la voiture, la jeune Chihiro boude : elle déménage aujourd'hui, bien à contrecœur. Soudain, son père se trompe de route et s'engage par inadvertance dans le tunnel d'une étrange bâtisse rouge. Une mystérieuse ville apparaît progressivement et la petite famille s'y aventure avec curiosité. Les parents ne résistent pas à goûter aux mets succulents qu'ils découvrent dans un restaurant et à l'issue de leur festin, se transforment en cochons. Paniquée, Chihiro s'enfuit et rencontre Haku, un personnage énigmatique qui l'aidera à percer certains mystères. Un conte initiatique et onirique du grand maître Hayao Miyazaki.

Possibilité de "bruncher" à partir de 10h00. 5 €.

### Sen to Chihiro no Kamikakushi

Dessin animé de Hayao Miyazaki, Japon, 2001, 2h05', V.O. s.t. bil. À partir de 9 ans.

Tekenfilm van Hayao Miyazaki, Japan, 2001, 2.05' u, O.V. tweet. ond. Vanaf 9 jaar.



14:00 - STUDIO 4

Rétrospective

Retrospectieve

## Pinocchio

Dans un charmant petit village, un cordonnier nommé Geppetto vit seul avec son chat Figaro et Cléo le poisson rouge. Un jour, il crée une marionnette en bois qu'il baptise Pinocchio. Son vœu le plus cher, n'ayant pas d'enfant, est que la marionnette devienne un vrai petit garçon. Durant la nuit, son souhait est réalisé par la fée bleue qui donne vie à la marionnette. Elle demande au personnage de bois de montrer qu'il est capable d'être un vrai petit garçon. La fée confie au criquet Jiminy Cricket la tâche d'être la bonne conscience de Pinocchio et de l'empêcher de mal agir. Lourde tâche pour le pauvre Jiminy !

### Pinocchio

Dessin animé de Hamilton Luske et Ben Sharpsteen (Walt Disney Production), États-Unis, 1940, 1h28', V.F. À partir de 5 ans.

Tekenfilm van Hamilton Luske en Ben Sharpsteen (Walt Disney Productions), USA, 1940, 1.28' u, F.V. Vanaf 5 jaar.

Pinokkio N.V.:  
24/02 - 15:30 Studio 5



11:00 - STUDIO 4

Retrospectieve

## Spirited Away

De kleine Chihiro zit op de achterbank van de auto te mokken: zij verhuist vandaag, maar het is dik tegen haar zin. In een verstrooid moment kiest haar vader de verkeerde weg en rijdt een tunnel in onder een vreemd rood gebouw. Zij komen terecht in een geheimzinnige stad, waar het gezinnetje een nieuwsgierige rondwandeling maakt. In het vreemde, geheel verlaten, restaurant kunnen haar ouders niet weerstaan aan de verleiding van al de heerlijke gerechten die er uitgestald liggen. Zij doen zich te goed aan het festijn, maar veranderen plotseling in varkens. In volle paniek vlucht Chihiro weg en ontmoet Haku, een raadselachtig jongentje dat haar zal helpen enkele vreemde raadsels te ontsluiten... Een verhaal over droom en inwijding van grootmeester Hayao Miyazaki. Brunch mogelijk vanaf 10 uur. 5 €.

© Walt Disney Pictures



In een lieflijk dorpje woont schoenmaker Geppetto met zijn kat Figaro en zijn goudvis Cleo. Op een dag maakt hij een houten pop die hij Pinokkio noemt. Omdat hij zelf geen kinderen heeft is het zijn innigste wens dat deze pop op een dag een echte jongen zou worden. En zijn wens gaat zowaar in vervulling: op een nacht blaast de blauwe fee de pop leven in. Pinokkio moet haar wel kunnen tonen dat hij een echte kleine jongen kan worden. Zij geeft de krekel Jiminy Cricket dan ook de opdracht om over Pinokkio te waken en er voor te zorgen dat hij geen kwaad uitspookt. Arme Jiminy: dat wordt pas een zware opdracht...



© Ph. M.

BRUSSELS 2009  
BD COMICS STRIP



### Cosplay

Les cosplayers défilent dès 13h et jusqu'en fin de journée dans tout le Flagey.

De cosplayers lopen vanaf 13u de hele tijd rond in het Flageygebouw.

15:30 - STUDIO 5

Événement

## Premier Cosplay à Anima

Pour la première fois, en 2009 Anima organise avec le « Belgian Cosplay Team » un grand concours Cosplay. Mais qu'est-ce que le Cosplay ?

Vous rêvez de vous transformer en votre héros de manga, de jeu vidéo ou de dessin animé préféré ? Pour cela, vous devez d'abord confectionner le costume de votre personnage favori. Une seule règle : ressembler le plus possible au personnage choisi. Rendez-vous ensuite au Flagey le jour du Cosplay pour incarner en personne votre coup de cœur : vous pourrez déambuler sur scène ou carrément théâtraliser votre personnage. Un jury choisira alors le meilleur cosplayer et attribuera de nombreux prix aux gagnants.

Pour Anima 2009, les inscriptions au concours se font à l'avance uniquement via le site du Belgian Cosplay Team : <http://www.cosplaybelgique.be>.

15:30 - STUDIO 5

Evenement

## Een primeur : Cosplay op Anima

In samenwerking met het "Belgian Cosplay Team" organiseert Anima voor het eerst een grote Cosplay wedstrijd. Wat is dat voor iets, een "Cosplay" ?

Droom je er al jaren van in de kleren van je manga-held te kruipen, of van de held van je videogame of geliefkoosde strip ? Wel, dan komt het er op aan het kostuum van je favoriete personage ineen te knutselen. De enige spelregel is: zoveel mogelijk op het door jezelf gekozen personage lijken. Daarna ga je op de dag van Cosplay richting Flagey om je geliefkoosde personage te vertolken: je kan de "catwalk" op het podium doen of je personage ook echt spelen.

Een jury zal dan de beste cosplayer selecteren, en de winnaars gaan 's avonds beladen met prijzen naar huis.

Inschrijvingen voor Cosplay Anima 2009 moeten op voorhand gebeuren en kunnen enkel via de website van het "Belgian Cosplay Team" : <http://www.cosplaybelgique.be>.

16:00 - STUDIO 4

Avant-première

## Naruto 2 – La Légende de la pierre de Guélel

Naruto, Sakura et Shikamaru sont chargés de ramener un animal perdu dans son village. Mais tandis qu'ils accomplissent leur mission, ils sont attaqués par un mystérieux chevalier, Temujin. Ce dernier défie Naruto et les trois aspirants ninjas sont sépa-

rés dans la bataille. Blessés, Naruto et Temujin sont recueillis et soignés par un peuple nomade. Temujin se confie alors à Naruto : il recherche un étrange minéral, la pierre de Guélel, qui lui permettrait de construire pour son peuple une ville où régnerait la paix et la prospérité. Seul de son côté, Shikamaru voit une forteresse géante apparaître devant lui. Il décide d'infiltrer les lieux, mais il est alors témoin d'une vision effrayante...



©Mediatoon Distribution

Naruto, Sakura en Shikamaru krijgen de opdracht om een verloren gelopen dier naar het dorp terug te brengen. Maar tijdens hun missie worden zij overvallen door een geheimzinnige ridder, Temujin. De ridder daagt Naruto uit en in het gevecht raken de drie aspirant-ninja's elkaar kwijt. Zowel Naruto als Temujin raken gewond. Zij worden opgevangen en verzorgd door een nomadenvolk. Daar doet Temujin een bekentenis: hij is op zoek naar een vreemd mineraal, de Steen van Gelel, waarmee hij voor zijn volk een stad zou kunnen bouwen waar vrede en voo spoed heersen. Shikamaru, die alleen ronddwaalt, ziet vóór zich een enorm fort opdoemen. Hij besluit naar binnen te sluipen maar wordt getuige van een angstaanjagend visioen...

BRUSSELS 2009  
BD COMICS STRIP



### Daigekitotsu! Maboroshi no chitei iseki datte bayo!

Long métrage de Hirotsugu Kawasaki, Japon, 2005, 1h36', V.F. À partir de 8 ans.

Langspeelfilm van Hirotsugu Kawasaki, Japon, 2005, 1.36' u, F.V. Vanaf 8 jaar.



© Ecole Georges Méliès

**World Shorts 5**

- I Pieds sur terre (Les),** Franz Kirchner, F, 2008, 4'32''
- I Volgens de vogels,** Linde Faas, NL, 2008, 5'26''
- I Peste (La),** Olivier Dubocage, Michal Firkowski, Benoît Galland, Gildas Le Franc, F, 2008, 5'15''
- I Keith Reynolds Can't Make it Tonight,** Felix Massie, GB, 2007, 6'25''
- I Seeking You,** Jean-Julien Pous, CDN / F, 2008, 3'10''
- I Key Lime Pie,** Trevor Jimenez, CDN, 2007, 3'35''
- I They Will Come To Town,** Thilo Ewers, D, 2008, 1'
- I Main des maîtres (La),** Adrien CaYus Toupet, Clément Delatre, Looky, F, 2008, 4'04''
- I Sapmi,** Jan Lachauer, Max Lang, D, 2008, 5'
- I Like Me, Only Better,** Martin Pickles, GB, 2007, 5'20''
- I Sur le fil,** Benjamin Dupouy, F, 2008, 3'20''
- I Replay,** Zakaria Boumediane, Camille Delmeule, Anthony Voisin, Fabien Felicité-Zulma, F, 2007, 8'20''
- I Après la pluie,** Charles-André Lefebvre, Manuel Tanontehi, Louis Tardivier, Sébastien Vovau, Emanuelle Walker, 2008, 2'58''
- I Street Cleaner on the Moon (The),** Konstantin Golubkov, RUS, 2007, 7'
- I Hugh,** Mathieu Navarro, Sylvain Nouveau, François Pommiez, Aurore Turbé, F, 2007, 8'55''
- I Suolema Keltaisessa Talossa,** Anna Virtanen, FIN, 2008, 4'52''
- I Milbe,** Karl Tebbe, D, 2008, 6' V.O. s.t. bil. / O.V. tweet. ond.

**Rediffusion / Herhaling:**  
25/02 - 18:00 Studio 4

**Piano no mori**

Dessin animé de Masayuki Kojima, Japon, 2007, 1h41', V.O. s.t. bil. À partir de 9 ans.



Tekenfilm van Masayuki Kojima, Japan, 2007, 1.41' u, O.V. tweet. ond. Vanaf 9 jaar.



**Rediffusion / Herhaling:**  
25/02 - 22:00 Studio 4

**17:30 - STUDIO 5**

Compétition / Competitie

**World Shorts 5**

Le sol se dérobe, les cafards cohabitent avec Mamie, tous ces petits tracas quotidiens émoussent votre bonhomie native ? Le Prozac vous barbouille et la religion vous fait le même effet ? Besoin d'un shaman peut être ? Dans la ville contaminée, point de salut hors les barricades mais cela aussi est un mirage. Le cinéma d'animation excelle hors les tableurs, froides arithmétiques ou reportages consensuels. Tout ce qui est vrai est bien caché, dit le poète. Participe à la joute cette sélection de films d'étudiants des écoles qui comptent.



**18:00 - STUDIO 4**

Compétition

**Le Piano dans la forêt**

Shuhei Amamiya, un jeune pianiste virtuose, déménage à la campagne chez sa grand-mère et prépare son prochain concours de piano. Malmené par ses nouveaux camarades de classe, il trouve un allié inopiné en la personne de Kai, un jeune rebelle étrange. Ce dernier l'entraîne dans la forêt et lui fait découvrir un mystérieux piano, dont lui seul parvient à tirer de magnifiques mélodies. Shuhei convainc son ami surdoué de présenter lui aussi le concours. La musique qui avait scellé leur amitié va-t-elle en faire des rivaux ? En compagnie de Mozart et de Beethoven, c'est le thème de l'amitié, du dépassement de soi et de la dualité entre le don et le travail qui traversent ce film émouvant.



© Kaze

De aarde die plots kantelt, kakkerlakken die bij oma inwonen... vreten deze pietluttige beslommeringen uw aangeboren vriendelijkheid aan? Ben je miselijk van de Prozac en geeft godsdienst je hetzelfde gevoel? Misschien heb je wel nood aan een sjamaan. De vervuilde stad biedt weinig redding, behalve dan op de barricade staan, maar ook dat is een zinsbegoocheling. De animatiefilm is op zijn best buiten de marges, de regels en de logica. Alles wat waar is, wordt verborgen, zei de dichter... Deze selectie studentenfilms treedt de arena binnen...

**18:00 - STUDIO 4**

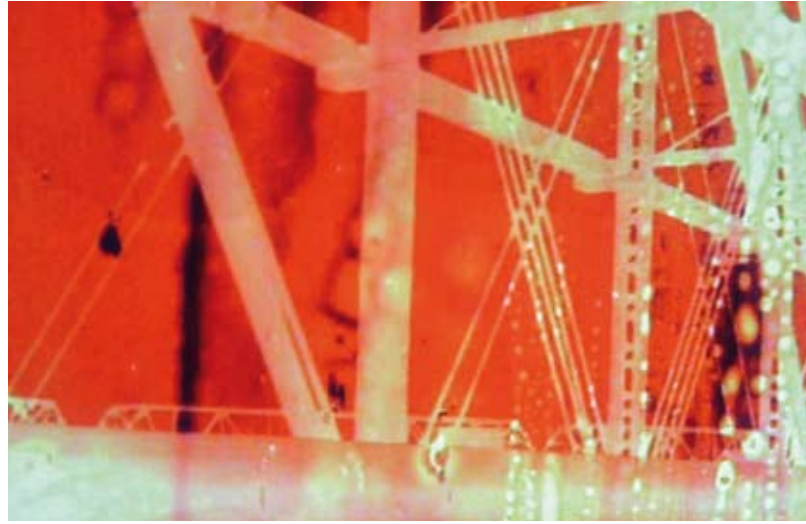
Competitie

**Piano Forest**

De jonge pianovirtuoos Shuhei Amamiya verhuist naar zijn grootmoeder op het platteland om er zich voor te bereiden op zijn volgende pianowedstrijd. Maar op zijn nieuwe school wordt hij gepest door zijn klasgenoten, tot hij in Kai, een vreemde en rebelse kerel, een onverwachte bondgenoot vindt. Kai neemt hem mee naar het bos en toont hem een geheimzinnige piano waaruit alleen hij prachtige melodieën te voorschijn weet te toveren.

Shuhei weet zijn hoogbegaafde vriend ertoe te overhalen om mee te doen aan de wedstrijd. Maar zal de muziek, die hun vriendschap bezegelde, voortaan rivalen van hen maken? Een ontroerende film over vriendschap, zelfoverstijging en de tweespalt tussen talent en oefening in het inspirerende gezelschap van Mozart en Beethoven...

©Steven Woloshen



Steven Woloshen is actief in een erg dunbevolkte sector: die van de animatie zonder camera. Behalve Len Lye en McLaren hebben de meesten het genre later vooral uit liefhebberij beproefd. De Canadees Steven Woloshen ging echter onverminderd door met scheuren, krabben en andere fysieke aanvallen op de filmstrook. Terwijl anderen vooral de nieuwsgierigheid van de toeschouwer prikkelden, kreeg hij het voor mekaar om ook emoties op te wekken. In Woloshens systeem speelt de klankband een hoofdrol. Met de klank komt de magie tot stand: elke film van Woloshen raakt ons op een andere manier. Telkens weer bedenkt hij iets wat een nieuwe vorm van cinema genoemd zou kunnen worden en keert hij "het scherm als venster op de wereld" de rug toe.  
*In aanwezigheid van Steven Woloshen.*

©Plymtoons



De gedesillustreerde en egoïstische Angel, een man van middelbare leeftijd, staat op zekere ochtend met het verkeerde been uit bed... Hij bevoelt zichzelf en ontdekt dat er een paar vleugeltjes op zijn rug groeien, die steeds meer knellen... Angel probeert ze te verbergen, maar de klanten in Bart's Bar, waar hij een vaste klant is, ontdekken al snel zijn geheim en lachen hem uit om zijn rare aanhangsels. Hij doet allerhande pogingen om die vleugels te verwijderen, tot hij ontdekt dat hij kan vliegen... Hoever zal dit eenzame lot hem drijven? Een zwarte komedie over de strijd van een man om zijn zielenheil.  
*In aanwezigheid van Bill Plympton.*

19:30 - STUDIO 5

Rétrospective

Retrospectieve

Steven Woloshen

Steven Woloshen exerce son activité dans un secteur fort peu fréquenté, celui de l'animation sans caméra. Après Len Lye et McLaren, la plupart de ceux qui ont tâté du genre l'ont fait en dilettante. Le Canadien Woloshen quant à lui persiste et signe avec ses lacérations, griffures et autres outrages à pellicule : depuis 1982, il parvient à émouvoir là ou d'autres n'avaient fait qu'intéresser. Dans le système Woloshen, la bande son joue un rôle majeur et c'est par elle que la magie s'accomplit : chaque film de Woloshen peut nous toucher de manière différente, inventant ce qui pourrait bien être une autre forme de cinéma, tournant la plupart du temps le dos à l'écran comme « fenêtre sur le monde ».

*En présence de Steven Woloshen.*

Steven Woloshen

- I **Son of Dada**, 1982, 2'5"
- I **Didre Novo**, 1983, 2'5"
- I **Pepper Steak**, 1984, 3'
- I **Get Happy**, 1999, 3'5"
- I **MeMeMaMa**, 2000, 2'
- I **Ditty Dot Comma**, 2001, 3'
- I **The Babble on Palms**, 2001, 4'
- I **Bru Ha Ha!**, 2002, 2'
- I **Cameras Take Five**, 2002, 3'
- I **Minuet**, 2003, 1'
- I **Two Eastern Hairlines**, 2004, 4'
- I **Snip**, 2004, 2'
- I **The Curse of the Voodoo Child**, 2005, 3'
- I **Rebuttal**, 2005, 2'
- I **Changing Evan**, 2006, 1'
- I **Phont Cycle**, 2006, 4'
- I **Shimmer Box Drive**, 2007, 3'45"
- I **RH Factor**, 2008, 3'25"
- I **Optical Itzak**, 2008, 2'50"
- I **ZeroVisibility**, 2008, 2'
- I **La Dolce Vita**, 2008, 2'
- I **Fleeing Rotland / The Homestead Act**, 2009, 12'

S.D. / Z.D.

(première mondiale /wereld première)

20:00 - STUDIO 4

Compétition

Competitie

Idiots and Angels

Angel, homme entre deux âges, égoïste et désabusé, s'éveille un matin du mauvais pied... Il se tâte et se découvre d'abord de petites ailes dans le dos. Ensuite, elles poussent, elles poussent...

Angel s'efforce de les dissimuler, mais les autres clients du Bart's, le bar où il a ses habitudes, percent son secret et se moquent de ses étranges appendices. Jusqu'où ira Angel dans sa dérélliction ?

Une comédie noire sur le combat d'un homme pour le salut de son âme.

*En présence de Bill Plympton.*

Idiots and Angels

Dessin animé de Bill Plympton, États-Unis, 2008, 1h16', S.D. À partir de 16 ans.

Tekenfilm van Bill Plympton, USA, 2008, 1.16' u, Z.D.

Vanaf 16 jaar.

Rediffusion / Herhaling:  
27/02 - 19:30 Studio 5

© Elecom Fiesta Entertainment



### Cheenti Cheenti Bang Bang

Dessin animé de Rup Dipak Mallik (prod. Elecom Fiesta Entertainment), 2008, Inde, 1h24', V.O. s.t. angl. À partir de 12 ans.

Tekenfilm van Rup Dipak Mallik naar Laal Kalo, van Shri Girindra Shekhar Basu, India, 2008, 1.24' u, 0.V. Eng. ond. Vanaf 12 jaar.

### Appleseed Ex Machina

Film d'animation de Shinji Aramaki, Japon, 2007, 1h45', V.O. s.t. bil. À partir de 16 ans.

Animatiefilm van Shinji Aramaki, Japon, 2007, 1.45' u, 0.V. tweet. ond. Vanaf 16 jaar.

Le royaume des fourmis rouges et celui des fourmis noires sont à couteaux tirés. La tension monte d'un cran quand Laal Budda, une fourmi mâle sur le retour, est accusé de harceler Kalibou, la servante préférée de Kaali Rani. Par représailles, celui-ci décide de le décapiter aussi sec. Rien de tel pour déclencher une guerre entre les deux royaumes, qui se compliquera encore quand le prince tombera amoureux de la princesse de la partie adverse ! Cette joyeuse surenchère est entrecoupée de chatoyantes scènes de danses et de chants interprétés par de grandes vedettes du cru. Amour, drame, jalousie, musique et danse, tous les ingrédients sont là pour l'improbable rencontre de Fourmiz et de Bollywood.



©Ex Machina Films Partners / Micott & Basara Inc

21:30 - STUDIO 5

Avant-première

## Cheenti Cheenti Bang Bang

De koninkrijken van de rode en de zwarte mieren staan met getrokken messen tegenover elkaar. De spanning neemt nog toe als Laal Budda, een mannetjesmier die betere tijden heeft gekend, ervan beschuldigd wordt Kalibou, de favoriete dienstmaagd van Kaali Rani, te hebben lastiggevallen. Als represaille besluit Rani hem droogweg de kop af te slaan. Alsof dat nog niet erg genoeg was om een oorlog te ontketenen wordt de prins op de koop toe smoorverliefd op de prinses van de tegenpartij! Het vrolijke wederzijdse opbod wordt geregeld onderbroken door kleurrijke dans- en zangscènes, uitgevoerd door grote lokale sterren in het genre. Met alle romantiek, drama, jaloezie, muziek en dans hebben we alle ingrediënten voor een onwaarschijnlijk mengsel van Antz en Bollywood.

22:00 - STUDIO 4

Compétition / Competitie

## Appleseed Ex Machina

Informations en page 17  
Voor inlichtingen, zie pagina 17

Triodos  Fonds

## Les Animatins

Avant aux petits loulous qui font encore une sieste, aux amoureux de la nature qui ont besoin de jouer dehors tout l'après-midi, bref, à tous ceux qui ont autre chose à faire l'après-midi... et qui ne veulent rien louper du festival, il y a cette année les Animatins !

Chaque jour de la semaine à 10 h précises au Studio 4, un film sélectionné parmi les meilleurs du festival : avant-première, inédit ou grand classique. Les Animatins sont une initiative destinée en priorité aux groupes (min. 10 pers) au tarif de 3 € par personne (grâce à l'appui des épargnants de la banque Triodos). Les autres spectateurs y sont les bienvenus, au tarif habituel du Festival. En constituant un groupe de minimum 10 personnes, tout le monde peut avoir accès à cet avantage de groupe, mais il faut réserver à l'avance.

## De Animatinees

Opgelet, opgelet kleine engeltjes die nog een middagdutje moeten doen, natuurliefhebbers die de hele namiddag buiten willen spelen en al diegenen die 's namiddags andere dingen te doen hebben maar die toch niets van het festival willen missen: dit jaar zijn er Animatinees!

Alle weekdays om 10u wordt in Studio 4 van het Flageygebouw een van de allerbeste films van ANIMA vertoond : een avant-première, een klassieker of een onuitgebrachte film.

Dank zij de steun van de Triodos Bank kost een toegangsticket voor groepen (minimum 10 personen) maar € 3 per persoon. Andere bezoekers zijn natuurlijk welkom, maar zij betalen het gewone festivaltarief. Je moet wel vooraf reserveren.





© Le Parc/Fotofoscope/Jekino

**Die Drie Räuber**

Dessin animé de Hayo Freitag, Allemagne, 2007, 1h19', V.F. À partir de 5 ans.

Tekenfilm van Hayo Freitag, Duitsland, 2007, 1.19' u, F.V. Vanaf 5 jaar.

**Rediffusion / Herhaling:**  
**27/02 - 16:00 Studio 4**

**De Drie Rovers N.V.**  
**28/02 - 15:30 Studio 5**

10:00 - STUDIO 4

Rétrospective

**Les Trois Brigands**

Contrainte et forcée, la petite Tiffany traverse une sombre forêt, à bord d'une diligence qui la conduit vers son nouveau foyer, un orphelinat... L'attelage se fait attaquer par trois brigands à la mine patibulaire : on aperçoit à peine leur visage et ils portent de lourdes capes noires. Pourtant, Tiffany est enchantée de cette rencontre : même si c'est dangereux, c'est pour elle une occasion inespérée d'échapper à un sort lugubre. Tiffany va amadouer les 3 brigands de manière tout à fait inattendue...

Basé sur un livre pour enfants du grand Tomi Ungerer, cette jolie histoire a été transposée par la fine fleur des studios d'animation allemands, autour du réalisateur Hayo Freitag.



14:00 - STUDIO 4

Rétrospective / Retrospectieve

**Mia et le migou**

Mia, petite villageoise de la cordillère des Andes, décide d'aller à la recherche de son père, parti sur un chantier en pleine forêt amazonienne pour gagner de quoi nourrir sa famille. En chemin, elle croise Aldrin, le fils du patron de son père, l'affreux Jekhide, qui s'emploie à défigurer la nature pour y construire un luxueux complexe hôtelier. Lors de sa traversée de la forêt tropicale peuplée d'êtres mystérieux, Mia fera connaissance des Migous, bizarres créatures chargées de protéger la nature. Fable écologique aux couleurs somptueuses, *Mia et le Migou* est le deuxième long métrage de Jacques-Rémy Girerd, le réalisateur de *La Prophétie des grenouilles* ; il dénonce, sur un ton tendre et gentillet, les effets pervers du capitalisme.

**Mia et le migou**

Dessin animé de Jacques-Rémy Girerd, France, 2008, 1h31', V.O.F. À partir de 5 ans.

Tekenfilm van Jacques-Rémy Girerd, Frankrijk, 2008, 1.31' u, O.F.V. Vanaf 5 jaar.



10:00 - STUDIO 4

Retrospectieve

**De Drie Rovers**

Tegen haar zin en onder dwang rijdt de kleine Tiffany door een donker bos aan boord van een koets die haar naar haar nieuwe verblijf zal brengen: een weeshuis... Het rijtuig wordt echter overvallen door drie onguur uitziende rovers: hun gezicht zit grotendeels verborgen onder een zware zwarte kap. Maar Tiffany is niet bang, integendeel, zij vindt deze gevaarlijke ontmoeting best opwindend. Voor haar is het een mooie en onverwachte gelegenheid om aan haar lugubere lot te ontsnappen. Zij zal de drie rovers op een wel heel onverwachte manier vermurwen...

Hayo Freitag bracht de "fine fleur" van de Duitse animatiefilm bijeen voor deze mooie film, die gebaseerd is op een populair kinderboek van de bekende Duitse tekenaar en illustrator Tomi Ungerer.

Triodos  Fonds

Mia, een klein dorpsmeisje uit de Andes, wil op zoek gaan naar haar vader, die ergens midden in het Amazonewoud is gaan werken om voor zijn gezin de kost te verdienen. Onderweg leert zij Aldrin kennen, de zoon van haar vaders baas, de vreselijke Jekhide, die niets liever doet dan de natuur vernielen om er luxe hotels neer te zetten. Tijdens haar tocht door het tropische woud, dat krielt van de vreemde wezens, leert Mia de Migoes kennen, rare schepsels die de natuur moeten beschermen...

Deze kleurrijke ecologische fabel is de tweede langspeler van Jacques-Rémy Girerd, de maker van «La Prophétie de la grenouille (Beestenboot)», waarin hij op een speelse en milde manier de perverse uitwassen van het kapitalisme hekelt.

© Celluloid Dreams



15:30 - STUDIO 5

Avant-première

## Les Nouvelles Aventures de la petite taupe

Curieuse et ingénue, la petite taupe ne se départit jamais de sa bonne humeur. Dans sa conquête du monde des adultes, elle expérimente des situations inédites et appréhende des tas de nouveaux objets. Chaque découverte lui vaut de nouvelles aventures, une rencontre avec un hérisson qui paresse alors qu'elle travaille, la découverte du téléphone ou de la radio, ces objets bizarres qui parlent tout seuls, la manipulation d'une boîte d'allumettes ou d'un appareil photo et bien d'autres encore...

- I La Petite Taupe et le hérisson
- I La Petite Taupe et le téléphone
- I La Petite Taupe et les allumettes
- I La Petite Taupe et le bulldozer
- I La Petite Taupe et la radio
- I La Petite Taupe et le zoo
- I La Petite Taupe photographe

**Les Nouvelles Aventures de la petite taupe**  
de Zdenek Miller,  
République Tchèque,  
52', S.D.  
À partir de 3 ans.



**De Nieuwe Avonturen van het Molletje**  
van Zdenek Miller,  
Tsjechië, 52', Z.D.  
Vanaf 3 jaar.



**Rediffusion / Herhaling:**  
**24/02 - 10:00** Studio 4  
**25/02 - 16:00** Studio 4

- I **FC Murmeli**,  
Dustin Rees, CH, 2008, 4'
- I **Il n'en est pas question !**  
(Nu vot este!), Sergey  
Ainutdinov, RUS, 2007, 13'
- I **Petite Vasilisa**  
(Malenkaya Vasilisa),  
Darina Shmidt,  
RUS, 2007, 15'30'
- I **L'Hiver de Léon**  
Pierre-Luc Granjon,  
F / CDN, 27'



V.O. doublées en direct en français. À partir de 3 ans

O.V. live dedubd in het Frans.  
Vanaf 3 jaar.

16:00 - STUDIO 4

Compétition

## L'Hiver de Léon et autres contes

Il était une fois, un apiculteur et une apicultrice qui ne pouvaient pas avoir d'enfant... Ils adopteront Léon, un jeune ours. Léon grandit et devient un pré-adolescent tourmenté. Suite à une dispute, il fugue et tombe entre les mains de Boniface, le faiseur d'histoires. En compagnie de ses amis, un hérisson grincheux et un éléphant trouillard, il est prêt pour toutes les aventures. Cela tombe bien, la belle princesse Melie Pain d'Épice, vient de se faire enlever par un ogre et a grandement besoin d'aide...

© Folimage



© Lumière

15:30 - STUDIO 5

Avant-première

## De Nieuwe Avonturen van het Molletje

Het Molletje is nieuwsgierig en pienter en verliest nooit zijn goeie humeur. Tijdens zijn ontdekkings-tocht door de wereld van de volwassenen onderzoekt het nieuwe situaties en leert het een pak nieuwe dingen kennen. Voor elke nieuwe ontdekking heeft het een avontuur over: een ontmoeting met een egel die zijn tijd verdoet tijdens het werk, de ontdekking van een telefoon of een radio, rare dingen die zelf kunnen spreken, of hoe je moet omgaan met een doosje lucifers of een fotoapparaat en wat niet nog allemaal...

- I Het Molletje en de Egel
- I Het Molletje en de Telefoon
- I Het Molletje en de Lucifers
- I Het Molletje en de Bulldozer
- I Het Molletje en de Radio
- I Het Molletje en de Zoo
- I Het Molletje en het Fotoapparaat

Ce conte, dont le visuel s'inspire d'enluminures du Moyen Âge, est précédé de deux films russes flamboyants qui puisent dans le patrimoine des républiques voisines.

Er waren eens een bijenhouder en een bijenhoudster die geen kinderen konden krijgen... Daarom adopteerden zij Léon, een berenjong. Maar Léon groeit op tot puber en worstelt met zijn identiteit. Na een ruzie gaat hij lopen en valt in handen van Boniface, de verzinner van verhaaltjes. In het gezelschap van zijn vrienden, een knorrige egel en een altijd bange olifant, kan hij elk avontuur aan. En dat komt goed uit: de mooie prinses Molly Peperkoek is net ontvoerd door een hongerige reus en heeft dus dringend hulp nodig... Dit sprookje, dat visueel geïnspireerd is op middeleeuwse miniatures, wordt voorafgegaan door twee flamboyante Russische films die teruggaan op het rijke patrimonium van naburige republieken.

- I **Frat**, Sébastien Durand, Julien Limon, Aurélien Peis, Cédric Trézéguet, F, 2008, 9'47''
- I **Sperrholzpiraten**, Stephan Schomerus, D, 2008, 17'
- I **Stopmo**, Adel Benabdallah, Brice Boisset, Vincent Secher, Romain Hua, Anouk Eyraud, F, 2008, 5'45''
- I **Ocean Size**, Romain Jouando, Fabien Thureau, Adrien Chartie, Gilles Mazieres, F, 2008, 7'50''
- I **Kudan**, Taku Kimura, J, 2008, 9'23''
- I **Xi Hu Cu Yu / West Lake Fish**, Xi Chen, PRC, 2008, 5'
- I **Engel zu Fuss**, Saschka Unseld, Jakob Schuh, D, 2008, 6'27''
- I **Control Master (The)**, Run Wraque, GB, 2008, 6'32''
- I **Don't Let It All Unravel**, Sarah Cox, GB, 2007, 2'
- I **Wanted**, Line Severinsen, CDN, 2008, 5'29''
- I **Chepogi**, Leon Estrin, RUS, 2007, 13'33''

V.O. s.t. bil. / O.V. tweet. ond.

**Rediffusion / Herhaling:**  
**24/02 - 22:00 Studio 4**

17:30 - STUDIO 5

Compétition / Competitie

## World Shorts 4

**A**nges déclassés, mandarins paranos, nouveaux riches implacables, hommes pétrifiés, c'est on ne peut plus clair : le monde ne tient plus qu'à un fil et personne ne sait qui le tient. Heureusement, il y a ces gosses qui se croient pirates dans la cour de leur HLM et ces charmantes demoiselles vikings bien délurées qui cherchent l'homme idéal.

Ce programme inclut à la fois des films "pros" et des films d'écoles.

**G**evallen engelen, mandarijnen die aan achtervolgingswaan lijden, meedogenloze nieuwe rijken, verstarde mannen – het is zo klaar als een klontje: de wereld hangt aan een zijden draadje en niemand weet wie het in handen heeft. Gelukkig zijn er kereltjes die zich piraten wanen op de binnentuin van hun goedkope huurflat en charmante vrijpostige jonge viking-

vrouwen die op zoek zijn naar de ideale man... Dit programma omvat films gemaakt door professionals en studentenfilms.



© Line Severinsen

18:00 - STUDIO 4

Compétition / Competitie

## World Shorts 1

- I **Soroch'i spletni**, Natalia Ryss, RUS, 2007, 13'
- I **Candido**, Zepe, P, 2007, 11'20''
- I **Shaman**, Luc Perez, DK / F, 2008, 11'11''
- I **Lies**, Jonas Odell, S, 2008, 13'
- I **Thé noir**, Serge Elissalde, F, 2008, 5'
- I **Paradise**, Jesse Rosensweet, CDN, 2007, 7'19''
- I **Hungu**, Nicolas Brault, CDN, 2008, 9'10''
- I **Hot Seat**, Janet Perlman, USA, 2008, 5'55''
- I **Mustavuori 101**, Robert Lassenius, D / FIN / CH, 2007, 13'

V.O. s.t. bil.  
O.V. tweet. ond.

**Rediffusion / Herhaling:**  
**24/02 - 17:30 Studio 5**



© ONF

**L**a compétition des courts d'Anima, c'est le plus court moyen de savoir ce que nous réserve le futur proche de l'animation mondiale, dans toute sa diversité. Chacun des sept programmes est soumis à un jury international constitué de Clare Kitson, Richard Mc Guire, Moebius et Bruno Stevens.

Le public est en outre appelé à décerner son prix, par bulletins de vote. Chacun de ces « World Shorts » propose un vrai spectacle, dosage d'invention graphique, d'humour, d'émotion ou de beauté plastique. World Shorts 1 en constitue la première et brillante démonstration.

**D**e kortfilmcompetitie van ANIMA is de kortste manier om er achter te komen wat de toekomstige animatiefilm in al zijn verscheidenheid voor ons in petto heeft. De zeven programma's worden voorgelegd aan een internationale jury, die dit jaar bestaat uit Clare Kitson, Richard Mc Guire, Moebius en Bruno Stevens. En ook het publiek kan een prijs toekennen via een speciaal stemformulier. Elk "World Short"-programma biedt spektakel vol grafische hoogstandjes, humor, emotie of pure esthetiek. Met World Shorts 1 krijg je hiervan alvast een eerste pakket briljante staaltjes.



© Nicolas Brault

© Fortissimo Films

19:30 - STUDIO 5

Compétition / Competitie

\$9.99

\$9.99

Film d'animation de Tatia Rosenthal, Israël/Australie, 2008, 1h18', V.O. angl. s.t. bil. À partir de 16 ans.

Animatiefilm van Tatia Rosenthal, Israël/Australië, 2008, 1.18' u, Eng. O.V. tweet. ond. Vanaf 16 jaar.

Rediffusion / Herhaling:  
25/02 - 20:00 Studio 4

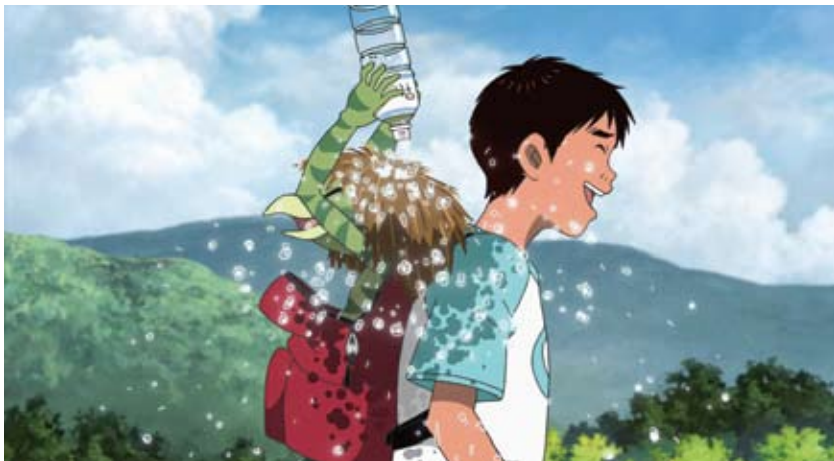
Dave Peck, 28 ans, sans emploi, fait la manche et vit toujours chez son père. Il s'interroge sur le sens de la vie et tombe providentiellement sur un manuel soldé à 9,99 \$ qui semble assouvir ses questions existentielles. Pour David, c'est l'occasion de partager son nouveau savoir avec des voisins hauts en couleur, de nous livrer un lot de réflexions sur les raisons d'exister et d'espérer...

Inspiré des nouvelles de l'écrivain Etgar Keret, renommé pour son observation acidulée et humoristique de nos contemporains, le film en « stop motion » a été écrit à deux mains, par Keret lui-même et par la réalisatrice Tatia Rosenthal, dont c'est le premier long métrage.



Dave Peck, 28 en werkloos, is een bedelaar. Hij woont nog altijd bij zijn vader en wordt gekweld door vragen over de zin van het leven. Op een dag krijgt hij als bij wonder een boek in handen dat voor slechts 9,99\$ alle antwoorden op zijn vragen lijkt te bevatten. Voor David een uitgelezen kans om de nieuw verworven kennis met zijn kleurrijke burens te delen én ons te trakteren op een flinke portie gemijmer over de zin van het leven en van de hoop...

Deze film, die geïnspireerd is op novellen van Etgar Keret, gerenommeerd om zijn ranzig-humoristische observaties van het tijdperk waarin wij leven, werd gedraaid in « stop motion »-techniek naar een scenario van de auteur en regisseur Tatia Rosenthal, die hiermee haar langspeelfilmdebuut maakt.



© Kaze

20:00 - STUDIO 4

Compétition

Un Été avec Coo

Koichi, un jeune écolier de Tokyo, découvre une pierre étrange dans le lit asséché d'une rivière. Intrigué par la forme de la pierre, il la ramène chez lui et essaye de la laver. À sa grande surprise apparaît alors une drôle de bestiole. C'est un kappa, un animal mythologique du Moyen Âge japonais qui vivait à l'époque Edo et a depuis complètement disparu. Koichi décide de garder le kappa et d'en prendre soin. Une belle amitié naît rapidement entre le jeune garçon et le kappa, prénommé Coo. Mais l'histoire ne tarde pas à faire le tour de la ville et bientôt, tout le monde veut voir le précieux kappa. La vie devient intenable pour la famille de Koichi ! Coo décide alors de retourner sur la terre de ses ancêtres.

Kappa no Coo to natsu yasumi

Long métrage de Keiichi Hara, Japon, 2007, 2h16', V.O. s.t. bil. À partir de 9 ans.

Langspeelfilm van Keijichi Hara, Japan, 2007, 2.16' u, O.V. tweet. ond. Vanaf 9 jaar.



20:00 - STUDIO 4

Compétitie

Summer Days with Coo



Koichi, een jonge scholier uit Tokyo, vindt op een uitgedroogde rivierbedding een vreemde steen. Hij is zodanig geïntrigeerd door de vorm van die steen dat hij hem mee naar huis neemt en hem probeert te spoelen. Tot zijn grote verbazing komt er op dat moment een raar wezentje uit de steen te voorschijn. Het blijkt een kappa te zijn, een watergeest uit de Japanse middeleeuwen die leefde tijdens het Edo-tijdperk en die sedertdien totaal verdwenen was. Koichi besluit de kappa te houden en hem te verzorgen en noemt hem Coo. Zo groeit tussen hen snel een mooie vriendschap. Maar het verhaal van de kappa doet al gauw de ronde in de stad en iedereen wil dat zeldzame wezen zien. Voor de familie van Koichi wordt het leven ondraaglijk! Coo besluit dan ook op zoek te gaan naar het land van zijn voorvaders...

Rediffusion / Herhaling:  
25/02 - 19:30 Studio 5

21:30 - STUDIO 5

Avant-première

**Life without Gabriella Ferri**

© Esti Joonis Film Studio

**Elu ilma Gabriella Ferrita**  
Moyen métrage de Priit et  
Olga Pärn, 2008, 43',  
Estonie, S.D.  
À partir de 16 ans.

Halflangefilm van Priit  
en Olga Pärn, 2008,  
43', Estland, Z.D.  
Vanaf 16 jaar.



Un homme et une femme vivent une histoire d'amour compliquée, faite de tensions érotiques et de passions despotiques. Leur fils, témoin involontaire de leur vécu, reste prostré dans sa chambre et se cogne la tête contre le mur. Pour fuir la réalité familiale, il se réfugie dans un monde virtuel. Mais tandis que l'homme se retrouve malencontreusement coincé sur le balcon de l'appartement, un voleur s'introduit dans l'immeuble. Au même moment, chez les voisins, des espions entament une mise sur écoute d'un groupe de scientifiques.

Dans leur première œuvre réalisée en commun, Priit Pärn et Olga Marchenko nous livrent un film envoûtant, à la sensualité à vif.

En man en een vrouw beleven een heftige liefdes-affaire vol erotische spanning en despotische passie. Hun zoon, die dit ongewild allemaal moet meemaken, sluit zich op in zijn kamer en slaat zijn hoofd tegen de muur. Om aan deze waanzin te ontsnappen zoekt hij zijn heil in de virtuele wereld. Maar terwijl de man ongelukkig buitengesloten geraakt op het balkon van het appartement sluipt een inbreker het gebouw binnen. Op datzelfde ogenblik beginnen spionnen op het appartement van de burens met het afluisteren van een groepje wetenschappers...

Deze betoverende en sensuele film is de eerste die Priit Pärn en Olga Marchenko samen maakten.

- I **Thé de l'oubli (Le)**, Sandra Desmazières, F, 2008, 14'09''
- I **Phantom of the Cinema (The)**, Erik Van Schaaik, NL, 2008, 10'46''
- I **Germania Worst**, Volker Schlecht, D, 2008, 11'
- I **Hot Dog**, Bill Plympton, USA, 2008, 5'50''
- I **Heart of Amos Klein (The)**, Michal Pfeffer Kranot, Uri Kranot, NL / IL / F, 2008, 14'40''
- I **Ondée (L')**, David Coquard-Dassault, F / CDN, 2008, 7'40''
- I **Ha'aki**, Iriz Pääbo, CDN, 2008, 4'52''
- I **Morana**, Simon Bogojevic Narath, HR / F, 2008, 12'40''

V.O. s.t. bil. / O.V. tweet. ond.

**Rediffusion / Herhaling:**  
**25/02 - 17:30 Studio 5**

22:00 - STUDIO 4

Compétition / Competitie

**World Shorts 2**

Poésie, surréalisme, invention visuelle feraient de ce programme l'exemple type du magnifique programme fait pour convaincre les incrédules que l'animation a définitivement conquis ses lettres de noblesse artistiques, n'était le politiquement incorrect qui en a insidieusement squatté les marges et où ils est question d'Israël, d'histoire allemande ou... de clébards. Manifestement, Bill Plympton est toujours en brouille avec la société protectrice des animaux.

© ONF



Met alle poëzie, surréalisme en visueel vernuft zou dit het perfecte programma kunnen zijn om sceptici er definitief van te overtuigen dat animatie een nobele kunst is. Ware er niet dat politiek incorrecte ondertoontje wanneer er sprake is van Israël, de geschiedenis van Duitsland of ... van honden... Bill Plympton krijgt ongetwijfeld de dierenactivisten over zich heen...

**Les Nouvelles Aventures de la petite taupe**  
de Zdenek Miller,  
République Tchèque, 52', S.D.  
À partir de 3 ans.

**De Nieuwe Avonturen van het Molletje** van Zdenek Miller, Tsjechië, 52', Z.D.  
Vanaf 3 jaar.



© Lumière

10:00 - STUDIO 4

Avant-première

## Les Nouvelles Aventures de la petite taupe / De Nieuwe Avonturen van het Molletje

Informations en page 33  
Voor inlichtingen, zie pagina 33



14:00 - STUDIO 4

Rétrospective / Retrospectieve

## Brendan et le secret de Kells

© Vivi Films - KFD

### Brendan and the Secret of Kells

Dessin animé de Tomm Moore,  
France / Belgique / Irlande,  
2008, 1h15'. V.F.  
À partir de 5 ans.

Tekenfilm van Tomm Moore,  
Frankrijk / België / Ierland,  
2008, 1.15' u, F.V.  
Vanaf 5 jaar.

*En présence de /  
In aanwezigheid van:  
Tomm Moore.*



### Brendan, het geheim van Kells - N.V.

**26/02 - 15:30 Studio 5**



Irlande au IX<sup>e</sup> siècle... Brendan, jeune orphelin de douze ans, vit dans l'abbaye-forteresse de Kells. C'est là qu'il fait la connaissance du vieux Frère Aidan, maître enlumineur et gardien d'un fabuleux Livre d'enlumineurs. Cette rencontre va changer le cours de sa vie. Dès lors, le jeune garçon est envoûté par les sirènes de la création et n'a bientôt plus qu'une idée en tête : devenir à son tour enlumineur et terminer le travail du Livre !

Mais avant d'atteindre son but, Brendan doit tenir tête à l'abbé de Kells, son oncle, et pénétrer dans la forêt où l'attendent mille dangers.

Irland, 9<sup>e</sup> Eeuw... De twaalfjarige weesjongen Brendan woont in het versterkte klooster van Kells, waar hij streng opgevoed wordt door zijn oom Cellach, de abt. In het klooster maakt hij kennis met de oude Broeder Aidan, meester-illustrator en behoeder van het fabelachtig verluchte *Book of Kells*. Deze ontmoeting zal zijn leven veranderen. De knaap raakt in de ban van de lokroep van de verbeelding en heeft nog maar één doel voor ogen: op zijn beurt meester-illustrator worden en het boek voltooien. Maar als hij zijn doel wil bereiken, dan zal Brendan moeten afrekenen met zijn oom en het Woud der 1000 Gevaren trotseren. Een meisje zal hem daarbij helpen...

### Pinocchio

Dessin animé de Hamilton Luske et Ben Sharpsteen (Walt Disney Production), États-Unis, 1940, 1h28', V.N. À partir de 5 ans.

Tekenfilm van Hamilton Luske en Ben Sharpsteen (Walt Disney Productions), USA, 1940, 1.28' u, N.V. Vanaf 5 jaar.



© Walt Disney Pictures

15:30 - STUDIO 5

Rétrospective / Retrospectieve

## Pinokkio



Informations en page 21  
Voor inlichtingen, zie pagina 21

- I **Les Petits Écoliers**,  
Dace Riduze, 2004, 13'
- I **Le Bal des lucioles**, Dace  
Riduze, Janis Cimermanis,  
2002, 12'
- I **La Nouvelle Espèce**,  
Evalds Lacis, Maris Brinkma-  
nis, 2008, 10'
- I **Le Magicien**, Maris Cimermanis,  
2001, 8'
- Lettonie, durée totale : 43',  
S.D.  
À partir de 3 ans.



© Cinéma Public Films

16:00 - STUDIO 4

Avant-première

## Le Bal des lucioles et autres courts

Lucioles, papillons de nuit, sauterelles et autres coléoptères sont les héros de ces films d'animation de marionnettes conçus et développés tout récemment en Lettonie.

Ce bestiaire aussi loufoque que rigolo, animé avec amour, humour en fait une friandise destinée aux tout petits.

Michèle Baczynsky présente des séances à l'attention du (très) jeune public qui mélangent conte, musique et film d'animation. Avant la projection, la chanteuse/conteuse présentera les films aux enfants en douceur et avec humour : chansons, petites histoires, marionnettes à doigts... sans oublier l'accordéon. Bien loin d'Hollywood, un régal pour les 3 - 8 ans qui amusera également les adultes.

- I **De kleine scholieren**,  
Dace Riduze, 2004, 13'
- I **Vuurvliegje**, Dace Riduze,  
Janis Cimermanis, 2002, 12'
- I **De Nieuwe Soort**,  
Evalds Lacis, Maris  
Brinkmanis, 2008, 10'
- I **De Tovenaar**,  
Maris Cimermanis, 2001, 8'



Letland, totale duur: 43', Z.D.  
Vanaf 3 jaar.

Animation en français /  
Animaties in het Frans :  
Michèle Baczynsky

### World Shorts 1

Premier programme de la  
compétition internationale  
des courts, films  
professionnels

Eerste programma  
internationale competitie  
voor kortfilms : films van  
professionele filmmakers



© Insectos LDA

18:00 - STUDIO 4

Compétition / Competitie

## World Shorts 3

Un *garage band* version russe, cela donne un ours, un lapin et un loup qui répètent en pleine forêt et dans la neige. Encore de la neige dans un autre film, scénarisé entre autres par John Malkovich, énigmatique à souhait...

En 632, le moine chinois Xuan Zang découvre les statues des Bouddhas de Bâmiyân en Afghanistan. En 2008, les enfants de la vallée racontent les mythes qui entourent ces statues...

Une rupture qui vous a des airs de fin du monde, un type qui vit à 91 cm de lui-même, un autre qui fait de l'animation partout où d'autres font des tags, une visite graphico-touristique de Londres, un mélo des années trente...

Quand on vous disait que l'animation, c'était pas pour les gens normaux.

16:00 - STUDIO 4

Avant-première

## Vuurvliegje en andere sprookjes

De helden van deze recente korte poppenfilms uit Letland zijn vuurvliegjes, nachtvlinders, sprinkhanen en andere vliegende insecten. Dit even gekke als grappige bestiarium dat met veel liefde en humor ontworpen werd, is een waar feestje voor de jonge cinefielen.

Drie ongelooflijk kleurrijke filmpjes tekenen vol tederheid hoe de insecten in situaties belanden waarin ook mensen vaak terecht komen. De vierde film doet hetzelfde met de zoogdieren van het bos die een magische show bijwonen.

Hollywood is ver weg! Een lust voor het oog van kinderen van 3 tot 8, maar ook voor volwassenen!

Michèle Baczynsky verzorgt voorstellingen voor een (heel) jong publiek waarbij zij animatiefilm combineert met vertelling en muziek. Tijdens de voorstelling "Vuurvliegje", een compilatie korte animatiefilms zonder dialogen voor kinderen, zal zij met veel gevoel voor humor de filmpjes inleiden met liedjes, verhaaltjes en vingerpoppen. Ze brengt ook haar accordeon mee en nog andere dingen, maar dat moet een verrassing blijven...

Wel even opletten : Michèle Baczynsky doet haar verhaaltjes in het Frans...

17:30 - STUDIO 5

Compétition / Competitie

## World Shorts 1

Informations en page 35

Voor inlichtingen, zie pagina 35

- I **Muto**, Blu c/o Martignoni,  
I, 2008, 7'
- I **A-Z**, Sally Arthur, GB, 2007,  
3'20''
- I **Sony "Snow Angel"**, Laurie J  
Proud, GB, 2008, 5'03''
- I **Jantar em Lisboa**, André  
Carrilho, P, 2007, 10'
- I **KJFG No 5**, Alexei Alexeev,  
H, 2008, 1'52''
- I **Zayats - Sluga**, Elena  
Chernova, RUS, 2007, 13'
- I **Styri**, Ivana Sebestova,  
SK, 2007, 15'40''
- I **Skhizein**, Jérémy Clapin,  
F, 2008, 13'35''
- I **Bâmiyân**, Patrick Pleutin,  
F, 2008, 14'07''
- I **Monsieur Cok**, Franck Dion,  
F, 2008, 9'45''
- V.O. s.t. bil. / O.V. tweet. ond.

Een garagerockgroepje op zijn Russisch... t.t.z. Een beer, een konijn en een wolf die midden in een ingesneeuwd bos repeteren. Daarnaast nog een buitengewoon raadselachtig filmpje in de sneeuw, naar een scenario van o.m. John Malkovich...

In 632 ontdekte de Chinese monnik Xuan Zang de Boeddhabeelden van Bâmiyân in Afghanistan. In 2008 vertellen kinderen van de vallei de mythische verhalen die over deze beelden de ronde doen...

Een breuk die je doet geloven dat het einde van de wereld angebroken is, een kerel die op 91cm van zichzelf leeft, een andere die overal animatie bedrijft waar anderen tags spuiten, een grafisch toeristisch bezoekje aan London, een melo uit de jaren dertig... Wie zei dat animatie voor normale mensen is?



© Animals

Rediffusion / Herhaling:  
26/02 - 17:30 Studio 5

19:30 - STUDIO 5

Compétition / Competitie

**Immigrants – L.A. Dolce Vita**

©Megafilm KFT

**Immigrants – L.A. Dolce Vita**

Dessin animé de Gabor Csupo, Megafilm KFT, Hongrie/ États-Unis, 2008, 1h28', V.O. angl. s.t. bil. À partir de 16 ans.

Tekenfilm van Gabor Csupo, Megafilm KFT, Hongarije /USA, 2008, 1.28' u, Eng. O.V. tweet. ond. Vanaf 16 jaar.

**Rediffusion / Herhaling:**  
**26/02 - 20:00 Studio 4**

C'est quoi au juste le rêve américain ? Une rencontre avec Pamela Anderson, une séance de dégustation de hot-dogs ou une folle envie de croiser l'auteur des Simpson ?

Ces fantasmes, Vladislav, le Russe et Joska, le Hongrois, deux immigrants de fraîche date, les expérimentent au quotidien en compagnie de leurs voisins débarqués de toute la planète. Vlad a une fille, Anya, qui s'adapte à sa nouvelle vie à la vitesse de la lumière tandis que lui-même subit le choc des cultures de plein fouet. Joska, quant à lui, s'emploie à déjouer les avances sexuelles de sa propriétaire, une starlette sur le retour. Les deux amis vont ainsi découvrir toutes les subtilités de « l'American way of life ».

Wat is dat eigenlijk, "de Amerikaanse droom" ? Is dat Pamela Anderson ontmoeten, of hotdogs proeven, of de auteur van de Simpsons kost wat kost tegen het lijf willen lopen ?

De Rus Vladislav en de Hongaar Joska, twee kersverse immigranten, proberen samen met hun burens, die van overal gekomen zijn, dagelijks hun wensdromen te doen uitkomen. Vlads dochter Anja past zich razendsnel aan in dit nieuwe leven, maar hijzelf krijgt de volle laag van de cultuurschok. Joska heeft de handen vol met het afweren van de seksuele avances van zijn eigenares, een starlet op haar retour. Zo ontdekken de twee vrienden stap voor stap de subtiliteiten van de "American Way of Life".

©Nina Paley Productions

**Sita Sings the Blues**

Long métrage de Nina Paley, États-Unis, 2008, 1h22', V.O. angl. s.t. bil. À partir de 16 ans.

Langspeelfilm van Nina Paley, USA, 2008, 1u22', Eng. O.V. tweet. ond. Vanaf 16 jaar.

**Rediffusion / Herhaling:**  
**26/02 - 19:30 Studio 5**

L'Américaine Nina rejoint son mari parti travailler en Inde. Profitant de l'occasion pour s'informer sur la culture indienne, elle découvre l'épopée du Ramayana et l'histoire de la déesse Sita séparée de son mari bien-aimé Rama. Arrivée à destination, Nina est « plaquée » et nous confie son vague à l'âme sur un ton mi-doux, mi-amer. Elle ponctue son récit avec les ballades jazzy des années 1920 de Annette Hanshaw et le pimente avec la lecture à deux voix, commentée et décalée du Ramayana. Trois versions d'une rupture amoureuse s'entrecroisent dans trois styles visuels complètement différents.

20:00 - STUDIO 4

Compétition / Competitie

**Sita Sings the Blues**

De Amerikaanse Nina reist haar man achterna die voor zijn werk in Indië verblijft. Zij maakt van de gelegenheid gebruik om meer te weten te komen over de Indische cultuur en ontdekt zo de Ramayana, het epos waarin verteld wordt hoe de godin Sita gescheiden werd van haar geliefde echtgenoot Rama. Bij haar aankomst is Nina helemaal van de kaart: haar man heeft haar gedumpt. Op een half zachte – half bittere toon, vertelt ze haar verdrietige verhaal. Zij zet haar vertelling kracht bij met jazzy ballades uit de jaren twintig van Annette Hanshaw en kruidt het met een lezing van de Ramayana die voorzien wordt van twee ongewone commentaarstemmen. Zo lopen drie versies van het verhaal van een abrupte scheiding door elkaar in drie totaal verschillende visuele stijlen.



- I **Samac** (Alone), Vatroslav Mimica, 1958, 12'51''
  - I **Inspektor se vraća kući**, Vatroslav Mimica, 1959, 11'
  - I **Surogat** (Erzatz), Dušan Vukotić 1961, 9'41''
  - I **Peti** (The Fifth One), Pavao Štalter, Zlatko Grgić, 1964, 2'32''
  - I **Znatizelja** (Curiosity), Borivoj Dvorniković Bordo, 1966, 8'48''
  - I **Mačka** (The Cat), Zlatko Bourek, 1971, 10'09''
  - I **Dnevnik** (Diary), Nedeljko Dragić 1974, 8'23''
  - I **Album**, Kresimir Zimonic, 1983, 10'44''
  - I **Kolač** (The Cake), Danijel Šuljić, 1997, 8'
  - I **Svaki je dan za sebe**, svizajedno nikad (Everyday for Itself, Never Together), Goran Trbuljak 2002, 7'
  - I **Teorija odraza** (Theory of Reflection), Darko Bakliža, 2006, 7'05''. Prod. Zagreb film
- V.O. s.t. angl. / O.V. Eng. ond



© Zagreb Films

21:30 - STUDIO 5

Rétrospective

## Les classiques de l'École de Zagreb

1958. Coup de tonnerre dans le paysage cinématographique yougoslave : le film *Seul* de Vatroslav Mimica est consacré au festival de Venise et révèle un courant artistique original qu'on appellera « L'École de Zagreb ». Fondé après la guerre par quelques génies désargentés du dessin et du bricolage, admirateurs du dessin animé américain et de la révolution anti-disneyenne initiée par le studio UPA, le studio de Zagreb se démarque d'emblée par son habileté à conjuguer une extrême simplicité de moyens à un humour critique. Ce mouvement d'artistes enthousiastes où chacun jouait tous les rôles a été intégré dans une structure toujours active, « Zagreb Film ». Au fil des évolutions politiques du pays, la fraîcheur des premiers films fera place à des œuvres teintées de mélancolie.

### World Shorts 4

Quatrième programme de la compétition internationale des courts : films professionnels et d'étudiants.

Vierde programma internationale competitie voor kortfilms: films van professionele filmmakers en studenten.



© Pilot Film Studio

21:30 - STUDIO 5

Retrospectieve

## Klassiekers uit de 'School van Zagreb'

1958. Een donderslag aan een heldere Joegoslavische filmhemel: de film «Samac» («Alleen») van Vatroslav Mimica wordt bekroond op het Filmfestival van Venetië. Hij brengt een originele artistieke beweging in de kijker die al gauw «de school van Zagreb» genoemd wordt. Filmstudio Zagreb Film werd na de oorlog opgericht door enkele beroemde tekengenieurs en doe-het-zelvers die grote bewondering koesterden voor Amerikaanse strips en de anti-Disney revolutie die door de UPA-studio was ontketend. Kritische en gepeperde humor en een uiterst eenvoudige stijl werden als snel het handelsmerk van de studio. Deze enthousiaste artistieke beweging waarin iedereen alles deed, is ondertussen volledig geïntegreerd in een stevige structuur die nog altijd actief is: «Zagreb Film». De politieke evolutie die het land doormaakte had wel voor gevolg dat de frisheid van weleer heeft plaatsgemaakt voor werk met een sterker melancholisch tintje.

22:00 - STUDIO 4

Compétition / Competitie

## World Shorts 4

Informations en page 35  
Voor inlichtingen, zie pagina 35

### Exposition / Tentoonstelling

## De la Case à l'écran

L'exposition « De la Case à l'écran » est créée au va-et-vient constant et fécond entre la B.D. et l'animation en Belgique. Une partie rétrospective présente en images fixes comme en extraits animés les premiers pas largement méconnus de Peyo, Morris, Eddy Paape dans le dessin animé. Ensuite on passe à l'âge d'or des studios comme Belvision qui a à son actif *Tintin*, *Astérix*, *Lucky Luke*, etc. Une dernière partie est consacrée aux nouvelles relations qui se tissent aujourd'hui entre la B.D. et l'animation, avec des auteurs comme Stéphane Aubier, Eric Blésin, Benoit Feroumont, William Henne, Vincent Patar, etc. Exposition présentée à Anima dans le cadre de « Bruxelles BD » et avec la collaboration du Commissariat général aux Relations internationales de la Communauté française, commanditaire de l'exposition pour l'étranger.

## Van het beeldhokje naar het scherm

De tentoonstelling «Van het beeldhokje naar het scherm» besteedt aandacht aan de voortdurende kruisbestuiving tussen stripverhaal en animatiefilm in België. In een retrospectief gedeelte geven stills, tekeningen, schetsen en filmfragmenten een beeld van de grotendeels miskende eerste stappen van Peyo, Morris, Eddy Paape in de tekenfilm. Daarna (her)beleven wij de hoogtijdagen van studio's als Belvision, die o.m. *Kuifje*, *Asterix* en *Lucky Luke* op haar actief heeft. Een derde deel is gewijd aan nieuwe banden die vandaag gesmeed worden tussen stripverhaal en animatiefilm door auteurs als Stéphane Aubier, Eric Blésin, Benoit Féroumont, William Henne, Vincent Patar en anderen. Deze tentoonstelling vindt plaats in het kader van Brussel Stripstad, met de steun van het Commissariaat Generaal voor Internationale Betrekkingen van de Franse Gemeenschap, die de tentoonstelling ook patroneert in het buitenland.

Pinocchio dans l'espace © Belvision





© Paradiso

**Hauru no ugoku shiro**  
 Dessin animé de Hayao Miyazaki, Japon, 2003, 1h59', V.O. s.t. bil.  
 À partir de 9 ans.



Tekenfilm van Hayao Miyazaki, Japan, 2004, 1.59' u, O.V. tweet. ond.  
 Vanaf 9 jaar.



10:00 - STUDIO 4

Rétrospective

## Le Château ambulant

La jeune Sophie travaille sans relâche dans la boutique de chapelier que tenait son père avant de mourir. Lors de l'une de ses rares sorties en ville, elle fait la connaissance de Hauru le Magicien. Celui-ci est extrêmement séduisant, mais il n'a pas beaucoup de caractère... Se méprenant sur leur relation, une sorcière jette un épouvantable sort sur Sophie et la transforme en vieille femme de 90 ans.

Accablée, Sophie s'enfuit et erre dans les terres désolées. Par hasard, elle pénètre dans le Château ambulant de Hauru et, cachant sa véritable identité, s'y fait engager comme femme de ménage. Cette « vieille dame » aussi mystérieuse que dynamique va bientôt redonner une nouvelle vie à l'ancienne demeure. Plus énergique que jamais, Sophie accomplit des miracles. Quel fabuleux destin l'attend ? Et si son histoire avec Hauru n'en était qu'à son véritable commencement ?

14:00 - STUDIO 4

Compétition / Competitie

## Jungle Jack 3

Jungo est un animal doux et paisible qui vit tranquillement au fond de la jungle. Comme il se trouve être également d'une espèce en voie de disparition, il attire la convoitise de personnes mal intentionnées. Le professeur Strix, par exemple, rêve de cloner Jungo et de vendre ces clones dans le monde entier. Pour arriver à ses fins, il organise une chasse à la recherche de Jungo. Et certains dans la forêt ou ailleurs sont prêts à tout pour aider les chasseurs dans leur mission. Heureusement, Jungo peut compter sur ses amis comme la petite renarde Rita. C'est aussi le roi de la débrouillardise et il a plus d'un tour dans son sac...



© 2007 PH3, A. Film Latvia, Nordisk Film and AstaFilm. All rights reserved.

**Jungledyret Hugo: Fræk, flabet og fri**  
 Long métrage de Flemming Quist Møller et Jørgen Lerdam, Danemark, 2007, 1h15', V.F.  
 À partir de 5 ans.



Langspeelfilm van Flemming Quist Møller en Jørgen Lerdam, Denemarken, 2007, 1.15' u, F.V. Vanaf 5 jaar.

10:00 - STUDIO 4

Retrospectieve

## Howl's Moving Castle

Het 18-jarige hoedenmaaksterkje Sofie werkt ononderbroken in de winkel van haar ondertussen overleden vader. Tijdens een van haar zeldzame wandelingen in de stad maakt zij kennis met Hauru, een mysterieuze tovenaer. Hij is charmant en knap, maar heeft een zwak karakter... De Heks van Verspilling is echter jaloers op hun verhouding: zij spreekt een vreselijke vloek over Sofie uit en tovert haar om tot een lelijk negentig jaar oud vrouwtje.

Compleet in de put slaat Sofie op de vlucht en zwerft rond over een lege woestijn, tot zij toevallig in Hauru's Bewegende Kasteel belandt. Hij herkent haar niet maar neemt haar aan als huishoudster. Dit even mysterieuze als dynamische "oude vrouwtje" brengt spoedig nieuw leven in het oude kasteel. Vol energie verricht Sofie het ene wonder na het andere. Welk fabelachtig lot wacht haar? En wat als haar verhouding met Hauru nog maar de allereerste stap was?

Triodos  Fonds

15:30 - STUDIO 5

Compétition / Competitie

## Wallace & Gromit : A Matter of Loaf And Death

- I **Une Goutte d'eau dans l'océan** (A Drop in the Ocean), Theodore Veneris, Dimitri Cheliotis, GR, 2008, 3'
  - I **KuyGorozh**, Sergey Merinov, RUS, 2007, 13'
  - I **L'Animal le plus peureux** (Samy Strashny Zver), Dmitry Rezchikov, RUS, 2008, 5'
  - I **Le Pêcheur** (Rybak Oskus-ool), Aleksey Demin, RUS, 13'
  - I **Wallace et Gromit: A Matter of Loaf and Death**, Nick Park, GB, 2008, 29'
- V.O. s.t. tri. À partir de 6 ans.

Wallace et Gromit  
«Un sacré pétrin» V.F.

27/02 - 14:00 Studio 4

En mal d'aventures, Wallace et Gromit décident de devenir boulangers et font l'acquisition d'un magasin super équipé. Les affaires sont florissantes mais Gromit s'inquiète de la mystérieuse disparition d'une dizaine de boulangers cette année. Wallace, quant à lui, flotte sur un petit nuage : il est tombé amoureux. Heureusement, Gromit veille au grain. Les nouvelles aventures de nos très british héros sont précédées de contes russes et autres fables, tous soumis à la compétition et au vote du public.



© Aardman Animation Ltd.

Bij gebrek aan avonturen hebben Wallace en Gromit besloten een bakkerij te beginnen en zij kopen een perfect ingericht magazijn. Ze doen gouden zaken maar Gromit is toch een beetje ongerust omdat er dit jaar al twaalf bakkers op geheimzinnige wijze gestorven zijn. Wallace is echter helemaal in de wolken... hij is verliefd op de mooie Piella Bakewell... Gelukkig houdt Gromit een oogje in het zeil... De nieuwe avonturen van onze 'very British' helden worden voorafgegaan door Russische sprookjes en andere fabels, die allemaal meedingen naar de prijs van het publiek.

- I **Een Druppel in de Oceaan** (A Drop in the Ocean), Theodore Veneris, Dimitri Cheliotis, GR, 2008, 3'
  - I **KuyGorozj**, Sergej Merinov, RU, 2007, 13'
  - I **Het bangste dier ter wereld** (Samy Strashny Zver), Dmitrij Rezchikov, RUS, 2008, 5'
  - I **De Visser** (Rybak Oskus-ool), Aleksey Demin, RUS, 13'
  - I **Wallace and Gromit: A Matter of Loaf and Death**, Nick Park, GB, 2008, 29'
- O.V. driet. ond. Vanaf 6 jaar.



**Les Nouvelles Aventures de la petite taupe**  
de Zdenek Miller, République Tchèque, 52', S.D.  
À partir de 3 ans.

**De Nieuwe Avonturen van het Molletje**  
van Zdenek Miller, Tsjechië, 52', Z.D. Vanaf 3 jaar.



© Lumière

**World Shorts 2**  
Deuxième programme de la compétition internationale des courts, films professionnels.

Tweede programma internationale competitie voor kortfilms : films van professionele filmmakers



© ONF

16:00 - STUDIO 4

Avant-première

## Les Nouvelles Aventures de la petite taupe / De Nieuwe Avonturen van het Molletje

Informations en page 33  
Voor inlichtingen, zie pagina 33



17:30 - STUDIO 5

Compétition - Competitie

## World Shorts 2

Informations en page 39  
Voor inlichtingen, zie pagina 39

**World Shorts 5**

Cinquième programme de la compétition internationale des courts : films d'étudiants.

Vijfde programma internationale competitie voor kortfilms : studentenfilms.

**Kappa no Coo to natsu yasumi**

Long métrage de Keiichi Hara, Japon, 2007, 2h16', V.O. s.t. bil. À partir de 9 ans.

Langspeelfilm van Keijichi Hara, Japan, 2007, 2.16' u, O.V. tweet. ond. Vanaf 9 jaar.

**\$9.99**

Film d'animation de Tatia Rosenthal, Israël/Australie, 2008, 1h18', V.O. angl. s.t. bil. À partir de 16 ans.

Animatiefilm van Tatia Rosenthal, Israël/Australië, 2008, 1.18' u, Eng. O.V. tweet. ond. Vanaf 16 jaar.



© Sapmi - Filmakademie Baden-Württemberg



© Kaze



© Fortissimo Films

18:00 - STUDIO 4

Compétition - Competitie

**World Shorts 5**

Informations en page 25  
Voor inlichtingen, zie pagina 25

19:30 - STUDIO 5

Compétition - Competitie

**Un Été avec Coo / Summer Days with Coo**



Informations en page 37  
Voor inlichtingen, zie pagina 37

20:00 - STUDIO 4

Compétition - Competitie

**\$ 9,99**

Informations en page 37  
Voor inlichtingen, zie pagina 37

En présence de / In aanwezigheid van :  
Tatia Rosenthal

Animation / Randonimatie

**Espace Dreamwall**

Un espace de démonstration illustrant les différentes étapes de la fabrication d'une série animée sera présent sur le site de Flagey les jeudi 26, vendredi 27 et samedi 28 février, grâce à la collaboration du studio d'animation Dreamwall. Dreamwall a été créé en mars 2007 par les éditions Dupuis et la RTBF.

Le studio est actif dans l'habillage TV, les effets spéciaux, la réalisation de visualisation 3D et de décors virtuels, les séries d'animation 2D et 3D ; il a notamment œuvré sur *Cédric*, *Spirou* et *Fantasio*. En 3D, les studios Dreamwall ont modélisé les décors et réalisé le compositing et le rendering de la série italienne *Bird's Band* ainsi que l'animation 3D,

le rendering, le compositing, la modélisation et le texturing pour la série *Garfield & Cie*.

Op donderdag 26, vrijdag 27 en zaterdag 28 februari wordt op de Flageysite een demonstratieruimte ingericht waar de verschillende stadia in het tot stand komen van een stripserie getoond zullen worden. Dit initiatief was mogelijk dank zij de medewerking van animatiestudio Dreamwall, een studio opgericht in maart 2007 door Uitgeverij Dupuis en de RTBF. De studio is actief in TV-styling, speciale effecten, 3D visualisaties en virtuele decors en 2D en 3D animatieseries. Zo werkte zij o.m. mee aan *Cédric*, *Spirou* et *Fantasio*. De Dreamwall studio's stonden ook in voor het 3D-modelleren van de decors en de compositing en rendering voor de Italiaanse serie *Bird's Band*. Verder verzorgden zij ook de 3D-animatie, rendering, compositing, modellering en texturing van de serie *Garfield & Cie*.

**DreamWall**



© Dreamwall



© Zagreb Films

- I **Women on Board**, Vjekoslav Zivkovic (HFS), 2006, 10'50''
- I **Silencium**, Marko Mestrovic & Davor Medjurecan (Kreativni sindikat), 2006, 10'
- I **The Market**, Ana Husman (Studio Pangolin), 2006, 9'5''
- I **The Train**, Goran Stojnic (ALU), 2006, 8'
- I **Alea iacta est**, Dino Krpan (Ars Animata), 2006, 11'
- I **Unplugged**, Stjepan Mihaljevic (Zagreb film), 2007, 12'
- I **Doctor Zodiac's Fantastic Odyssey**, Matija Pisacic (HFS), 2008, 10'
- I **Transoptic**, Branko Farac, 2008, 5'50''
- I **She Who Measures**, Veljko Popovic (Kenges), 2008, 7'

**Piano no mori**

Dessin animé de Masayuki Kojima, Japon, 2007, 1h41', V.O. s.t. bil. À partir de 9 ans.

Tekenfilm van Masayuki Kojima, Japan, 2007, 1.41' u, O.V. tweet. ond. Vanaf 9 jaar.

21:30 - STUDIO 5

Rétrospective

La jeune génération croate

Alors que Zagreb film a patronné la production cinématographique du pays depuis 1953, l'institution étatique a naturellement perdu son hégémonie avec la chute du Mur, permettant à des initiatives individuelles de poindre dès la fin des années 1990. Le siècle nouveau voit naître de petites structures indépendantes et un renouveau dans l'enseignement, avec une maîtrise des nouvelles technologies. Les thèmes traités sont à mille lieues de la légèreté des pionniers. Comme partout ailleurs, la jeune génération est plutôt complexe et pleine de questions et d'appréhension. Ce programme reflète la diversité et les préoccupations d'une génération dynamique et talentueuse.



© Kaze

21:30 - STUDIO 5

Retrospectieve

Jong Talent uit Kroatië

Zagreb film domineerde de Kroatische filmproductie sedert 1953 maar met de val van de muur verloor het zijn hegemonie en tegen het einde van de jaren negentig steeds meer individuele initiatieven op. Na de eeuwwisseling ontstonden tal van kleine, onafhankelijke structuren en werd ook het onderwijs vernieuwd, met veel aandacht voor nieuwe technologieën. De thema's die aan bod komen liggen mijlenver verwijderd van de lichtheid van de pioniers. Zoals overall is de jongere generatie complexer en zit zij vol vragen en angsten. Dit programma geeft een beeld van de verscheidenheid aan thema's die deze getalenteerde en dynamische generatie bezig houden.

V.O. s.t. angl. / O.V. Eng. ond

22:00 - STUDIO 4

Avant-première

Le Piano dans la forêt / Piano Forest



Informations en page 25  
Voor inlichtingen, zie pagina 25

Exposition / Tentoonstelling

Panique au village

Cow-Boy, Indien et Cheval aimeraient bien aller faire un tour du côté de la Croisette à Cannes, mais en attendant ils arrivent au bord des Étangs d'Ixelles avec une expo originale sur le long métrage *Panique au village*, encore en pleine finition. Des centaines de figurines du film seront là, dans

© La Parti

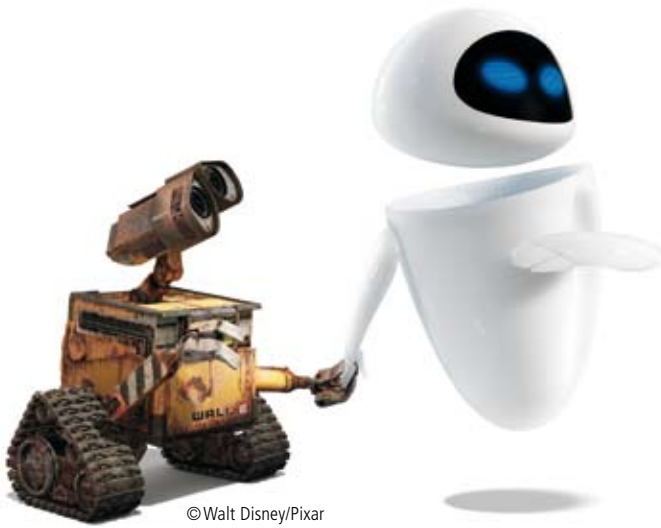


une présentation particulièrement originale, histoire de nous faire patienter avant la sortie du film, dont on verra aussi quelques extraits à la Nuit animée.

Exposition présentée à Anima par « La Parti », scénographie de Manu Demeulemeester.

Terwijl zij nu er nu al van dromen hun opwachting te maken op de Croisette in Cannes slaan Cow Boy, Indiaan en Paard alvast hun tenten op aan de oever van de vijvers van Elsene met een originele tentoonstelling gewijd aan de langspeelfilm *Panique au village*, waaraan op dit ogenblik koortsachtig gewerkt wordt. Honderden figuurtjes zullen er op een bijzonder originele manier gepresenteerd worden. Iedereen wacht natuurlijk vol ongeduld op de release van de film. Met deze tentoonstelling wordt alvast een tip van de sluier opgelicht. En op de Animeernacht zullen zelfs al enkele fragmenten te zien zijn...

De tentoonstelling wordt gepresenteerd door « La Parti » in een scenografie van Manu Demeulemeester.



© Walt Disney/Pixar

**WALL-E**

Long métrage d'animation de Andrew Stanton, États-Unis, 2008, 1h37', V.F. À partir de 8 ans.

Langspeelfilm van Andrew Stanton, USA, 2008, 1.37' u, F.V. Vanaf 8 jaar.

10:00 - STUDIO 4

Rétrospective / Retrospectieve

**WALL-E**

**M**aak kennis met WALL-E ("Walli"): WALL-E is het laatste wezen op Aarde en is niet meer of minder dan een kleine robot. Zeven jaar voor hij aan het werk ging heeft de mensheid onze planeet verlaten. Deze ongelooflijke kleine machine kreeg de opdracht om de Aarde schoon te maken. Maar na véél, heel veel, lange jaren dienst is Wall-E een klein technisch mankement gaan vertonen: een sterke persoonlijkheid. Hij is ongelooflijk nieuwsgierig, heel indiscreet en voelt zich vooral vaak erg eenzaam... Met de komst van een klein robotje dat de naam EVE draagt ziet het er echter naar uit dat zijn leven flink overhoop gehaald zal worden...

Triodos Fonds

Rediffusion / Herhaling:  
28/02 - 14:00 Studio 4

© Jekino Distributie



**Lilla spöket Laban**

Long métrage de Per Åhlin, Lasse Persson et Alicja Jaworski, Suède, 2006, 44', V.F. À partir de 3 ans.

Langspeelfilm van Per Åhlin, Lasse Persson en Alicja Jaworski, Zweden, 2006, 44', F.V. Vanaf 3 jaar.

14:00 - STUDIO 4

Avant-première

**Laban le petit fantôme**



**L**aban est un petit fantôme qui vit avec sa famille dans un vieux manoir hanté, le château Froussard. Comme chaque soir, Papa fantôme s'échauffe la voix avant d'aller travailler : il pousse des hurlements terrifiants. Laban aimerait tellement en faire autant... mais il ne fait peur à personne et surtout, il a peur du noir ! Pas facile d'être un vrai fantôme : même sa petite sœur est plus effrayante que lui. Il va chercher de l'aide auprès de son ami, le petit prince Sottise. Inspiré d'un classique de la littérature jeunesse suédoise, *Laban...* nous raconte six courtes histoires du petit fantôme et de sa famille.

14:00 - STUDIO 4

Avant-première

**Spooktijd met Laban**

**E**en tweede reeks avonturen van het kleine spookje Laban. Laban woont met zijn ouders en zusje in het oude spookkasteel Goedemorgenzon. Zoals elke avond warmt papa spook zijn stem op voor het werk, door enkele angstaanjagende kreten te slaken. Laban wou dat hij dat ook kon, maar hij jaagt niemand de stuipen op het lijf en erger nog, hij is bang in het donker. Zelfs zijn kleine zusje Labolina is angstaanjagender dan hij. Als hij een keer met prins Bas buiten in een tent slaapt, doet hij geen oog dicht van de schrik. Op een dag is papa spook ziek en kan niemand voor hem invallen. Het is 's nachts zo stil in het kasteel dat prins Bas er wakker van wordt. Als papa spook weer aan het werk gaat, mag Laban hem helpen. Het wordt een onvergetelijke nacht.

*Laban*, dat geïnspireerd is op het klassieke Zweedse jeugdboek van Inger en Lasse Sandberg, vertelt vijf korte verhalen over het kleine spook en zijn familie.

Spooktijd met Laban N.V.:  
27/02 - 15:30 Studio 5



© Vivi Films / KFD

**Making of Brendan**

Conférence en français, en anglais et en néerlandais. De gesprekken worden in het Frans, Engels en Nederlands gevoerd.

Conférence avec le réalisateur irlandais **Tomm Moore**, **Serge Umé** (Digital Graphics), et **Toon Roebben** (Walking the Dog), représentants-clé de la réussite graphique du film, co-produit par l'Irlande, la France et la Belgique. Ils y présentent chacun leur implication en détaillant précisément quatre aspects : le système d'*Ink and Paint* (aplats de couleur, lignes, textures, fourrures), la gestion du flux des données, les effets spéciaux (création des bibliothèques 2D : fumée, pluie, neiges... et travail 3D) et enfin le compositing. Les explications seront illustrées par de nombreuses étapes d'élaboration de l'image, avec le résultat bluffant que l'on connaît.



Toon Roebben



Serge Umé



Tomm Moore

**Brendan and the Secret of Kells**

Dessin animé de Tomm Moore, France / Belgique / Irlande, 2008, 1h15', V.N. À partir de 6 ans.

Tekenfilm van Tomm Moore, Frankrijk / België / Ierland, 2008, 1.15' u, N.V. Vanaf 6 jaar.



© Vivi Films / KFD

14:30 - STUDIO 1

Futuranima

**Making of Brendan and the Secret of Kells**

**Serge Umé** (Digital Graphics) en **Toon Roebben** (Walking the Dog), speelden allebei een sleutelrol in de grafische ontwikkeling van deze Iers-Frans-Belgische coproductie. Samen met regisseur **Tomm Moore** zullen zij tijdens een conferentie uiteenzetten wat hun betrokkenheid was en weiden zij gedetailleerd uit over vier aspecten: het "Ink and Paint"-systeem (het aanbrengen van kleur, lijnen, textuur, opvulling), het beheer van de gegevensstroom, de speciale effecten (de creatie van een 2D bibliotheek: rook, regen, sneeuw... en 3D werk) en ten slotte compositing. Hun toelichtingen worden rijkelijk geïllustreerd met verschillende fasen in de ontwikkeling van het beeld, met het bekende verbluffende resultaat.

15:30 - STUDIO 5

Rétrospective / Retrospectieve

**Brendan, het geheim van Kells**



Informations en page 41  
Voor inlichtingen, zie pagina 41

16:00 - STUDIO 4

Rétrospective / Retrospectieve

**Madagascar 2**

Les héros de Madagascar 1 sont de retour : Alex le lion, Marty le zèbre, Melman la girafe, Gloria l'hippopotame, ... aucun des anciens pensionnaires du zoo ne manque à l'appel. Après s'être échoués sur les rivages lointains de Madagascar, nos animaux ont concocté un plan dément – si dément qu'il pourrait bien réussir ! Les pingouins ont rafistolé une épave d'avion, et au terme d'un vol chaotique à souhait, l'improbable équipage a pu rallier l'Afrique. Ils rencontrent alors pour la première fois leurs familles respectives dans leur habitat naturel. Une occasion unique de renouer avec ses racines, mais aussi de mesurer le gouffre qui sépare les continents.

De helden van Madagascar 1 zijn terug : Alex de leeuw, Marty de zebra, Melman de giraf, Gloria het nijlpaard ... al de vroe-

gere bewoners van de New Yorkse dierentuin zijn weer op post. Nadat zij gestrand zijn op een afgelegen kust van Madagascar smeden onze helden een krankzinnig plan – zo krankzinnig dat het wel eens zou kunnen slagen! De pinguïns hebben een vliegtuigwrak opgeplapt en na een chaotische vlucht komt het onwaarschijnlijke gezelschap goed en wel in Afrika terecht, waar elk van hen voor het eerst oog in oog komt te staan met zijn familie in hun natuurlijke habitat. Een unieke kans om de roots terug te vinden, maar al snel komen zij er ook achter hoe diep de kloof tussen de continenten wel is...

© Universal Pictures International



**Madagascar 2**

Long métrage de Eric Darnell et Tom McGrath, États-Unis, 2008, 1h35', V.F. À partir de 6 ans.

Langspeelfilm van Eric Darnell & Tom McGrath, USA, 1.35' u, F.V. Vanaf 6 jaar.

Rediffusion / Herhaling:  
27/02 - 10:00 Studio 4

Triodos Fonds

**World Shorts 3**

Troisième programme de la compétition internationale des courts : films professionnels

Derde programma internationale competitie voor kortfilms : films van professionele filmmakers



© Animaux AVPL

**18:30 - STUDIO 1**

Avant-première

**Naruto 3 The Movie**

Naruto, Kakashi, Sakura et Lee ont une nouvelle mission : escorter le prince Michiru et son fils Hikaru, durant leur voyage à travers le monde pour ensuite les ramener chez eux, sur l'île du Croissant de Lune. Très fortuné, le prince n'hésite pas à acheter tout ce qui lui plaît au cours du voyage, comme toute la ménagerie d'un cirque. Malgré la difficulté à protéger les deux princes sans parler du zoo, Naruto et ses amis parviennent à rentrer sur l'île du Croissant de Lune, indemnes. Cependant, une fois débarqué, le prince découvre qu'un ministre félon l'a dépossédé de son trône... Trois ninjas aux pouvoirs terrifiants les attendent pour les éliminer !

Naruto, Kakashi, Sakura en Lee krijgen een nieuwe opdracht: zij moeten prins Michiru en diens zoon Hikaru escorteren op hun wereldreis, én hen veilig en wel weer thuis brengen op Maansikkeleiland. De prins, die schatrijk is, koopt tijdens de reis al wat hem belieft, het volledige dierenpark van een circus inbegrepen! Hoewel het een zware klus is om de twee prinsen te beschermen – om niet te spreken van de dierentuin – slagen Naruto en zijn vrienden er toch in hen veilig en wel terug naar het eiland te brengen. Maar wanneer zij aan land gaan ontdekt de prins dat een verraderlijke minister hem van de troon gestoten heeft... Drie ijzersterke en angstaanjagende ninja's staan klaar om hen uit te schakelen...

**17:30 - STUDIO 5**

Compétition - Competitie

**World Shorts 3**

Informations en page 43  
Voor inlichtingen, zie pagina 43



**Gekijouban Naruto Daikoufun! Mikazuki Shima no Animal Panic Dattebayo**

Long métrage de Toshiyuki Tsuru, Japon, 2007, 1h36', V.O. s.t. bil. À partir de 8 ans.

Langspeelfilm van Toshiyuki Tsuru, Japon, 2007, 1.36' u, O.V. tweet. ond. Vanaf 8 jaar.



**Naruto 3 : Panique sur l'île du Croissant de Lune. V.F. 28/02 - 16:00 Studio 4**

© Mediatoon



Exposition / Tentoonstelling



© NIX

**Kinky & Cosy**

Kinky et Cosy sont les petites sœurs complètement déjantées sorties de la plume de Nix. Avec leur logique enfantine, ces adorables pestes sèment chaos et éclats de rire partout où elles vont. Bienvenue dans l'univers surréaliste des strips de

Nix, parus dans Focus Vif et animés sur Eén (VRT). [www.nix.be](http://www.nix.be)

Kinky & Cosy zijn de terreurtwins in het knalrode jurkje van de hand van tekenaar Nix. In hun absurde universum kan werkelijk alles, zolang het maar in hun – tegelijk vreselijke en vertederende – kinderlogica past. Maak kennis met dit zootje ongeregeld in de Kinky en Cosy tentoonstelling met de strips uit Focus Le Vif en de tekenfilms van Eén (VRT). [www.nix.be](http://www.nix.be)



18:00 - STUDIO 4

Compétition - Competitie

**C'est du belge 1 / Dit is Belgisch 1 !**

- I Time out**, Sarah Menheere (KASK Hogeschool Gent), 2008, 3'25''
  - I 36° dessous**, Thomas Dumont (Albert Jacquard), 2008, 3'20''
  - I Bitte wenden**, Joris Bergmans (KASK Hogeschool Gent), 2008, 7'
  - I Milovan Circus**, Gerlando Infuso (La Cambre), 7'
  - I Rhum salé**, Remi Vandenitte (La Cambre), 5'
  - I Zachte Planten**, Emma De Swaef (Sint Lukas Brussel), 11'
  - I Une Toile**, Ophélie Tailler (KASK Hogeschool Gent), 2'45''
  - I J'ai faim**, Louise-Marie Colon, Delphine Hermans, 3'30''
  - I Malban**, Élodie Bouedec, 8'
  - I De si près**, Rémi Durin, 12'
  - I Jazzed**, Anton Setola, 10'
- V.O. s.t. bil.  
O.V. tweet. ond.

Anima donne à voir ce qui se fait de mieux un peu partout dans le monde mais aussi chez nous, petit pays prolifique et divers. Pratiquement toutes les écoles du pays s'y croisent : La Cambre, St Luc, Albert Jacquard, le Kask, le Rits, St Lukas, Genk nous fournissent chaque année leur lot de films d'étudiants, dévoilant les nouveaux et jeunes talents, les nouvelles avancées technologiques. En 2009, sur 56 films d'étudiants présentés, 9 ont été retenus en compétition et 4 en panorama. Du côté des pros, la cuvée 2009 fut aussi sévère : 9 films sélectionnés sur 41 inscrits. Les ateliers formant des amateurs nous donnent d'ailleurs un regard plus documentaire, avec des films réalisés sous la tutelle des professionnels de l'atelier. Soumis au vote du jury et du public (À vos bulletins !), les 18 films de la compétition nationale donnent la mesure du talent de nos artistes.

Anima vertoont het beste van wat zowat overal ter wereld gemaakt wordt, maar biedt ook ruim plaats aan werk van eigen bodem. Er wordt in België veel gemaakt, werk van allerhande pluimage. De verschillende filmscholen – La Cambre, St Luc, Albert Jacquard, KASK, RITS, St Lukas, Genk – komen op ANIMA samen met werk van jong

talent en tonen ook graag welke vorderingen zij ook op technologisch vlak hebben gerealiseerd. Voor onze editie 2009 hebben wij uit de 56 studentenfilms niet minder dan 9 films geselecteerd voor de competitie en 4 voor ons panorama. Van de 41 ingediende professionele films werden er voor 2009 maar 9 geselecteerd: een strenge selectie... Ateliers waar amateurs opgeleid worden hebben door hun maatschappelijke betrokkenheid en sociale achtergronden een sterk documentaire invalshoek. Zij leveren films af die werden gemaakt onder begeleiding van professionele animatiefilm makers van het atelier. De 18 films in de nationale competitie gingen naar de gunsten van de jury en van het publiek (denk aan uw stemformulieren!), en geven hoe dan ook een representatief beeld van de kwaliteit van de animatiefilm in België.



© Anton Setola

**Sita Sings the Blues**

Long métrage de Nina Paley, États-Unis, 2008, 1h22', V.O. angl. s.t. bil. À partir de 16 ans.

Langspeelfilm van Nina Paley, USA, 2008, 1u22', Eng. O.V. tweet. ond. Vanaf 16 jaar.



© Nina Paley

19:30 - STUDIO 5

Compétition - Competitie

**Sita sings the blues**

Informations en page 45  
Voor inlichtingen, zie pagina 45

20:30-22:30 - STUDIO 1

Avant-première

**Open screenings**

Pour la première fois, en 2009 Anima présente des « Open Screenings », séances ouvertes et gratuites au cours desquelles tout réalisateur belge, non sélectionné en compétition ou en panorama, pourra montrer son film sur grand écran aux invités de son choix et au public présent dans la salle. C'est l'occasion de découvrir de nouveaux venus, des jeunes talents qui n'ont pas encore eu l'occasion de travailler dans des conditions professionnelles ou encore des distraits qui ont loupé les délais du festival, de discuter de projets, de voir naître de nouvelles idées...

Voor de eerste keer organiseert ANIMA in 2009 ook « Open Screenings » – open en gratis voorstellingen waar elke Belgische filmmaker die niet in competitie of in het panorama geselecteerd werd zijn film op groot scherm kan voorstellen aan het publiek en mensen die hij daar zelf voor heeft uitgenodigd. Dat wordt een uitstekende gelegenheid om kennis te maken met de nieuwkomers, met het nieuwste of aankomende talent dat nog maar weinig kansen heeft gekregen om werk in professionele omstandigheden te vertonen. Voor diegenen die hun kans misten om hun film op tijd in te dienen voor het festival is het ook een uitgelezen kans om over projecten te komen praten of nieuwe ideeën op te doen...

Inscriptions / Inschrijvingen:  
dominique@folioscope.be



CENTRE DU CINÉMA  
ET DE L'AUDIOVISUEL  
COMMUNAUTÉ FRANÇAISE  
DE BELGIQUE

**Immigrants – L.A. Dolce Vita**  
 Dessin animé de Gabor Csupo,  
 Megafilm KFT, Hongrie / États-  
 Unis, 2008, 1h28',  
 V.O. angl. s.t. bil.  
 À partir de 16 ans.

Tekenfilm van Gabor Csupo,  
 Megafilm KFT, Hongarije /USA,  
 2008, 1.28' u, Eng. O.V.  
 tweet. ond. Vanaf 16 jaar.



© Megafilm NKT

20:00 - STUDIO 4

Compétition - Competitie

## Immigrants L.A. Dolce Vita

Informations en page 45  
 Voor inlichtingen, zie pagina 45

21:30 - STUDIO 5

Rétrospective / Retrospectieve

© Hodgson

## Channel 4

Lancée en 1982, la chaîne de télévision Channel 4 avait pour mission de proposer des programmes différents et « d'encourager l'innovation et l'expérimentation, tant au niveau du contenu que de la forme »... Non, vous ne rêvez pas !

Dans cette brèche sans équivalent au monde, l'animation va se créer une place originale, sous l'impulsion de la productrice Clare Kitson. Tout au long des années 1980 et 1990, Channel 4 commandite essentiellement des films d'animation destinés aux adultes. Aardman, Joanna Quinn, Barry Purves, David Anderson, Jonathan Hodgson, Gaëlle Denis et bien d'autres sauront en profiter. La chaîne s'est ainsi constitué au fil du temps un fabuleux catalogue d'auteurs.

En présence de Clare Kitson



- I **Girls Night Out**, Joanna Quinn, 1985-88, 6'
  - I **Feet of Song**, Erica Russell, 1988, 5'
  - I **Next**, Barry Purves, 1989, 5'
  - I **Deadsy**, David Anderson, 1990, 5'
  - I **Cowboys: Outrage**, Phil Mulloy, 1991, 3'
  - I **15<sup>th</sup> February**, Tim Webb, 1995, 6'
  - I **Many Happy Returns**, Marjut Rimminen, 1996, 8'
  - I **Death and the Mother**, Ruth Lingford, 1997, 11'
  - I **Love Is All**, Oliver Harrison, 1999, 3'
  - I **Furniture Poetry**, Paul Bush, 1999, 5'
  - I **The Man with the Beautiful Eyes**, Jonathan Hodgson, 1999, 5'
  - I **The Cat with Hands**, Robert Morgan, 2001, 3'
  - I **City Paradise**, Gaëlle Denis, 2004, 6'
- V.O. angl. / Eng. O.V.



© Gaëlle Denis

Bij zijn oprichting in 1982 kreeg televisiekanaal Channel 4 de opdracht « andersoortige programma's » aan te bieden, en vooral « zowel op inhoudelijk als op vormelijk vlak innovatie en experiment te bevorderen. » Vandaag moeilijk te geloven misschien, maar het kón...!

Dit was een doorbraak die haar gelijke niet kende, en de animatiefilm zou er, vooral onder impuls van productrice Clare Kitson, al gauw een eigen, originele plaats in krijgen. Tijdens de jaren tachtig en negentig bestelde Channel 4 vrijwel ononderbroken animatiefilms voor een volwassen publiek. Namen als Aardman, Joanna Quinn, Barry Purves, David Anderson, Jonathan Hodgson, Gaëlle Denis en vele anderen werden er door gevestigd. In een mum van tijd bouwde de zender aldus een fabelachtige catalogus van auteurs-filmmakers uit.

In aanwezigheid van Clare Kitson

Atelier pour enfants / Kinderatelier



Plus d'infos / Meer info over ABC  
 (ART BASICS for CHILDREN):  
[www.abc-web.be](http://www.abc-web.be)  
[mail@abc-web.be](mailto:mail@abc-web.be)

## ABC - MediaLab

Chaque après midi, l'association ABC propose aux enfants de pénétrer dans le monde mystérieux de l'illusion d'optique, des dioramas, des flip books et des thaumatropes ! D'autres pourront réaliser un petit film en 2D, guidés par les animateurs d'ABC. Une plongée ludique dans l'univers des médias visuels passés et présents.

À partir de 6 ans.

Elke namiddag kunnen kinderen terecht in het medialab van ABC, waar zij de geheimen achter optische illusies, diorama's, flipboekjes en thaumatropen kunnen ontsluiten. Wie wil kan onder begeleiding van de animatoren van ABC ook zelf een kleine animatiefilm maken in het 2D-atelier. Het ABC-MediaLab : een ludieke (her)ontdekking van de visuele media van vroeger en nu. Voor kinderen vanaf 6 jaar.

22:00 - STUDIO 4

Rétrospective / Retrospectieve

## Waltz with Bashir

**Waltz with Bashir**  
Film d'animation de Ari Folman, Israël, 2008, 1h27', V.O. s.t. bil.  
À partir de 16 ans.

Animatiefilm van Ari Folman, Israël, 2008, 1.27' u, O.V. tweet. ond.  
Vanaf 16 jaar.

Rediffusion / Herhaling:  
**28/02 - 17:30 Studio 5**

Enrôlé à l'âge de dix-sept ans dans l'armée israélienne, Ari a participé à la première guerre du Liban. Depuis, chaque nuit, les mêmes visions cauchemardesques l'assaillent mais, le jour, ses souvenirs de guerre se dérobent. Vingt ans plus tard, Ari décide de reconstituer la vérité de son expérience en sollicitant le témoignage de ses compagnons d'armes. Petit à petit, les événements qui ont mené au massacre de Sabra et Chatila lui reviennent comme un puzzle. Sans gloire ni héros, ce film d'animation documentaire autobiographique bouleversant alterne magistralement dessins et images d'actualités et restitue une des pages les plus noires de l'histoire contemporaine.

Ari wordt als zeventienjarige opgeroepen om met het Israëlische leger te gaan vechten in de eerste Libanese oorlog. Sedertdien wordt hij nacht na nacht door dezelfde nachtmerries gekweld. Overdag echter zijn de herinneringen aan de oorlog verdwenen.

Twintig jaar later besluit Ari de waarheid te reconstrueren via getuigenissen van zijn wapenbroeders. Als puzzelstukken komen de gebeurtenissen die leidden tot de bloedbaden van Sabra en Chatila in zijn herinnering terug bijeen. Roemloos en zonder heroïek wisselt deze aangrijpende autobiografische animatie-documentaire tekenfilm af met actualiteitsbeelden en reconstrueert hij enkele van de zwartste bladzijden uit de recente geschiedenis.



© Cinéart

© Pilot Films Studio



**Alexander Tatarsky or How to Embrace the Immense**  
Un documentaire de Natalia Lukinykh, RUS, 30', V.O. s.t. angl.

Een documentaire van Natalia Lukinykh, Rusland, 30', O.V. Eng. ond.

Précédé de / Voorafgegaan door:

- ! **Back Side of the Moon**, A. Tatarsky, 1984, 10'
- ! **Lift-1**, A. Tatarsky, 1989, 10'
- ! **The Gone by Wind**, A. Tatarsky, 1999, 10'
- ! **Red Gate Rashomon**, A. Tatarsky et/en Valentin Telegin, 2002, 11'

16:30 - STUDIO 1

Futuranima

## Hommage à Alexander Tatarsky, l'homme de l'immensité

Débordant d'énergie, inventif et talentueux, le charismatique Tatarsky fonde en 1988 avec Igor Kovalyov le studio moscovite Pilot et forme une nouvelle génération de réalisateurs. Le studio Pilot se distingue par la qualité de ses productions dont la moindre n'est pas la fameuse série des « Perles » (*Gems*), 52 épisodes télévisés consacrés aux légendes de Russie et des républiques voisines, précédés d'un générique en pâte à modeler d'une virtuosité époustouflante, de la main même de Tatarsky. Réalisé par Natalia Lukinykh, ce portrait assez intimiste, précédé de quatre courts métrages de Tatarsky, rend un émouvant hommage à l'homme, l'ami, le maître, prématurément décédé en 2007.



© D.R.

16:30 - STUDIO 1

Futuranima

## Hommage aan Aleksander Tatarsky, de man van de onmetelijkheid

Aleksander Tatarsky (°1950) was een ongelooflijk energieke, vindingrijke en getalenteerde, maar ook charismatische filmmaker en mentor. In 1988 stichtte hij, samen met Igor Kovaljov, de Moskouse studio «Pilot», waar hij een nieuwe generatie filmmakers opleidde. «Pilot» stond synoniem voor topkwaliteit: Tatarsky's verbluffend virtuoze generiek (in klei-animatie) van de televisieserie "Gems" (Parels), 52 episodes gewijd aan legenden uit Rusland en de buurlanden, is nog steeds legendarisch. Dit intieme portret werd gemaakt door Natalja Lukinykh. Het wordt voorafgegaan door vier korte films van Tatarsky. Op die manier brengen we hulde aan de man, de vriend, de meester, die veel te jong stierf in 2007.

**Madagascar 2**

Long métrage de Eric Darnell et Tom McGrath, États-Unis, 2008, 1h35', V.F. À partir de 6 ans.

Langspeelfilm van Eric Darnell & Tom McGrath, USA, 1.35' u, F.V. Vanaf 6 jaar.



© U.P.I.

**Une Goutte d'eau dans l'océan**

Theodore Veneris, GR, 2008, 3'

**KuyGorozh**, Sergey Merinov, RUS, 2007, 13'

**L'Animal le plus peureux** (Samy Strashny Zver), Dmitry Rezhnikov, RUS, 2008, 5'

**Le Pêcheur** (Rybak Oskus-ool), Aleksey Demin, RUS, 13'

**Wallace et Gromit, A Matter of Loaf and Death**, Nick Park, GB, 2008, 29'



© Aardman Animation Ltd.

Conférence en français et néerlandais

De gesprekken worden gevoerd in het Nederlands en Frans

**SACD**

14:30 - STUDIO 1

Futuranima

**Documentaire et animation – les contradictions apparentes ?**

Réflexion sur la manière dont l'animation permet de rendre compte de la réalité. Les contradictions apparentes entre animation et documentaire soulèvent des questions qui sont au cœur de toute pratique documentaire : écriture et scénarisation, subjectivité, appréhension de la réalité... Sur base d'extraits, les intervenants parleront de la manière dont ils cherchent la « juste distance ».

Une séance SACD/Scam avec Alok Nandi (modérateur), **Arnaud Demuyne** (auteur, producteur, La Boîte), **William Henne** (auteur, producteur, Atelier

10:00 - STUDIO 4

Rétrospective / Retrospectieve

**Madagascar 2**

Informations en page 59  
Voor inlichtingen, zie pagina 59

Triodos  Fonds

14:00 - STUDIO 4

Compétition / Competitie

**Wallace & Gromit : un sacré pétrin**

Informations en page 51  
Voor inlichtingen, zie pagina 51



V.F. et V.O. doublées en français  
F.V. en O.V. live gedubd in het Frans

14:30 - STUDIO 1

Futuranima

**Animatie en documentaire – onverzoebare bondgenoten ?**

SACD/Scam organiseert een groepsgesprek met een aantal specialisten die zich moeten buigen over de vraag hoe je met animatie de realiteit kunt uitbeelden. De schijnbare tegenstellingen tussen animatie en documentaire roepen vragen op die eigenlijk te maken hebben met het wezen van de documentaire praktijk zelf: het schrijven en ontwikkelen van scenario's, subjectiviteit, het werkelijkheidsbeginsel... Aan de hand van filmfragmenten zullen de gesprekspartners het hebben over de manier waarop zij zelf "de juiste afstand" zoeken.

Een initiatief van SACD/Scam met Alok Nandi (moderator), **Arnaud Demuyne** (auteur, producent La Boîte), **William Henne** (auteur, producent Atelier Zorobabel), **Luc Jabon** (scenarist, voorzitter van het Belgisch comité van de SACD), **Atelier Graphoui**, **Rob Rombout** (documentairemaker, docent aan het RITS en Sint-Lukas).



© La Boîte, ... Productions

**Lilla spöket Laban**

Langspeelfilm van Per Åhlin, Lasse Persson, Karin Nilsson en Alicja Jaworski, Zweden, 2007, 44', N.V. Vanaf 3 jaar.



© Jekino

15:30 - STUDIO 5

Avant-première

**Spooktijd met Laban**

Informations en page 57  
Voor inlichtingen, zie pagina 57



**Les Trois Brigands**

Dessin animé de Hayo Freitag, Allemagne, 2007, 1h19', V.F. À partir de 5 ans.

Tekenfilm van Hayo Freitag, Duitsland, 2007, 1.19' u, F.V. Vanaf 5 jaar.



© Le Parc / Folioscope / Jekino

16:00 - STUDIO 4

Rétrospective / Retrospectieve

**Les Trois Brigands**

Informations en page 31  
Voor inlichtingen, zie pagina 31



16:30 - STUDIO 1

Rétrospective / Retrospectieve

**National Film and Television School**

- I **1 + 1**, Grigoris Leontiades, 2003, 9'
  - I **Metempsychosis of Objects (The)**, Salvador Maldonado, 2004, 10'27''
  - I **Badgered**, Sharon Colman, 2005, 7'
  - I **After**, Kim Noce, 2005, 6'30''
  - I **Different Dish (A)**, Shay Hamias, 2006, 8'30''
  - I **Temerario**, Carl Zitellmann, 2006, 9'54''
  - I **Milk Teeth**, Tibor Banoczki, 2007, 11'
  - I **Mummy's Boy**, Chris Gooch, 2008, 9'30''
  - I **Bill's Visitors**, Simon Deshon, 2008, 8'
- V.O. angl. / Eng. 0.V.

Quel point commun entre les réalisateurs Nick Park, Alison Snowden, David Fine, Mark Baker et Tony Collingwood? Tous sont issus de la *National Film and Television School*. Fondée à Beaconsfield en 1971, cette prestigieuse école supérieure anglaise propose des masters en animation, arts du cinéma et de la télévision. Un des grands atouts de la NFTS est d'offrir à ses étudiants la possibilité de parcourir activement toute la gamme de production d'un film, de la conception à la post-production. L'école se singularise aussi par sa diversité : technique, narrative ou expérimentale. Coup de projecteur sur les talents des cinq dernières années.

Wat hebben filmmakers als Nick Park, Alison Snowden, David Fine, Mark Baker of Tony Collingwood met elkaar gemeen? Zij komen allemaal uit de *National Film and Television School*.

Deze prestigieuze Britse filmhogeschool werd in 1971 opgericht in Beaconsfield. Studenten worden er opgeleid tot masters in animatie, film of televisie. Een van de belangrijkste troeven van de NFTS is dat zij studenten de kans biedt actief het volledige productieproces van een film te doorlopen, van de conceptualisering tot en met de postproductie. De school munt uit in diversiteit, techniek, zowel in het narratieve als in het experimentele domein. Het programma biedt een bloemlezing uit werk van de voorbije vijf jaar.



Temerario © N.F.T.S.

17:30 - STUDIO 5

Compétition / Competitie

**Pubs & clips**

Pour la deuxième fois, la compétition d'Anima accueille pubs et clips, mais aussi génériques et habillages de chaîne. Sélection touffue et variée, humour, invention et virtuosité, avec des noms comme Michel Gondry, Rostio, Nieto, Romain Segaud, Bill Plympton, des studios comme Acme filmworks, Aardman, Passion Pictures, Partizan.

À côté des pays prévisibles (Europe, États-Unis, Australie), des productions plus exotiques participent pour la première fois : Afrique du Sud, Chili, Inde, ...

Voor de tweede maal organiseert Anima een competitie voor publiciteitsspotjes en clips, maar ook generieken en broadcast design. Een omvangrijke en



© D.R.

**I Mole Whisperer**, Channel 4 "Ramsay's Kitchen Nightmares", B. Harrington, S. Robson, AUS, 2008, 40" **I BBC4 "Medieval Mind Trip"**, J. Price, GB, 2008, 40" **I Fox Sports All-Star Game "Rafters"**, R. Gottlieb, G. Lucuona, USA, 2008, 1' **I Nick Idents x7**, L. Djukic, O. Keune, D, 2008, 15" **I Toca Me 2008 Opening**, Dvein, E, 2008, 28" **I MTV Manifesto**, Eat My Dear, NL, 2008, 2'11" **I Radio Nova 'Electro'**, R. Segaud, F, 2007, 1'30" **I TJI TV "Le Voyage"**, Y. Lemoine, F, 2008, 2' **I Konzerthaus Dortmund "Black Poem"**, N. Tziopoulos, D, 2008, 2'10" **I Oxfam "Roar"**, M. Reisbig (SSSR), GB, 2008, 40" **I Chevrolet "Dancing Robot"**, L. Van Baelen, NL, 2008, 51" **I Freedent Tabs White "Le Woffy"**, P. Coffin, F, 2008, 30" **I The Magnificent Town of Vilnius**, A. Kirvela, LT, 2008, 1' **I Intro for Suzdal Festival of Animation**, A. Budovsky, USA, 2007, 21" **I Delhaize**, Fragggleboo (J.-F. Bourrel, J. Calvet), F, 2007, 45" **I Guinness "Tipping Point"**, N. Fugslig, GB, 2007, 1'30" **I Stella Artois "Le Passage"**, D. de Viciola, M. Linnér, S, 2007, 2'12" **I Lipton Clear Green**, P. Raats, NL, 2008, 30" **I Greenpeace**, A. Budovsky, USA, 2007, 30" **I Zero One**, Man vs Machine (M. Alderson / T. Swift), GB, 2008, 1'01" **I Temposhark "Blame"**, M. Nakamura, USA, 2008, 3'30" **I Dancing**, Y. Nathan, M. Nathan, IL, 2008, 3'11" **I No Place Like Home**, Rosto, NL, 2008, 6'10" **I They Might Be Giants "I'm Impressed"**, R. Shaw, USA, 2007 **I Of Montreal "ID Engager"**, M. Reisbig, H. Berkaak, GB, 2008, 3'25" **I Mickael The Turtle**, J. Calvet, J.-F. Bourrel (Fraggleboo), F, 2005, 2'34" **I A Mexican Standoff**, B. Plympton, NL, 2008, 2'30" **I The Bugs and the Fleas**, H. Friren, GB / NL, 2007, 1'17" **I Down, Down, Down / hushpuppies**, Nieto, F, 2008, 4'55" **I Sexto Andar / Cla**, L. Thinot, F, 2007, 4' **I D & A "Sea of Glasses"**, B. Go (Brand New School), GB / USA, 2007, 30" **I United Airlines "Butterfly"**, A. Korejwo, USA, 2008, 30" **I Scheibnwischer**, G. Mentor, D, 2008, 1' **I RBC Avion "Mr. Long Legs"**, FX & Mat (BBDO Toronto), F, 2008, 1' **I Nike: Product Innovation: "Spider"**, A. Hall, USA, 2008, 22" **I Creature Discomforts**, S. Harding-Hill, GB, 2008, 1'30" **I Concha Y Tori "Sendero"**, DAF, RCH, 2008, 1'10" **I It's Time To Fly "Two Worlds" United Airlines**, SSSR, G. Denis, GB, 2008, 1' **I Himani Fast Relief "Breakdown"**, R. Madhvani, IND, 2008, 1'10" **I Neotel "No Restrictions"**, J. Holden, ZA, 2008, 1' **I Fuel Signature Series**, T. F. Miles Flanagan, USA, 2008, 30" **I Arte en construction**, A. Lawrence (Crush), CDN, 2008, 40" **I This Is Where We Live (4<sup>th</sup> Estate)**, J. Newbolt, B. Falk, GB, 2008, 2'48" **I Motorola "Experience"**, M. Gondry, F, 2007, 1' **I Le Cactus**, O. Marquezy, S. Lelong, F, 2005, 1'22" **I Ça se soigne?**, O. Marquezy, S. Lelong, F, 2007, 1'45"

- I Adalbert**, Guillaume Dubois, 3'45"  
**I Dictée magique**, Aaron Fuks, 2'18"  
**I La Vita nuova**, Christophe Gautry, Arnaud Demuynck, 12'  
**I Paola poule pondreuse**, Louise-Marie Colon, 5'25"  
**I Bill et Bob**, Nicolas Fong, 9'22"  
**I Candy Darling**, Silvia Defrance, 26'30"  
**I La Svedese**, Nicolas Liguori, 10'

## 18:00 - STUDIO 4

Compétition - Competitie

## C'est du belge 2 Dit is Belgisch ! 2

Deuxième volet de la compétition des courts métrages belges

Informations en page 63

## 18:30 - STUDIO 1

Futuranima

**The Simpsons Backstage Tour**  
Conférence de Mike Reiss en anglais traduite en français.

Vraaggesprek met Mike Reiss in het Engels (met simultaanvertaling in het Frans).



© D.R.

## The Simpsons Backstage Tour

Mike Reiss est un des scénaristes de la première heure des *Simpson*. Au cours de ses vingt ans de travail sur la série, il a remporté quatre Emmy. Reiss parlera de ses rapports mouvementés avec les comités de censure des médias et avec certaines célébrités. Il nous apprendra aussi la façon étrange dont la série est perçue par les politiciens, les pédagogues et les leaders religieux dans le monde. Il nous montrera ses séquences favorites et nous parlera de ses autres créations comme *The Critic* et *Queer Duck*.



© BBDO

gevarieerde selectie humoristische, goed gevonden en virtueuze films van bekende en minder bekende filmmakers, zoals Michel Gondry, Rosto, Nieto, Romain Segaud, Bill Plympton en uit studio's zoals Acme Filmworks, Aardman, Passion Pictures en Partizan. En wat bijzonder interessant is: behalve uit voor de hand liggende landen uit Europa, de US en Australië omvat de selectie dit keer ook meer exotische deelnemers uit o.m. Zuid-Afrika, Chili en India.

© La Boîte, ... Productions



Tweede luik van de competitie voor Belgische kortfilms.

Voor inlichtingen, zie pagina 63

**Idiots and Angels**

Dessin animé de Bill Plympton, États-Unis, 2008, 1h16', S.D. À partir de 16 ans.

Tekenfilm van Bill Plympton, USA, 2008, 1.16' u, Z.D. Vanaf 16 jaar.



© Plymtoons

19:30 - STUDIO 5

Compétition / Competitie

**Idiots and Angels**

Informations en page 27  
Voor inlichtingen, zie pagina 27



Présentation par/Inleiding door:  
Samuel Lord Black

20:00 - STUDIO 4

Rétrospective / Retrospectieve

**SIGGRAPH 2008 Computer Animation Festival**

La référence en matière d'animation 3D, le SIGGRAPH Computer Animation Festival qui a lieu chaque année dans une autre ville des États-Unis, a choisi Anima pour présenter en Belgique son Palmarès 2008.

C'est Samuel Lord Black, Président du jury 2008 et professionnel reconnu qui présentera cette séance exceptionnelle. Il a travaillé huit ans pour Pixar, sur les logiciels de « rendering » puis pour Autodesk où il officie actuellement.

Le SIGGRAPH 2008 Computer Animation Festival, c'est deux heures des meilleurs films, images drôles ou intrigantes, images à couper le souffle, le tout projeté en haute définition.

Het SIGGRAPH Computer Animation Festival, hétultieme festival van de 3D animatie dat elk jaar in een andere stad van de USA gehouden wordt, heeft Anima uitverkoren om zijn palmares 2008 te komen voorstellen. Samuel Lord Black, juryvoorzitter 2008 en gereputeerd vakman, zal deze uitzonderlijke voorstelling zelf komen inleiden. Black werkte acht jaar bij Pixar als specialist 'rendering' software, en werkt thans bij Autodesk.

Het SIGGRAPH 2008 Computer Animation Festival: twee uur schitterende films, grappige, intrigerende of adembenemende beelden, en dat alles in HD!

V.O. angl. / Eng. 0.V.



© Gobelins

20:30 - STUDIO 1

Avant-première

**Queer Duck : The Movie****Queer Duck : The Movie**

Long métrage de Xeth Feinberg, États-Unis, 2006, 1h12', V.O. s.t. bil. Adulte / À partir de 18 ans.

Langspeelfilm van Xeth Feinberg, USA, 2006, 1.12' u, 0.V. tweet. ond. Vanaf 18 jaar.

En présence de / In aanwezigheid van Mike Reiss

Le canard Queer Duck et son compagnon, un charmant crocodile du nom de Openly Gator vivent leur homosexualité au grand jour, entourés d'une joyeuse bande d'amis, dont l'ours Bi-Polar et le chat Oscar Wildcat. Du jour au lendemain, Queer Duck annonce qu'il va épouser une star qu'il adule depuis longtemps. Pourquoi veut-il se débarrasser de son homosexualité ? Ses amis ne le comprennent plus. Dans ses efforts pour devenir hétéro, notre héros essaye toutes les techniques, dont la fameuse méthode préconisée dans le film *Orange Mécanique* : regarder les yeux grands ouverts le plus de films porno possible...

Écrit par Mike Reiss, plus connu comme scénariste des *Simpson*, ce film issu d'une série télé sur antenne depuis 2002 est une comédie totalement frapadingue bourrée de références en tout genre, monde du cinéma, télé, showbiz...

Seymour Duckstein – Queer Duck – de eend, en zijn vriend, de charmante krokodil die luistert naar de naam Openly Gator, beleven hun homoseksualiteit vrijuit te midden van een vrolijke bende vrienden, onder wie Bi-Polar Bear en Oscar Wildcat. Van de ene dag op de andere kondigt Queer Duck aan dat hij gaat trouwen met Lola Buzzard, een Nora Desmond-achtige filmster die hij al lang verafgoedt. Waarom wil hij zo plotseling afstand doen van zijn homoseksualiteit? Zijn vrienden begrijpen er niks van. In zijn verwoede pogingen om hetero te worden probeert onze held alle mogelijke technieken uit, waaronder de fameuze en alomgeprezen "Clockwork Orange"-methode: met wijd opengesperde ogen zoveel mogelijk pornofilms bekijken...

Deze film, waarvan het scenario werd geschreven door Mike Reiss, die wij allemaal kennen als scenarist van *The Simpsons*, en die gebaseerd is op een televisieserie die al sinds 2002 op antenne gaat, is een totaal geschifte komedie die bulkt van de verwijzingen en knipoogjes naar de wereld van de cinema, de televisie, de popmuziek en de showbiz...



© Mike Reiss



© Stanley Duchateau

- | **Mole Whisperer**, Olivier Schrauwen, Stanley Duchateau, 12'
- | **Soliste**, Jean-Loup Comby, 5'49'' | **Gentle Storm / Hooverphonic**, L'Enclume, 3'
- | **Bicy City**, Constantin Beine, 30'' | **Kinky & Cosy**, Nix, 1'
- | **Désanimée**, Anne Leclercq, 7' | **Des Cailloux plein les poches**, 7 auteurs de Zorobabel, 12'20'' | **Kill the Surfer**, Atelier Collectif Zorobabel, 3'30''
- | **Les Manches noires**, Willy Kempeneers, 6'34'' | **Evian Ma source naturelle de jeunesse**, Frits Standaert, 20'' | **Belgacom News**, Benoit Feroumont, 45''
- | **Belgacom KungFu**, Benoit Feroumont, 45'' | **Zoli et Pouêt**, Joke Van Der Steen, Valère Lommel, 2'12'' | **Blind Date**, Ben Verschooris, 5'
- | **Erszebet**, Robbe Vervaeke, 5' | **Zondagochtend vroeg**, Robbert Oosterhof, 4'
- | **Lievelingsdier**, Stef Paulussen, 3'37'' | **Over 't water**, Stef Paulussen, 3'55''
- | **Mars Needs Woman**, Birger Platteeuw, 3'40''

V.O. / O.V.

## 22:00 - STUDIO 4

Rétrospective / Retrospectieve

## Cartoon d'Or

- | **La Queue de la souris**, Benjamin Renner, FR, 2007, 4'10''
- | **Évasion (L')**, Arnaud Demuyck, Gilles Cuvelier, Gabriel Jacquel, E, 2007, 9'
- | **John and Karen**, Matthew Walker, GB, 2007, 3'30''
- | **Le Pont**, Vincent Bierrewaerts, BE / F, 2007, 13'
- | **Loup blanc (Le) /** Pierre-Luc Granjon, 2006, F, 8'30''

V.O. s. t. tri.

O.V. driet. ond.

Seul et unique prix européen à récompenser un film d'auteur en animation, le Cartoon d'Or est organisé par CARTOON dont la finalité est d'aider l'industrie du cinéma d'animation européen. CARTOON, une initiative du programme Media de l'Union européenne, reçoit chaque année les nominations des neuf principaux festivals européens d'animation dont Anima. Un jury de réalisateurs, présents lors du Forum Cartoon, choisit alors cinq finalistes et remet le Cartoon d'Or au vainqueur.

Petit cocorico au passage: dans les finalistes du cru 2008, on retrouve deux films belges.



© La Boîte, ... Productions

## 21:30 - STUDIO 5

Panorama

C'est du belge  
Dit is Belgisch !

Dix-neuf films ont été retenus dans cette section vitrine de la production nationale et donnent un état complet de la production cinématographique nationale. Publicités, clips, épisodes de séries côtoient des courts métrages de professionnels, d'étudiants et d'ateliers.

Voor het jaarlijkse panorama van de nationale animatieproductie werden dit jaar 19 films weerhouden. Samen geven zij een rijk geschakeerd beeld van de nationale filmproductie: publiciteitsfilms, clips, afleveringen uit reeksen, naast kortfilms gemaakt door professionele animatiefilmers, studenten en ateliers.

© La Poudrière



De Cartoon d'Or is uniek in Europa: het is de enige prijs voorbehouden aan auteursfilms in het animatiegenre. De Cartoon d'Or wordt georganiseerd door CARTOON, een initiatief van het MEDIA programma van de Europese Unie dat tot doel heeft de Europese animatiefilmindustrie te ondersteunen.

Cartoon verzamelt elk jaar de nominaties van de negen belangrijkste Europese animatiefilmfestivals, waaronder ook Anima. Op het jaarlijkse *Cartoon Forum* komt dan een jury bestaande uit filmmakers samen om vijf finalisten aan te duiden en de winnaar vervolgens te bekronen met de Cartoon d'Or. En driewerf hoera: bij de jaargang 2008 zitten niet minder dan twee Belgische films...!



10:00 - STUDIO 1

Futurama

## Master Class Kyle Balda

### Master Class Kyle Balda

L'inscription pour la journée est de 140 Euros, réduite à 100 Euros pour les étudiants. Au Studio 1 du Flagey  
Entrée: Rue du Belvédère, 27 à 1050 Bruxelles  
Inscriptions : 02 534 41 25 ou dominique@folioscope.be  
Nombre maximum de participants : 120.

Tarif : 140 euro (of 100 euro reductietarief voor studenten)  
Ingang Belvederestraat 27, 1050 Brussel (achterkant Flagey)  
Inschrijvingen 02 534 41 25 of dominique@folioscope.be  
Maximum aantal deelnemers: 120

Kyle Balda enseigne pendant une journée aux animateurs soucieux d'affiner leur technique et surtout de gagner du temps dans leur travail. Il abordera de nombreux sujets très concrètement : anatomie, cycle de marche, jeu d'acteur...

Kyle Balda a été chef animateur chez Pixar de *A Bug's Life*, *Monsters Inc.* et *Toy Story 2*. Il anime des ateliers d'animation très courus un peu partout en Europe. Il est toujours actif dans le milieu en tant que consultant, réalisateur et chef animateur : Macguff Line et Passion Studios à Paris.

Pré-requis : connaissance de n'importe quel logiciel d'animation et comprendre l'anglais.



© Kyle Balda

En hele dag lang zal Kyle Balda les geven aan animatiefilmers die hun techniek willen verfijnen en die vooral hun tijd efficiënter willen organiseren. Hij zal het hebben over een aantal heel concrete onderwerpen : anatomie, de basisicyclus van het lopen, de "acteurs" regie...

Kyle Balda was hoofdanimator bij Pixar voor *A Bug's Life*, *Monsters Inc* en *Toy Story 2*. Hij leidde druk bijgewoonde animatieateliers overal in Europa. Ondertussen is hij ononderbroken actief als consultant, maar ook als regisseur en hoofdanimator bij Macguff Line en Passion Studios in Parijs.

Vereiste voorkennis: kennis van eender welk animatiecomputerprogramma en voldoende Engels verstaan om deze volledig Engelstalige masterclass te kunnen volgen.

### WALL-E

Long métrage d'animation de Andrew Stanton, États-Unis, 2008, 1h37', V.F. À partir de 8 ans.

Langspeelfilm van Andrew Stanton, USA, 2008, 1.37' u, F.V. Vanaf 8 jaar.



© Walt Disney / Pixar

14:00 - STUDIO 4

Rétrospective / Retrospectieve

## Wall-E

Informations en page 57  
Voor inlichtingen, zie pagina 57



### Die Drie Räuber

Dessin animé de Hayo Freitag, Allemagne, 2007, 1h19', V.N. À partir de 5 ans.

Tekenfilm van Hayo Freitag, Duitsland, 2007, 1.19' u, N.V. Vanaf 5 jaar.



© Le Parc / Folioscope / Jekino

15:30 - STUDIO 5

Rétrospective / Retrospectieve

## De Drie Rovers

Voor inlichtingen, zie pagina 31



### Daikoufun! Mikasuki shima no animaru soudou datte bayo

Long métrage de Toshiyuki Tsuru, Japon, 2006, 1h36', V.F. À partir de 8 ans.

Langspeelfilm van Toshiyuki Tsuru, Japan, 2006, 1.36' u, F.V. Vanaf 8 jaar.



© Mediatoon

16:00 - STUDIO 4

Avant-première

## Naruto 3 – Panique sur l'île du Croissant de Lune

Informations en page 61  
Voor inlichtingen, zie pagina 61



**Waltz with Bashir**

Film d'animation de Ari Folman, Israël, 2008, 1h27', V.O. s.t. bil. À partir de 16 ans.

Animatiefilm van Ari Folman, Israël, 2008, 1.27' u, 0.V. tweet. ond. Vanaf 16 jaar.



© Cinéart



© Rosto

17:30 - STUDIO 5

Rétrospective / Retrospectieve

**Waltz with Bashir**

Informations en page 66  
Voor inlichtingen, zie pagina 66

18:00 - STUDIO 4

Compétition / Competitie

**Pubs & clips**

Informations en page 68-69  
Voor inlichtingen, zie pagina 68-69

19:30 - STUDIO 5

Rétrospective / Retrospectieve

**Lord of the Rings**

**Lord of the Rings**

Dessin animé de Ralph Bakshi, États-Unis, 1978, 2h12', V.O. s.t. bil. À partir de 16 ans.

Teken- en animatiefilm van Ralph Bakshi, USA, 1978, 2.12' u, 0.V. tweet. ond. Vanaf 16 jaar.

La Terre du Milieu, au Second Âge. Le maléfique seigneur Sauron forge l'Anneau Unique dans lequel il concentre tous ses pouvoirs, et qui lui permet de contrôler tous les autres anneaux magiques. Lors de la bataille qui oppose ses légions à la dernière alliance des hommes et des elfes, le roi Isildur sectionne la main de Sauron. Mais l'Anneau Unique n'est pas détruit et disparaît dans le lit d'une rivière après la mort de son porteur. Commence alors le Troisième Âge. Fasciné depuis longtemps par l'œuvre de Tolkien, Bakshi en livre ici une version puissante, presque hallucinée, et traversée par les idées de l'époque.

Midden-Aarde, Tweede Tijdperk. De boosaardige tovenaars Sauron smeedt een Ring waarin hij al zijn macht verzamelt en waarmee hij alle andere magische ringen in zijn macht heeft. Tijdens de veldslag waarin de laatste alliantie van mensen en elfen optrekken tegen zijn duistere legioenen hakt koning Isildur Saurons hand af. Maar de Ring van de Macht wordt niet vernietigd: hij belandt op de bodem van een rivier waar hij eeuwenlang ongestoord wacht op een volgende eigenaar... En zo belanden we in het Derde Tijdperk, waarin de Ring in handen komt van een zelfs door hemzelf niet voorziene eigenaar... Bakshi, die er jarenlang van droomde Tolkiens cult-hit te verfilmen, leverde een bezienswaardige versie af waarin witte en zwarte magie sterk tot hun recht kwamen en ook de geest van de tijd sterk voelbaar was. Voor de film combineerde hij tekenfilm met gemanipuleerde 'live action' opnamen, wat de film een heel eigen sfeer geeft. *The Lord of the Rings* vertelt in feite maar tot en met de slag bij Helms Deep. Er was geen geld genoeg om het hele verhaal af te werken. Op [http://www.ralphbakshi.com/films.php?film=thelordoftherings\\_bonus](http://www.ralphbakshi.com/films.php?film=thelordoftherings_bonus) kan je weggelaten of onafgewerkte scènes bekijken.



© D.R.

## Les Jurys d'Anima 2009 / Anima 2009 – de jury's

### Le Jury des courts métrages internationaux De Jury voor internationale kortfilms



**Jean Giraud** dit **Moebius** (France), dessinateur et scénariste de bandes dessinées (Blueberry, L'Incal), outre sa participation sur des longs métrages tels que *Tron* ou *Le Cinquième Élément*, ou encore la conception de jeux vidéos, il vient d'achever une animation 3D pour le Futuroscope de Poitiers en France.

**Jean Giraud** alias **Moebius** (Frankrijk), tekenaar en scenarist voor stripverhalen (Blueberry, L'Incal), ook bekend om zijn medewerking aan langspeelfilms als *Tron* (Lisberger) en *The Fifth Element* (Besson). Hij concipieerde ook videogames en voltooide onlangs een 3D animatie voor de Futuroscope in Poitiers.



**Clare Kitson** (Grande-Bretagne), productrice, programmatrice et historienne du cinéma d'animation, elle vient de terminer un livre sur l'animation britannique à Channel 4 dont elle fut l'initiatrice.

**Clare Kitson** (UK), producent, programmator en filmhistorica (animatiefilm). Zij voltooide onlangs een boek over de Britse animatiefilm bij Channel 4.



**Richard McGuire** (USA), auteur, dessinateur et réalisateur, notamment sur le long métrage *Peur(s) du noir* (2008), il est également musicien (bassiste).

**Richard McGuire** (USA), auteur, tekenaar en filmmaker. Hij was een van de makers van *Peur(s) du noir* (2008) en is ook muzikant (bassist).



**Bruno Stevens** (Belgique), photographe et journaliste, il couvre depuis dix ans l'actualité et les conflits internationaux par ses nombreux reportages sur le terrain.

**Bruno Stevens** (België), fotograaf en journalist. Volgt als verslaggever bij internationale conflicten al tien jaar de internationale actualiteit en maakte talloze reportages.

### Le jury des courts métrages belges De jury voor de Belgische films

**Marie-Laure Guisset** (Belgique), réalisatrice et animatrice (*Les Triplettes de Belleville*), elle a récemment travaillé sur *Brendan et le secret de Kells*.

**Marie-Laure Guisset** (België), filmmaker en animator (*Les Triplettes de Belleville*). Zij werkte recent nog aan *Brendan and the Secret of Kells*.



**Niels Ruëll** (Belgique), journaliste pour Brussel Deze Week ou De Standaard, il s'est spécialisé dans la critique cinéma dont celle du cinéma d'animation.

**Niels Ruëll** (België), journalist-recensent voor Brussel Deze Week en De Standaard.



**Antoine Manier** (France), réalisateur de courts et de publicités, il vient de fêter les 10 ans des Rencontres Audiovisuelles de Lille dont il est directeur et programmateur.

**Antoine Manier** (Frankrijk), maker van kortfilms en publiciteitsfilms. Als programmator vierde hij onlangs de tiende verjaardag van de Rencontres Audiovisuelles de Lille, waarvan hij ook directeur is.



### Le Jury des publicités et vidéos musicales De vakjury voor reclamefilms en videoclip

**Xavier Bouillon** (Belgique), directeur artistique dans diverses sociétés publicitaires internationales, il vient de lancer sa propre agence en Belgique « Troie ».

**Xavier Bouillon** (België), artistiek directeur bij diverse internationale publiciteitsagentschappen. Bouillon richtte onlangs zijn eigen agentschap, "Troie", op in België.



**Corin Hardy** (Grande-Bretagne), réalisateur de courts métrages, clips, publicités, il est aussi compositeur d'effets spéciaux.

**Corin Hardy** (UK), maker van kortfilms, clips, publiciteitsspots en compositor van speciale effecten.



**Toen Loenders** (Belgique), réalisateur; animateur et producteur de courts métrages, émission TV, clips et publicités, et grand spécialiste de la stop motion, il termine une série d'animations pour enfant.

**Toen Loenders** (België), filmmaker, animator en producent van kortfilms, televisie-uitzendingen, clips en publiciteitsspotjes en vooral bekend als grootmeester in de stop motion techniek. Hij werkt momenteel aan een animatieserie voor kinderen.



## Compétition Internationale Internationale Competitie

### Prix décernés par le jury / Prijzen toegekend door de jury

- Grand Prix Anima 2009 / Grote Prijs Anima 2009
- Prix du meilleur court métrage / Prijs voor Beste Kortfilm
- Prix du meilleur court métrage étudiant  
Prijs voor Beste Studentenkortfilm
- Prix du meilleur court métrage jeune public  
Prijs voor Beste Kortfilm voor Kinderen
- Prix du meilleur clip vidéo / Prijs voor Beste Videoclip
- Prix du meilleur film publicitaire / Prijs voor Beste Reclamefilm

### Prix décernés par le public

#### Prijzen toegekend door het publiek

- Prix du public du meilleur court métrage  
Publieksprijs voor Beste Kortfilm
- Prix du public du meilleur court métrage jeune public  
Publieksprijs voor Beste Kortfilm voor Kinderen
- Prix du public du meilleur long métrage  
Publieksprijs voor Beste Langspeelfilm
- Prix du public du meilleur long métrage jeune public  
Publieksprijs voor Beste Langspeelfilm voor Kinderen

### Prix décernés par les partenaires

#### Prijzen toegekend door de partners

- Prix BeTV du meilleur long métrage  
Be TV prijs voor Beste Langspeelfilm

## Compétition nationale Nationale Competitie

### Prix décernés par le jury / Prijzen toegekend door de jury

- Grand Prix de la Communauté française, destiné à un film issu de la Communauté française / Grote Prijs van de Franse Gemeenschap voor een film uit de Franse Gemeenschap
- Prix de la Sabam / SABAM-Prijs
- Prix de la SACD / SACD-Prijs
- Prix TVPaint / TVPaint Prijs

### Prix décerné par le public / Prijs toegekend door het publiek

- Prix du public du meilleur court métrage belge  
Publieksprijs voor Beste Belgische Kortfilm

### Prix décernés par les partenaires

#### Prijzen toegekend door de partners

- Prix BeTV / BeTV-prijs
- Prix de la RTBF / RTBF-prijs
- Prix Cinergie / Cinergieprijs



toonboom.com

20:00 - STUDIO 4

Soirée de clôture / Slotavond

## Palmarès / De prijsuitreiking

Le Palmarès, c'est l'occasion de découvrir en primeur les lauréats d'Anima et de revoir des temps forts des compétitions de courts métrages : pubs et clips, courts métrages pros ou films d'étudiants, à la fois dans les catégories internationale et nationale. Le tout dans une ambiance festive qui continuera jusqu'au bout de la nuit avec Doc CLD et VJ Vision nocturne.

Met de prijsuitreiking ben je bij de eersten die weten wie de laureaten van ANIMA zijn, en (her) beleef je ook de sterkste momenten uit de verschillende – nationale én internationale – kortfilmcompetities: publiciteitsspots en clips, kortfilms van professionelen en van studenten... En dat alles in een feestelijke ambiance tot een stuk in de nacht! Met Doc CLD en VJ Vision Nocturne.

### 23:00 - HALL FLAGGY

#### Doc CLD + VJ Vision Nocturne

L'Univers musical de la soirée sera assuré par Doc CLD : DJ résident des soirées Crema e Gusto depuis 2002, du Bar des Clandestins depuis 2003 et du Bazaar depuis 2007. Doc CLD se produit périodique-

ment au café central, au Bulex, au Piknik Elektronik,... Mais également à Budapest, Tripla, Szocial Klub et Godor Klub.

Vision Nocturne est un collectif d'artistes qui propose des performances visuelles en *live* sur de la musique, bref du Vjing. D'abord très actif dans le monde de la nuit bruxellois, Vision Nocturne propose aussi maintenant des performances dans des galeries d'art, des théâtres, des espaces publics ou sur des plateaux de télévision.

De slotavond wordt muzikaal aangekleed door Doc CLD, die heel vaak samen met Vision Nocturne optreedt. Denk maar aan de "Crema e Gusto"-avonden!

Vision Nocturne is een kunstenaarscollectief dat live visuele performances verzorgt bij de muziek – zeg maar VJ's dus. Aanvankelijk waren zij zeer actief in het Brusselse nachtleven, maar nu doet Vision Nocturne ook performances in kunstgaleries, theaterzalen, publieke ruimtes en zelfs op televisiesets.

© Mich



© V.J. Vision Nocturne

La soirée qui suit le Palmarès est accessible gratuitement à tous ceux qui ont leur billet pour le Palmarès.

Wie een ticket voor de prijsuitreiking heeft krijgt gratis toegang tot het avondfeest.

# anima

#### Une organisation / Een realisatie van:

Folioscope a.s.b.l. / Festival du dessin animé a.s.b.l. / Vereniging Festival van de Animatiefilm v.z.w.

#### Coordination / Coördinatie:

Doris Cleven & Philippe Moins

#### Assistés de / Medewerkers:

Jan Bosmans, Françoise Cathala, Jérôme Duquène, Darius Lecharlier, Dominique Seutin, Jean Timmerman, Karin Vandenrydt

**Avec l'aide de / Geholpen door:** Patrick Bailleux, Abdel El Asri, Albert Gisaro, Noémie Meert, Norbert Morocutti, Sophie Righi.

**Affiche:** Vincent Patar et Stéphane Aubier

**Graphisme / Grafiek:** Juliette Bruyndonckx

**Workshops:** Art Basis for Children (ABC vzw), Kyle Balda.

**Décoration / Decor:** Laurence Delbarre.

#### Expositions / Tentoonstellingen:

«De la Case à l'écran»:

CGRI, Jean-Marie Derscheid

«Panique au Village»: La Parti Productions,

Manu de Meulemeester

Animation Dreamwalk: Thibault Baras

«Kinky & Cosy»: NIX

#### Partenariats / Partners:

Jean-Pierre Brouhon

**Traductions / Vertalingen:** Walter Provo,

Corinne Denis, Marc Agboton

**Interprète / Talk:** Nathalie Leroy

**Doubleage / Dubbing:** Jean-Marc Cuvelier

**Coordination et relecture programme et catalogue / Eindredactie:** Laurent Germeau

**Internet:** Ian Mantripp, Nicolas Moins

(Telemak)

**Photos / Foto's:** Renaud Fang

**Présentation / Presentatie:**

Stéphanie Coerten

**Projectionnistes / Filmopereateurs:** Hélène

Bernard, Joseph Coché / L'équipe du Flagey

**Sous-titrage / Ondertiteling:** Marc

Agboton, avec l'aide de l'Erasmushogeschool.

#### Musiques / Muzieken:

A consommer de préférence / Ana Gonzales

**Catering:** Anne Vandervorst et Patrick Conard

**Boutique:** Chalet Films

#### Stagiaires / Stagiers:

Chloé Perarnau, Philippine Pitsaer, Charline Rondia, David Vander Stricht.

**Spot radio:** Laurence Bibot, Othman Chtouki, Stéphanie Coerten

**Spot télé du Festival / TV-spot van het festival:** Nicolas Moins (Telemak)

#### Postproduction / postproductie:

Victor Studio

#### Partenaires / partners:

La Communauté française de Belgique, Ministère de l'Éducation et de la Communication, Direction de l'audiovisuel et des Multimédias, Services de prêt de matériel de la communauté française, Ministère des relations extérieures, Commissariat général aux relations internationales, Ministère van de Vlaamse Gemeenschap, Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale / De Brusselse Hoofdstedelijke Regering; La Commission de la Communauté européenne (DGX), Programme Media Plus / De Europese Gemeenschapscommissie (DGX), Media Plus Programma; La Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale; De Vlaamse Gemeenschapscommissie; L'Échevinat des Beaux-Arts et de la Collège des Échevins de la Ville de Bruxelles, / Het Schepencollege van de Stad Brussel. Une initiative soutenue par Willy Decourty, Député Bourgmeester, Yves de Jonghe d'Ardoye, Député-échevin de la culture et les membres du Collège des bourgmestres et échevins d'Ixelles / gesteund door burgemeester Willy Decourty, Yves de Jonghe d'Ardoye, Schepen van Cultuur en het Schepencollege van de gemeente Elsene.

Be TV, Brussel Deze Week / Agenda, Brussels Hilton, Brussels BD Comics Strip, DISC, Euro-millions, Fedex, FM Brussel, Focus Knack, I.V.G. Immobiliën, La Deux, La Ligue des Familles, La Première, Le Ligueur, Le Soir, Le Vif l'Express, MCM, Périactes, Pure FM, Radio Een, SABAM, SACT, SCAM, Telemak, Victor Studio, Viva Cité.

#### Merci / Dank aan:

ABL - Avis Limousines, ACM Siggraph, Adifac, l'Ambassade des États-Unis d'Amérique / Ambassade van de Verenigde Staten van Amerika, ASA, AV Industrie, Animation World Network (AWN), Beez SA, Bibliotheek Sans Soucis Elsene, Restaurant Bleu de toi, Buda Kortrijk, Bureau du film français du Ministère des affaires étrangères et européennes de la République Française, CARTOON (association européenne du film d'animation / Europese Vereniging van de Animatiefilm) (Media II), Chalet Films, CICA Anancy, Cinéart, Cinémas Le Parc, Churchill et La Sauvenière (Liège), Ciné Le Parc (Charleroi), Cinéma Public Films, Cinéma-thèque royale de Belgique / Koninklijk Filmarchief, Cinema Sphinx (Gent), Cinema Zed (Leuven), Cinenews, Cinergie, CITIA, CJP, les communes de / de gemeenten Anderlecht, Auderghem / Ouderghem, Bruxelles-Ville / Brussel Stad, Etterbeek, Evere, Forest, Ganshoren, Ixelles / Elsene, Jette, Koekelberg, Molenbeek-Saint-Jean / Sint-Jans-Molenbeek, Saint-Josse-ten-Node / Sint-Joost-ten-Node, Saint-Gilles, Schaerbeek / Schaarbeek, Watermael-Boisfort, Woluwe St-Lambert, Creative Family, Cultureurcentrum Genk, Det Danske Film-instituut, De Bond, Déclic Images, Delhaize le Lion, Dreamwall, Eesti Joonisfilm Studio, Elecom Fiesta Production, ENSAV La Cambre, EPFC, Erasmushogeschool, Dpt Communicatie en Dpt Toegepaste Taalkunde, Family Films, Festival CICDAF (Chine / China), Festival international du Cinéma d'animation d'Anney, Flagey, la Fondation Promethea, Forbidden Zone, Fortissimo Films, Forum Cameo, GSARA, Haute École Albert Jacquard, Haute Ecole provinciale de Charleroi (IPSMA), HELB Ilyia Pryogynie, Institut Arthur Haulot, I.M.P.S., I.S.F.S.C., Interparking, Jekino films, Just 4 You, Kana Home Video, KASK Gent, Kiosque, Kaze, Kuipers Fleurs, La Parti, Lumière, Mecaprint, Media 10/10, Media Desk, Médiathèque de la Communauté française, Mediatoon, Megafilm KFT., Micott & Basara Inc., Mine.be, Mistral, MSN, Neuhaus Université, Nimifi / Preview, l'Office national du Film du Canada, Origami, Paradiso Filmed Entertainment, Play the Game, Plaza Art, Siggraph, Sony Pictures, St Lukas Hogeschool Brussel, Télé Bruxelles, Ticket BBL Travel, Toon-Boom, Triodos, TV Paint, TV Tokyo Corporation, Unifrance Films, United International Pictures, Université libre de Bruxelles, VAF, Walt Disney Studios Motion Pictures Benelux, le Restaurant Yen, Zebracinema.

Kieran Argo & Kerry Drumm (Aardman Animation), Philippe Bachy, Jean-Paul Bertin, Tarquin Billiet, Bénédicte Bourgeois, Xavier Bouillon, Dimitra Bouras, François Brigode, Serge Bromberg, Gudrun Burie, Guillaume Calop, Nathalie Cayn, Bozema Coignet, Baptiste De Bemels, Marco Deblais, Patrick Deboes, Julie de Caluwé, Muriel De Coninck, Kim De Weerd, Wim Degraeve, Jessica Delahaie, Brigitte Delaroyère, Bénédicte Deliens, Claire Delmotte, Arnaud Demyunck, Thierry Désir, Nancy Denney-Phelps, Janine Deunf, Benoit Dreyer, Hilde De Visscher, Fran Devos, Ron Diamond, Laurie Doyen, Véronique Doyen, Eliane Dubois, Alexandrine Duez, Laurent Duvault, Marie Fabri, Eric Franssen, Thierry Frey, Didier Geirnaert, Renaud Gilles, Jean Giraud, Martine Goedeffroy, Alexandra Guillot, Marie-Laure Guisset, Eddie Guldof, Corin Hardy, Zoé Henne, Pierre Hénou, Anne Huybrechts, André Isch, Michaël Ismeni, Gerhard Jager, Frédéric Jannin, André Joassin, Xavier-Jacques Jurion, Micha Kapetanovic, Philippe Kauffman, Myriam Katz, Clare Kitson, Dominique Lanckmans, Scott Lang, Aurélie Lebrun, Claude Leclercq, Thierry Leclercq, Mathilde Lejeune, Anne Lenoir, Michel Le-loup, Myriam Lenoble, Toon Loenders, Samuel Lord Black, Tiziana Loschi, Karina Luytens, Antoine Manier, Marie-Hélène Massin, Michèle Massonnat, Richard McGuire, Chantal Moens, Ferenc Mikulas, Laurent Million, Gilles Moins, Jacques Moins, Severine Mori, Alok Nandi, Nix, Nicolas Ovyne, Paris ACM Siggraph, Laurence Papon, Jean-Pierre Pecasse, Yoann Petit, Nick Phelps, Sylviane Pissoot, Jean François Plugygers, Bill Plympton, Sylvie Porte, Jacques Pralle, Francesco Prandoni, Pascale Ramonda, Olivier Rey, Nicolas Rioult, Joao Fernandes Rocha, Niels Ruell, Dan Sarto, Yves Schliir, Jean-Luc Slock, Paulette Smets, Bruno Stevens, Vincent Tavier, Pieter Van Camp, Pascal Vandelaioitte, Mieke Vanderhaeghen, Thierry Vanderhaeghen, Viviane Van Fleteren, Felix Vanginderhuizen, Lieve Van Keirsbulck, Barbara Van Lombeek, Bloeme van Roemburg, Maarten Van Roussett, Anne Vanweddingen, Pascale Van Zuylen, Michel Verbruggen (FGLB), Arlette Verkrussen, David Verlant, Pascal Vermeulen, Inge Verroken, Steven Woloshen, Zhang Xin (Directeur CICDAF), Krezimir Zimonik (Zagreb Animation Film Festival + Zagreb Film).

Merci à tous les bénévoles. Merci aux étudiants sous-titrateurs: Lynn Hunnink, Benjamin Vanderroost, Heidi Van de Vreken du Erasmushogeschool, Dpt. Toegepaste Taalkunde. Merci aussi à tous ceux que nous aurions oubliés.



# anima

20-28/02/2009

[www.anima2009.eu](http://www.anima2009.eu)

Info FR: 02 502 70 11 – Info NL: 02 502 63 47

Réservations/Reservaties: 02 641 10 20

## En pratique

Anima a lieu au FLAGEY.

Place Flagey, entrée Place Sainte Croix, 4 - 1050 Bruxelles

DÉBUT DES PRÉVENTES : Samedi 31 janvier 2009

### TARIFS

#### I 1 SÉANCE

– 7 euros (+16 ans) :

Réduction: 6 euros pour les étudiants de moins de 26 ans, les chômeurs, les titulaires de carte Delhaize ou Ligue des familles.

– 6 euros (-16 ans)

Réduction: 5 euros pour les titulaires de carte Delhaize ou Ligue des familles. Sur présentation de la carte uniquement.

#### I 5 SÉANCES

– 25 euros avec le Minipass. Non nominatif, il s'utilise seul ou à plusieurs, indifféremment pour enfants et adultes.

#### I TOUTES LES SÉANCES

– 65 euros avec le Passeport Anima 2009, personnel et valable pour toutes les séances, y compris Futuranima et la Nuit animée.

I LA NUIT ANIMÉE : 20 euros, prix unique.

#### I FORMULE RÉSERVÉE AUX GROUPES (min. 10 pers.)

Animatins : 3 euros/personne.

Réservation obligatoire au 02 534 41 25 ou [dominique@folioscope.be](mailto:dominique@folioscope.be)

### ACHAT DES PLACES

I FLAGEY : sur place et +32 2 641 10 20

I BOZAR : sur place et +32 2 641 10 20

I EN LIGNE : <http://flagey.clic-com.be>

I FNAC : sur place, sur [www.fnac.be](http://www.fnac.be) et +0900 00 600

DÉBUT DES PRÉVENTES : 31 janvier 2009

Il est conseillé de réserver : Studio 5 (119 places),

Studio 1 (136 places) et Studio 4 (668 places)

Accès handicapés

### ACCÈS EN TRANSPORTS EN COMMUN

I Arrêt "Flagey" : tram 81, bus 59, 60, 38 et 71

I Arrêt "Gerموir" : à 5 min. à pied du Flagey (avenue de la Couronne): bus 95

I Arrêt "Bailli" : à 5 min. à pied du Flagey (avenue Louise): tram 94 et bus 54

### DÉCENTRALISATIONS

I À LIÈGE AU PARC ET AU CHURCHILL

[www.grignoux.be](http://www.grignoux.be) - Tél.: 04 222 27 78

I À GAND AU SPHINX - [www.sphinx.cinema.be](http://www.sphinx.cinema.be) - Tél.: 09 225 60 86

I À CHARLEROI AU PARC - [www.cineleparc.be](http://www.cineleparc.be) - Tél.: 071 31 71 47

I À MONS AU PLAZA ART - [www.plaza-art.be](http://www.plaza-art.be) - Tél.: 065 35 15 44

Et aussi à Courtrai, Genk, Hasselt et Leuven.

Une coorganisation Folioscope, Festival du dessin animé a.s.b.l. / Festival van de Animatiefilm v.z.w.

## Praktische informatie

Adres: FLAGEY, Heilig-Kruisplein 4, 1050 Brussel

START VOORVERKOOP: zaterdag 31 januari 2009

### TARIEVEN

#### I 1 VERTONING

– 1 vertoning (+16 jaar): 7 €

Kortingstarief: 6 € voor studenten (- 26 jaar), werkzoekenden, en op vertoon van Delhaizekaart, lidkaart De Bond, La Ligue des familles of Knack Club.

– 1 vertoning (tot 16 jaar): 6 €

Kortingstarief: 5 € en op vertoon van Delhaizekaart, lidkaart De Bond, La Ligue des familles of Knack Club.

Kortingen enkel op vertoning van kaart.

Cultuurwaardebons worden aanvaard.

#### I 5 VERTONINGEN NAAR KEUZE: 25 € (MINIPAS)

– De Minipas staat niet op naam. Je kan hem dus gebruiken voor jezelf of voor een groep. Geldig voor kinderen en volwassenen.

#### I ALLE VERTONINGEN: 65 € (ANIMAPAS 2009)

– Strikt persoonlijk en geldig voor alle vertoningen van Anima, met inbegrip van de Animeernacht en Futuranima.

I DE ANIMEERNACHT: 20 €. Eenheidsprijs geen korting.

#### I GROEPSTARIEVEN (min. 10 pers.)

Enkel voor matineevoorstellingen: 3 € / persoon.

Reservatie verplicht bij Folioscope vzw: 02 534 41 25

of [dominique@folioscope.be](mailto:dominique@folioscope.be)

### TICKETVERKOOP

I FLAGEY: ter plaatse of +32 2 641 10 20

I BOZAR: ter plaatse of +32 2 641 10 20

I ONLINE: <http://flagey.clic-com.be>

I FNAC: ter plaatse, [Fnac.be](http://Fnac.be) en 0900 00 600 (0,45 €/min.)

START VOORVERKOOP: 31 januari 2009

Reserveren is aanbevolen: Studio 5 (119 plaatsen),

Studio 1 (136 plaatsen) et Studio 4 (668 plaatsen).

Aangepaste toegang voor personen met een beperking

### BEREIKBAARHEID MET HET OPENBAAR VERVOER

I Halte "Flagey": tram 81, bus 59, 60, 38 en 71

I Halte "Gerموir": 5 min. te voet van Flagey (Kroonlaan): bus 95

I Halte "Bailli": 5 min. te voet van Flagey (Louizalaan): tram 94 en bus 54

### DECENTRALISATIES

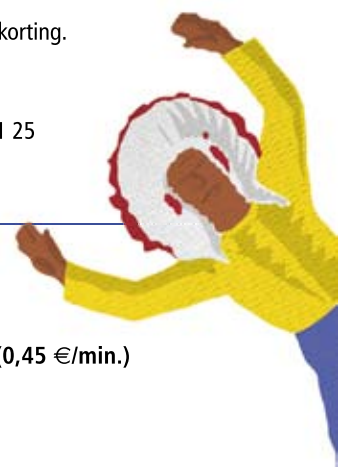
I GENT: CINEMA SPHINX - [www.sphinx.cinema.be](http://www.sphinx.cinema.be) - Tel: 09 225 60 86

I LUIK: LE PARC EN CHURCHILL - [www.grignoux.be](http://www.grignoux.be) - Tel: 04 222 27 78

I CHARLEROI: LE PARC - [www.cineleparc.be](http://www.cineleparc.be) - Tel: 071 31 71 47

En ook in Leuven, Kortrijk, Hasselt, Genk en Bergen.

Folioscope v.z.w. / Vereniging Festival van de Animatiefilm v.z.w. / Festival du dessin animé a.s.b.l.



**STUDIO 4 (grande salle - grote zaal)**
**STUDIO 5 (petite salle - kleine zaal)**

Vendredi Vrijdag <b>20/02</b>	20.00	OUVERTURE / OPENING - Ponyo	OFN		
	22.00	Fritz the Cat	✗ EFN		
Samedi Zaterdag <b>21/02</b>	14.00	La Flûte à six schtroumpfs	F	14.00	
	15.30			15.30	Competitie - Fietsmug en Dansmug N
	16.00	Naruto 1 - Chroniques Ninja de la Princesse des neiges	F	16.00	
	17.30			17.30	Meeting Bill Plympton EF
	18.00	Fire & Ice	✗ EFN	18.00	
	19.30			19.30	Animation citoyenne F
	20.00	Competition - Applesseed - Ex Machina	✗ EFN	20.00	
	21.30			21.30	Du court au long F
	22.00	Nuit animée / Animeernacht	✗ OFN	22.00	
	24.00	Nuit animée / Animeernacht	✗ OFN	24.00	
	02.00	Nuit animée / Animeernacht	✗ OFN		
Dimanche Zondag <b>22/02</b>	11.00	BRUNCH Le Voyage de Chihiro / Spirited Away	OFN	11.00	
	14.00	Pinocchio	F	14.00	
	15.30			15.30	Cosplay
	16.00	Naruto 2 - La Légende de la pierre de Guélel	F	14.00	
	17.30			17.30	Competition - World Shorts 5 ✗ OFN
	18.00	Competition - Le Piano dans la forêt / Piano Forest	OFN	18.00	
	19.30			19.30	Steven Woloshen SZ
	20.00	Competition - Idiots and Angels	✗ SZ	20.00	
	21.30			21.30	Cheenti Cheenti Bang Bang OE
	22.00	Competition - Applesseed - Ex Machina	✗ EFN	22.00	
Lundi Maandag <b>23/02</b>	10.00	Les Trois Brigands	F	10.00	
	14.00	Mia et le migou	F	14.00	
	15.30			15.30	La Petite Taupe 2 / Het Molletje 2 SZ
	16.00	Competition - L'Hiver de Léon	F	16.00	
	17.30			17.30	Competition - World Shorts 4 ✗ OFN
	18.00	Competition - World Shorts 1	✗ OFN	20.00	
	19.30			19.30	Competition - \$9,99 ✗ EFN
	20.00	Competition - Un Été avec Coo / Summer Days with Coo	OFN	22.00	
	21.30			21.30	Life without Gabriella Ferri SZ
	22.00	Competition - World Shorts 2	✗ OFN	22.00	
Mardi Dinsdag <b>24/02</b>	10.00	La Petite Taupe 2 / Het Molletje 2	SZ	10.00	
	14.00	Brendan et le secret de Kells	F	14.00	
	15.30			15.30	Pinokkio N
	16.00	Le Bal des lucioles / Vuurvliegje	SZ	16.00	
	17.30			17.30	Competition - World Shorts 1 ✗ OFN
	18.00	Competition - World Shorts 3	✗ OFN	18.00	
	19.30			19.30	Competition - Immigrants L.A. Dolce Vita ✗ EFN
	20.00	Competition - Sita Sings the Blues	✗ EFN	20.00	
	21.30			21.30	Classiques de l'École de Zagreb ✗ OE
	22.00	Competition - World Shorts 4	✗ OFN		Klassiekers uit de 'School van Zagreb'
Mercredi <b>10.00</b>		Le Château ambulant / Howl's Moving Castle	OFN	10.00	

# anima 2009

F	Version française Franse versie
N	Version néerlandaise Nederlandse versie
O	Versions originales Originele versie(s)
OFN	Versions originales, sous-titrées bilingues Originele versie(s), tweetalig ondertiteld
OE	Versions originales sous-titrées anglaises Originele versie(s) Engels ondertiteld
E	Anglais Engels
EF	Français - Anglais Frans - Engels
EFN	Anglais - Français - néerlandais Engels - Frans - Nederlands
FN	Français - Néerlandais Frans - Nederlands
SZ	Sans paroles Zonder dialogen
✂	Enfants non admis Kinderen niet toegelaten
■	Enfants Kinderen
■	Adultes Volwassenen
■	Futuranima

Les séances Bakshi qui ont lieu à la «CINEMATEK» ne sont pas reprises sur cette grille.  
Pour leur horaire, voir p. 13.

Les tickets et pass d'Anima ne donnent pas accès à ces séances.

De vertoningen Bakshi in «CINEMATEK» zijn niet aangegeven op dit overzicht. voor uren, zie p. 13.  
De Animpas en tickets zijn niet geldig voor die vertoningen.

Ce programme est donné de bonne foi, mais susceptible de modifications indépendantes de notre volonté.  
Dit programma werd te goeder trouw opgesteld, maar kan veranderen door gebeurtenissen die buiten onze wil om gebeuren.

## STUDIO 1

Woensdag <b>25/02</b>	14.00	Competition - Jungle Jack 3	F	14.00		
	15.30	Wallace & Gromit : A Matter of Loaf and Death	EFN	15.30		EFN
	16.00	La Petite Taupe 2 / Het Molletje 2	SZ	16.00		
	17.30	Competition - World Shorts 2	✗ OFN	17.30		✗ OFN
	18.00	Competition - World Shorts 5	✗ OFN	18.00		
	19.30	Competition - Un Été avec Coo / Summer Days with Coo	OFN	19.30		OFN
	20.00	Competition - \$9,99	✗ EFN	20.00		
	21.30	Jeune génération croate / Jong Talent uit Kroatië	✗ OE	21.30		
	22.00	Competition - Le Piano dans la forêt / Piano Forest	OFN	22.00		
	Jeudi Donderdag <b>26/02</b>	10.00	Wall-E	F	10.00	
14.00		Laban le petit fantôme	F	14.00		
14.30				14.30		
15.30		Madagascar 2	F	15.30		N
16.00				16.00		
16.30				16.30		
17.30		Competition - World Shorts 3	✗ OFN	17.30		✗ OFN
18.00		Competition - C'est du belge 1 / Dit is Belgisch 1	✗ OFN	18.00		
18.30				18.30		
19.30		Competition - Sita Sings the Blues	✗ EFN	19.30		✗ EFN
Vendredi Vrijdag <b>27/02</b>	20.00	Competition - Immigrants L.A. Dolce Vita	✗ EFN	20.00		
	20.30			20.30		0
	21.30	Channel 4	✗ E	21.30		✗ E
	22.00	Waltz with Bashir	✗ OFN	22.00		
	22.30			22.30		0
	10.00	Madagascar 2	F	10.00		
	14.00	Competition - Wallace et Gromit : Un sacré pétrin	F	14.00		
	14.30			14.30		
	15.30	Spooktijd met Laban	N	15.30		N
	16.00	Les Trois Brigands	F	16.00		
Samedi Zaterdag <b>28/02</b>	16.30			16.30		
	17.30	Competition - Pubs & clips	0	17.30		
	18.00	Competition - C'est du belge 2 / Dit is Belgisch 2	✗ OFN	18.00		
	19.30			18.30		
	19.30	Competition - Idiots & Angels	✗ SZ	19.30		✗ SZ
	20.00	Siggraph 2008 Computer Animation Festival	E	20.00		
	20.30			20.30		
	21.30	C'est du belge / Dit is Belgisch: Panorama	✗ 0	21.30		✗ 0
	22.00	Cartoon d'Or 08	✗ EFN	22.00		
	10.30			10.30		
Samedi Zaterdag <b>28/02</b>	14.00	Wall-E	F	14.00		
	14.30			14.30		
	15.30	De Drie Rovers	N	15.30		N
	16.00	Naruto 3 - Panique sur l'île du Croissant de Lune	F	16.00		
	16.30			16.30		
	17.30	Waltz with Bashir	✗ OFN	17.30		✗ OFN
	18.00	Competition - Pubs & clips	0	18.00		
	19.30	Lord of the Rings	EFN	19.30		EFN
20.00	CLOTURE / SLOTAVOND - Palmares	0				
STUDIO 1	14.30	Making of Brendan		14.30		EFN
	15.30			15.30		
	16.00			16.00		
	16.30	About Alexander Tatarsky	✗ E	16.30		✗ E
	17.30			17.30		
	18.00			18.00		
	18.30	Naruto 3: The Movie	OFN	18.30		OFN
	19.30			19.30		
	20.00			20.00		
	20.30	Open screening	0	20.30		0
21.30			21.30			
22.00			22.00			
22.30	Open screening	0	22.30		0	
10.00			10.00			
14.00			14.00			
14.30	Documentaire & Animation	FN	14.30		FN	
15.30			15.30			
16.00			16.00			
16.30	National Film & Television School (NFTS)	E	16.30		E	
17.30			17.30			
18.00			18.00			
18.30	The Simpsons Backstage Tour	EF	18.30		EF	
19.30			19.30			
20.00			20.00			
20.30	Queer Duck	✗ EFN	20.30		✗ EFN	
21.30			21.30			
22.00			22.00			
10.00	Masterclass Kyle Balda	E	10.00		E	
14.00			14.00			
14.30			14.30			
15.30			15.30			
16.00			16.00			
16.30			16.30			